

2013

# Landwirtschaftliche Monatszahlen

## Données mensuelles sur l'agriculture

N° 5  
10.06.13

Landwirtschaftlicher Aussenhandel mit China  
Commerce extérieur agricole avec la Chine



SBV Schweizerischer Bauernverband  
USP Union Suisse des Paysans

# Inhaltsverzeichnis ~ Table des matières

Kapitel ~ Chapitre

Tabelle ~ Tableau

Seite ~ Page

Aktuell Actuel:	Landwirtschaftlicher Aussenhandel mit China Commerce extérieur agricole avec la Chine	4
<b>1. Grundlagen</b> <b>Données de bases</b>	1.1 Witterung nach Dekaden Conditions atmosphériques par décade 1.2 Witterung, Mittel von sieben Mittellandstationen Conditions atmosphériques, moyenne de sept stations du plateau suisse 1.3 Lufttemperatur in Bodennähe und Bodentemperatur Température de l'air à proximité du sol et température du sol 1.4 Hagelversicherung, Versicherungsbestand und Schäden Assurance contre la grêle, portefeuille et dégâts 1.5 Hagelversicherungssummen nach Kulturarten Sommes assurées par l'assurance contre la grêle, par culture 1.6 Freiwilliger Landdienst und pro juventute Praktikanten «Landdienst - Horizon Ferme» et service de stagiaires pro juventute	9 10 11 12 12 13
<b>2. Pflanzenbau</b> <b>Production végétale</b>	2.1 Dauer der Vegetationsperiode Durée de la période de végétation 2.2 Stand der Kulturen Ende Mai und Ende April Etat des cultures fin mai et fin avril 2.3 Verwendbare Produktion von Getreide, Eiweisspflanzen und Ölsaaten Production utilisable de céréales, de protéagineux et d'oléagineux 2.4 Speisekartoffelvorräte und -einfuhr Stocks et importations de pommes de terre de consommation 2.5 Anbau von Zuckerrüben Culture de betterave sucrière 2.6 Produktion von Frischgemüse: Menge Production de légumes frais : Quantité 2.7 Produktion von Frischgemüse: Preise Production de légumes frais : Prix 2.8 Verwendbare Produktion im Obstbau Production utilisable des cultures fruitières 2.9 Tafeläpfel und -birnen, Lagerbestand an inländischer Ware Pommes et poires de table, stocks de fruits indigènes 2.10 Schweizerischer Weinverbrauch Consommation de vin en Suisse 2.11 Landwirtschaftliche Nutzfläche Surface agricole utile	14 16 18 19 19 20 21 22 22 23 24
<b>3. Milchwirtschaft</b> <b>Economie laitière</b>	3.1 Inland-Milchanlieferung Livraisons de lait indigène 3.2 Verwertung der Inland-Milchanlieferung Mise en valeur des livraisons de lait indigène 3.3 Fett- und Eiweissgehalt der Bassinmilch Teneur en matière grasse et protéines du lait de bassin 3.4 Produktion von Konsummilch nach Milchsorten Production de lait de consommation par catégorie 3.5 Produktion von Konsumrahm, Butter und Käse Production de crème de consommation, de beurre et de fromage 3.6 Butterverwertung Mise en valeur du beurre 3.7 Qualitätskontrolle der Milch Contrôle de la qualité du lait	25 26 27 27 28 29 29
<b>4. Viehwirtschaft</b> <b>Production animale</b>	4.1 Mastleistung und Schlachtqualität der Schweine, Vollgeschwisterprüfung Performance d'engraissement et d'abattage des porcs, épreuve par les collatéraux 4.2 Rindviehbestand nach Alter und Geschlecht Effectif bovin selon âge et sexe 4.3 Angaben aus der Tierverkehrsdatenbank für Rindvieh Indications de la banque de données sur le trafic des animaux pour bovins 4.4 Schlachtviehmärkte der Proviande Marchés du bétail de boucherie de Proviande 4.5 Durchschnittsgewichte der Schlachtkörper inländischer Schlachttiere Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie indigène 4.6 Kontrollierte Schlachtungen von inländischem Gross- und Kleinvieh Abattages contrôlés de gros et de petit bétail indigène 4.7 Fleischproduktion aus kontrollierten Schlachtungen von inländischem Gross- und Kleinvieh Production de viande des abattages contrôlés de gros et de petit bétail indigène 4.8 Fleisch von Gross- und Kleinvieh Viande de gros et de petit bétail 4.9 Fleisch von Gross- und Kleinvieh, verkaufsfertig Viande de gros et de petit bétail, prête à la vente 4.10 Ablieferung von Inlandeiern und Einfuhr von Schaleneiern und Eiprodukten Livraisons d'oeufs indigènes et importation d'oeufs en coquille et de produits à base d'oeufs	30 31 32 33 33 35 36 37 38 40

	4.11	Schlachtgeflügelproduktion, monatlich erfasste Menge Production de volaille de boucherie, quantité relevée mensuellement	40
	4.12	Produktion, Einfuhr, Ausfuhr und Verbrauch von Geflügelfleisch Production, importations, exportations et consommation de viande de volaille	41
	4.13	Produktion von Küken, mutmasslicher Anfall von Junghennen und Pouletfleisch Production de poussins, production estimée de poulettes et de viande de poulet	42
	4.14	Ablieferungen ungewaschener Wolle Livraisons de laine non lavée	43
	4.15	Fischfang der Berufsfischer in 9 Seen Poissons pêchés par les pêcheurs professionnels dans 9 lacs	43
<b>5. Aussenhandel Commerce extérieur</b>	5.1	Käseausfuhr nach Sorten Exportations de fromage par variété	44
	5.2	Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Menge Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Quantité	45
	5.3	Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Wert Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Valeur	46
	5.4	Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Durchschnittspreise Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Prix moyens	47
	5.5	Einfuhr von Futtermitteln: Gewicht Importations d'aliments pour animaux : poids	48
	5.6	Einfuhr von Futtermitteln: Wert Importations d'aliments pour animaux : valeur	49
	5.7	Einfuhr von Dünger Importation d'engrais	50
	5.8	Einfuhr von Saatgut Importation de semences	51
	5.9	Einfuhrwert von Maschinen und Geräten Valeur d'importation de machines et d'équipements	52
	5.10	Einfuhr von Produktionsmitteln Importations d'agents de production	52
	5.11	Durchschnittliche Importpreise von landwirtschaftlichen Produkten Prix moyens à l'importation de produits agricoles	53
<b>6. Preise Prix</b>	6.1	Realisierte Bruttopreise an Nutztviehauktionen Prix bruts réalisés lors de mises de bétail	56
	6.2	An überwachten Schlachtviehmärkten realisierte Preise Prix réalisés sur des marchés surveillés	57
	6.3	Realisierte Schlachtviehpreise für Rindvieh Prix réalisés du bétail bovin de boucherie	58
	6.4	Preise für Tränkekälber Prix pour des veaux d'engrais	59
	6.5	Preise für Jäger und Schlachtschweine Prix des goretts et des porcs de boucherie	60
	6.6	Preise für Lämmer und Schafe Prix pour agneaux et moutons	61
	6.7	An überwachten Schlachtviehmärkten realisierte Preise für Gitzi Prix réalisés des cabris sur des marchés surveillés	62
	6.8	Produzentenmilchpreis Prix du lait à la production	63
	6.9	Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Übersicht Indice des prix à la production des produits agricoles, vue d'ensemble	64
	6.10	Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, detailliert Indice des prix à la production des produits agricoles, détaillé	66
	6.11	Einkaufspreise einiger landwirtschaftlicher Produktionsmittel Prix d'achat de divers agents de production agricole	68
	6.12	Raufutterpreise gemäss Angaben der Berichterstatter des SBV Prix des fourrages selon les indications des correspondants de l'USP	68
	6.13	Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, detailliert Indice des prix d'achat des agents de production agricole, détaillé	69
	6.14	Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, Übersicht Indice des prix d'achat des agents de production agricole, vue d'ensemble	70
	6.15	Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsfaktoren Indice des prix de facteurs de la production agricole	71
	6.16	Bruttomarge für Milch, die zur Kälbermast verwendet wird Produit brut et marge brute pour veau de boucherie et lait affouragé	72
	6.17	Bruttomarge in der Munimast Marge brute des taureaux à l'engrais	73
	6.18	Bruttomarge von QM-Mastschweinen Marge brute des porcs à l'engrais AQ	73
	6.19	Preisentwicklung von Schlachtvieh und Metzgereierzeugnissen Évolution des prix du bétail de boucherie et des produits de boucheries	74
	6.20	Schweizerischer Landesindex der Konsumentenpreise Indice suisse des prix à la consommation	74
	6.21	Vergleich der Indexentwicklung Comparaison de l'évolution des indices	75

	6.22	Kaufkraft landwirtschaftlicher Erzeugnisse im Verhältnis zu landwirtschaftlichen Produktionsmitteln Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production agricole	76
	6.23	Produzenten- und Importpreisindex Indice des prix à la production et à l'importation	76
	6.24	Deutsche Börsenpreise für Pflanzenbauprodukte Prix de bourse allemandes pour des produits de la production végétale	77
	6.25	Internationale Preise für Milchprodukte Prix internationaux de produits laitiers	78
	6.26	Preise von Schlachtvieh und Tränkekälbern in den Nachbarländern Prix du bétail de boucherie et des veaux à l'engrais dans les pays voisins	79
	6.27	Weltmarktpreise Prix sur le marché mondial	80
<b>7. Diverses Divers</b>	7.1	Kernobstgetränke- und Bierausstoss, Index: Kumulierte Monatsmenge 1980 = 100 Ventes de jus de fruits à pépin et de bière, indice : quantités mensuelles cumulées 1980 = 100	82
	7.2	Verkaufswert tierischer Erzeugnisse im Monat April Valeur de vente de produits d'origine animale au mois d'avril	82
	7.3	Verkaufswert tierischer Erzeugnisse nach Monaten Valeur de vente de produits d'origine animale par mois	83
	7.4	Entwicklung der Umsätze im Detailhandel Evolution des chiffres d'affaires dans le commerce de détail	84
<b>Impressum</b>			85

**Zeichenerklärung**

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut Null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) bedeutet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut Null).

Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Ein Asterisk bzw. Sternchen (\*) bedeutet, dass die betreffenden Zahlen provisorisch sind und später durch definitive, in der Regel genauere Werte ersetzt werden.

Ein doppelter Asterisk bzw. zwei Sternchen (\*\*) bedeuten, dass es sich bei den angegebenen Zahlen um eine Schätzung handelt.

Rundung: Im Allgemeinen wird ohne Rücksicht auf die Endsumme auf- bzw. abgerundet. Bei Differenzen zwischen addierten Teilsummen und Gesamtsumme werden die Einzelwerte also nicht angepasst.

Die Tilde (~) trennt deutschsprachige und entsprechende französischsprachige Textteile.

**Explications des signes**

Un tiret (-) au lieu d'un chiffre, signifie que rien se passe (zéro absolu).

Un zéro (0 ou 0,0 etc.) correspond à une grandeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (bien que supérieure au zéro absolu).

Trois points (...) au lieu d'un chiffre, signifient que les données ne sont pas disponibles ou sont sans importance, voir qu'elles peuvent être laissées de côté pour d'autres raisons.

Un astérisque resp. une petite étoile (\*) signifie que les indications respectives sont provisoires et seront remplacées plus tard par des indications définitives, en général plus précises.

Un astérisque double resp. deux petites étoiles (\*\*) signifient que les chiffres indiqués sont des estimations.

Chiffres arrondis : En général, les chiffres sont arrondis à la valeur supérieure ou inférieure, ce qui peut avoir comme conséquence que la somme des chiffres arrondis diffère du total.

Le tilde (~) sépare des textes en langue allemande des textes correspondants en langue française.

**Abkürzungen**

Bd	Bund
CHF	Schweizer Franken
dt	Dezitonne (100 kg)
g	Gramm
ha	Hektare (100 a bzw. 10'000 m <sup>2</sup> )
J	Joule
kg	Kilogramm
kJ	Kilojoule (1'000 J)
l	Liter
LG	Lebendgewicht
m <sup>3</sup>	Kubikmeter
MAV	Milchäquivalent
MJ	Megajoule (1'000 Kilojoule)
MwSt	Mehrwertsteuer
NWR	Nachwachsende Rohstoffe
Prod.	Produkt
QM	Qualitätsmanagement Schweizer Fleisch
Rp.	Rappen
SG	Schlachtgewicht
St.	Stück
t	Tonne (1'000 kg)
TJ	Terajoule (1'000 Gigajoule)
VFF	verkaufsfertiges Fleisch
VM	Vollmilch

**Abréviations**

AQ	Assurance Qualité Viande Suisse
bt	botte
CHF	franc suisse
ct.	centimes
dt	décitonne (100 kg)
EVL	Equivalent-lait
g	gramme
ha	hectare (100 a resp. 10'000 m <sup>2</sup> )
J	joule
kg	kilogramme
kJ	kilojoule (1'000 J)
l	litre
LE	Lait entier
m <sup>3</sup>	mètre cube
MJ	mégajoule (1'000 kilojoule)
MPR	Matières premières renouvelables
pce	pièce
PM	poids mort
Prod.	Produit
PV	poids vif
t	tonne (1'000 kg)
TJ	térajoule (1'000 gigajoule)
TVA	taxe sur la valeur ajoutée
VPV	viande prête à la vente

## Landwirtschaftlicher Aussenhandel mit China

Autor: Daniel Erdin  
Quelle: Oberzolldirektion

Aufgrund des vor dem Abschluss stehenden Freihandelsabkommens mit China erfolgt ein Blick auf den landwirtschaftlichen Aussenhandel zwischen der Schweiz und China. Im Jahr 2012 wurden gemäss der definitiven Zollstatistik v.a. Tierfutter, Kaffee, Gemüsezubereitungen und unverarbeitetes Gemüse importiert. Der wertmässige Anteil der chinesischen Landwirtschaftsprodukte an den gesamten Exporten aus China in die Schweiz war dabei mit 1,1 % im Jahr 2012 gering. Noch geringer war der entsprechende Anteil mit 0,7 % für die Schweiz. Letztere exportiert v.a. verarbeitete Nahrungsmittel und etwas Milchprodukte.

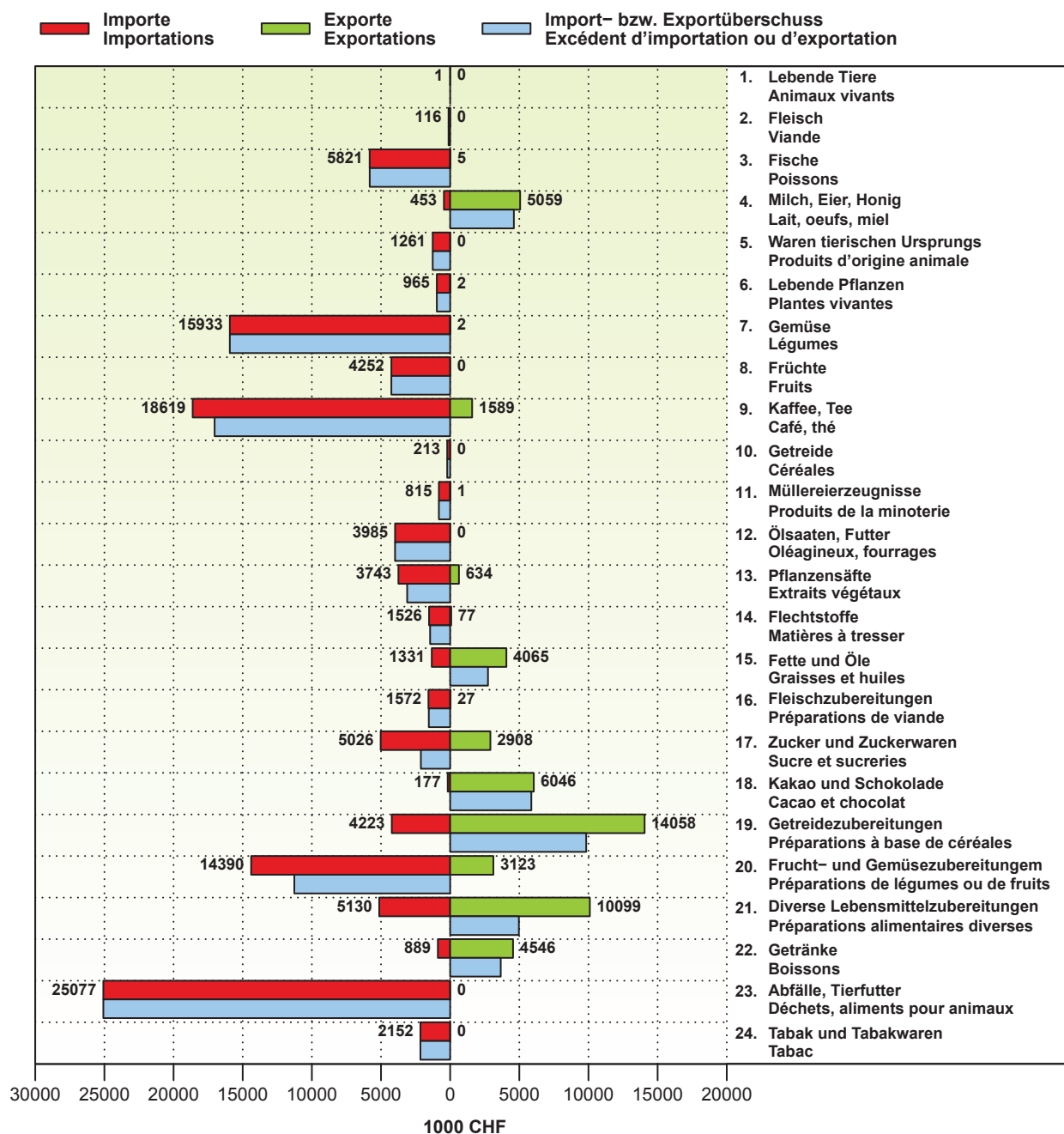
## Commerce extérieur agricole avec la Chine

Auteur : Daniel Erdin  
Source : Direction générale des douanes

Un accord de libre-échange doit bientôt être signé avec la Chine et il semble opportun de se pencher sur le commerce extérieur agricole entre la Suisse et la Chine. Selon la statistique des douanes 2012, les importations concernent surtout les aliments pour animaux, le café, les préparations de légumes et les légumes non transformés. En termes de valeur, la part des produits agricoles ne constitue que 1,1 % de l'ensemble des exportations de la Chine vers la Suisse en 2012. La part des produits agricoles suisses exportés vers la Chine est encore plus minime (0,7 % seulement). Il s'agit surtout d'aliments transformés et de quelques produits laitiers.

**Grafik 1: Landwirtschaftlicher Aussenhandel mit China 2012**  
**Graphique 1: Commerce extérieur agricole avec la Chine en 2012**

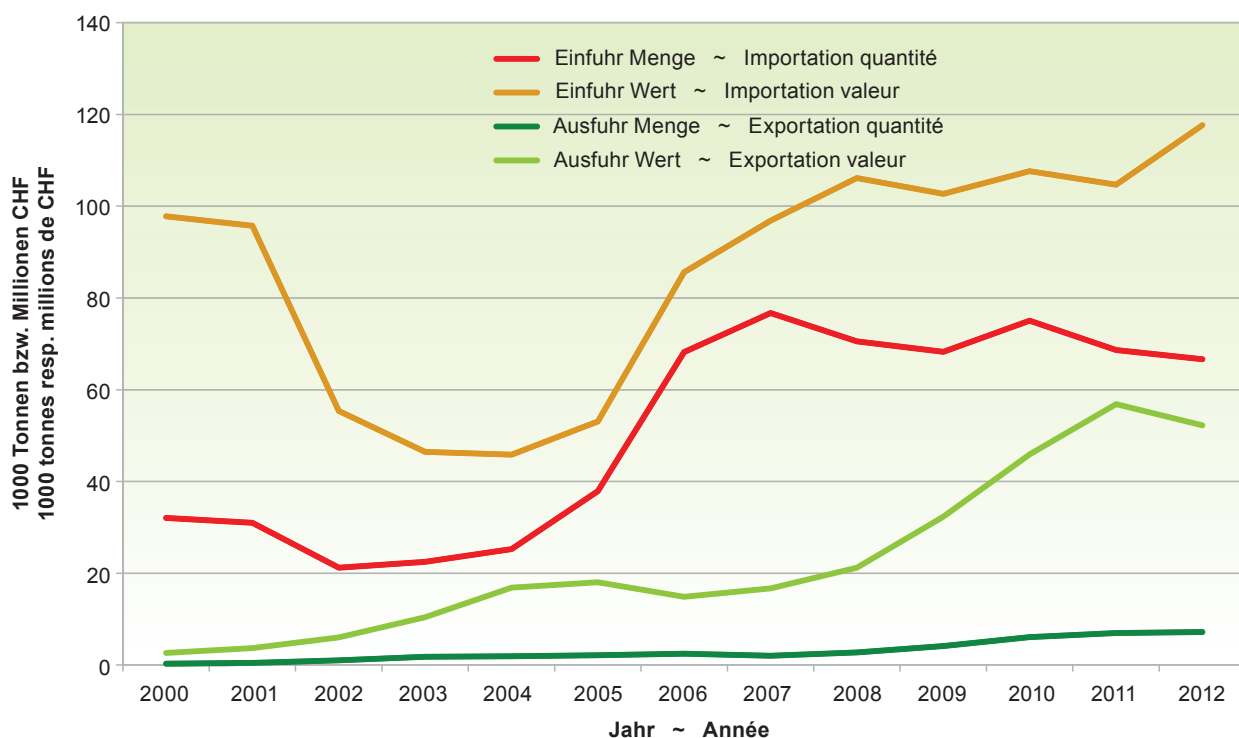
Wert in 1000 CHF ~ Valeur en 1000 CHF



Die landwirtschaftlichen Einfuhren aus China nahmen in den Jahren 2005 bis 2008 deutlich zu. Seither sind die Änderungen bescheidener. 2012 lag der Gesamtwert der landwirtschaftlichen Einfuhren aus China bei 118 Millionen CHF (vgl. Grafik 2 und Tabelle 1). Die landwirtschaftlichen Ausfuhren aus der Schweiz nach China entwickelten sich seit längerem recht kontinuierlich, dabei erfolgte ein starker Zuwachs in den Jahren 2009 bis 2011. Mit einem Wert von 52 Millionen CHF im Jahr 2012 liegt die Schweiz gegenüber China deutlich im Hintertreffen.

Les importations de produits chinois ont nettement augmenté entre 2005 et 2008. Cette tendance s'est cependant tassée. En 2012, la valeur totale des importations de produits agricoles en provenance de Chine a atteint 118 millions de francs (voir graphique 2 et tableau 1). Les exportations de produits agricoles suisses vers la Chine ont évolué de façon continue, avec cependant une forte augmentation de 2009 à 2011. Elles avoisinent seulement 52 millions de francs en 2012, ce qui traduit un net retard.

**Grafik 2: Landwirtschaftlicher Aussenhandel (Kapitel 1-24) zwischen der Schweiz und China**  
**Graphique 2: Commerce extérieur agricole (chapitre 1-24) entre la Suisse et la Chine**



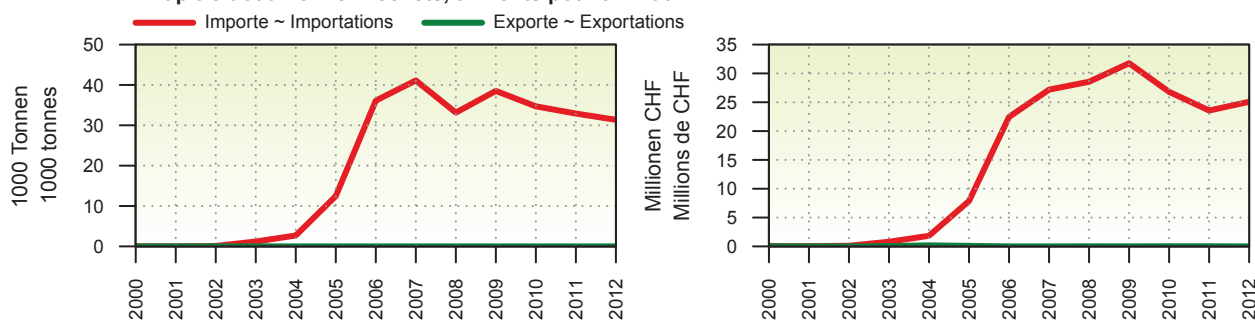
### Die wichtigsten Positionen

Wertmässig am meisten landwirtschaftliche Güter importiert die Schweiz im Kapitel 23 aus China. Dabei handelte es sich 2012 v.a. um Rückstände aus der Stärke- und Ölgewinnung (Sojaschrot) und damit um Eiweissfuttermittel für die Tierhaltung.

### Les postes les plus importants

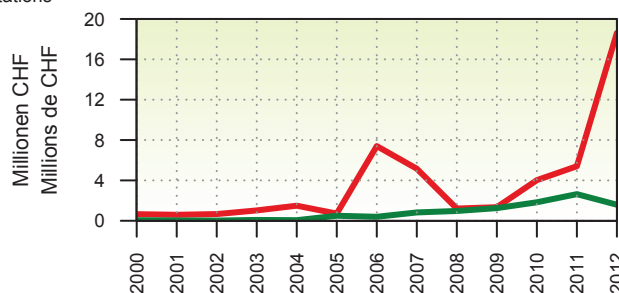
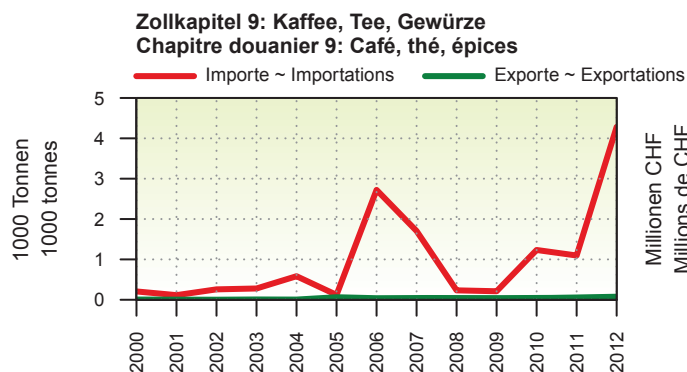
En termes de valeur, ce sont surtout des produits agricoles que la Suisse importe au chapitre 23. En 2012, il s'agit surtout de résidus d'amidonnerie et d'extraction d'huile (tourteaux de soja), et donc de fourrage protéique pour l'élevage.

### Zollkapitel 23: Abfälle, Tierfutter Chapitre douanier 23: Déchets, aliments pour animaux



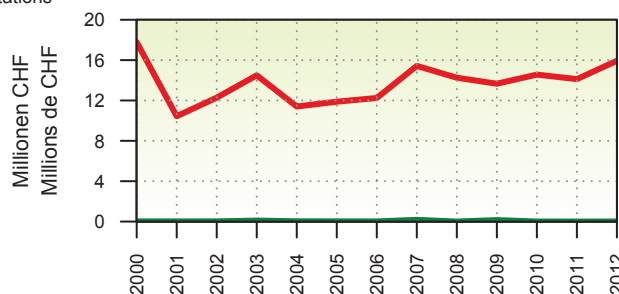
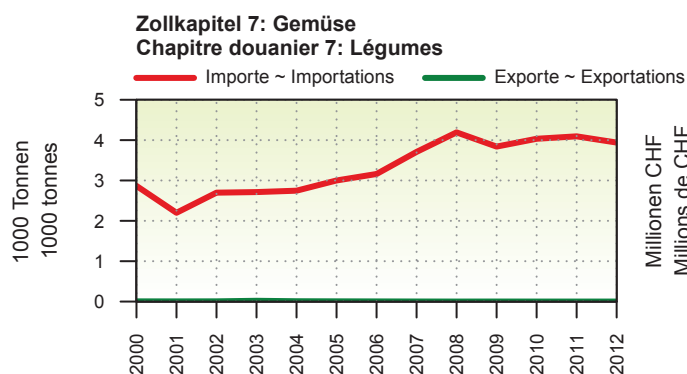
Auf dem zweiten Platz folgen die Einfuhren von Rohkaffee, die letztes Jahr massiv zugenommen haben. Aus der Schweiz wird etwas gerösteter Kaffee nach China ausgeführt.

Les importations de café vert, qui ont très fortement augmenté l'année dernière, se placent en deuxième position. La Suisse exporte quant à elle du café torréfié.



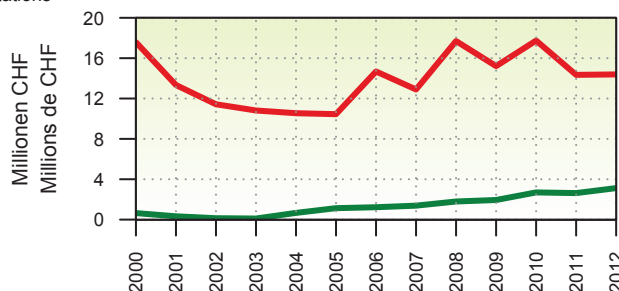
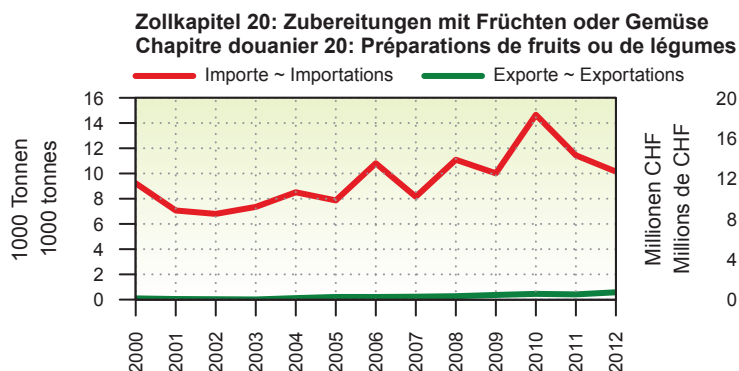
Die drittichtigste Position bei den Einfuhren aus China ist das Gemüse (Kapitel 7), insbesondere auch Pilze, Knoblauch und Erbsen.

Le troisième poste des importations chinoises est celui des légumes (chapitre 7), notamment les champignons, l'ail et les petits-pois.



An vierter Stelle standen 2012 die Zubereitungen aus Gemüse und Früchten (Kapitel 20). Dabei handelt es sich v.a. um Produkte mit Tomaten, Champignons und Spargeln.

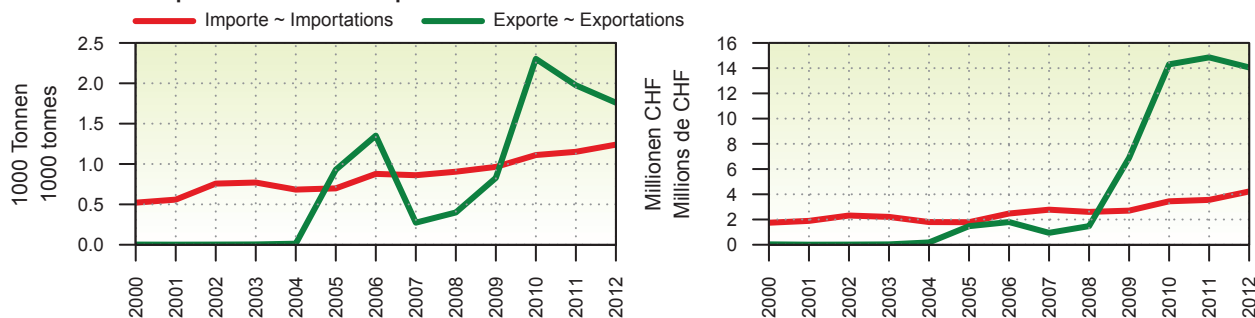
Les préparations de légumes ou de fruits (chapitre 20) occupent le quatrième poste en 2012. Il s'agit surtout de produits contenant de la tomate, des champignons et des asperges.



Aus Schweizer Sicht stehen verarbeitete Produkte auf der Basis von Getreide (Kapitel 19) im Vordergrund. Die Exporte dieser Waren sind von 2008 auf 2010 massiv angestiegen. Die wichtigste Position sind dabei Kindernährmittel.

Les exportations suisses concernent surtout des produits transformés à base de céréales (chapitre 19). Les exportations pour ce type de produit ont fortement augmenté de 2008 à 2010. Les postes les plus importants sont les préparations pour l'alimentation des enfants.

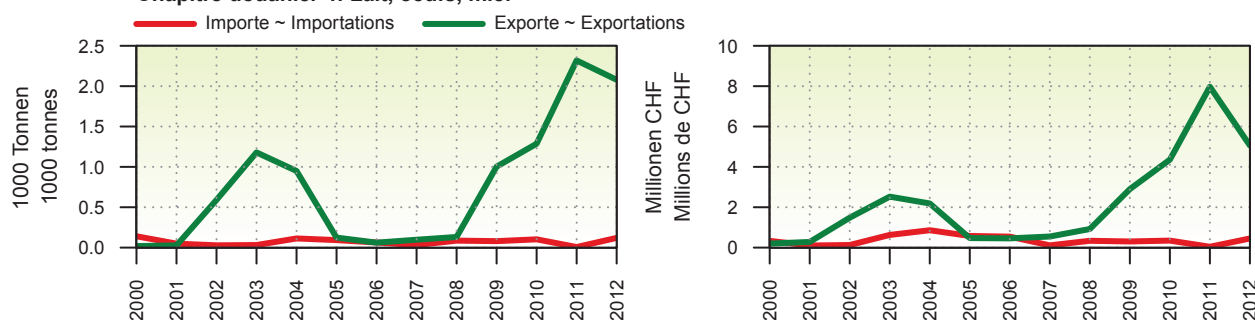
### Zollkapitel 19: Zubereitungen mit Getreide Chapitre douanier 19: Préparations de céréales



Aus der Sicht der Schweizer Landwirtschaft ist natürlich das Kapitel 4, welches die Milchprodukte enthält, von besonderem Interesse. Allerdings stehen bei den Exporten von Milchprodukten Milch, Rahm und Joghurt im Vordergrund. Hier hat der Milchskandal in China (2008/2009) die Schweizer Exporte gefördert, wie dies auch bei den Kindernährmitteln (Kapitel 19) der Fall war.

Pour l'agriculture suisse, le chapitre douanier 4, qui comprend les produits laitiers, a une importance particulière. Le lait, la crème et le yaourt constituent les exportations les plus importantes dans le domaine des produits laitiers. Le scandale du lait en Chine (2008/2009) a fait augmenter les exportations suisses, il en va de même pour les préparations pour l'alimentation des enfants.

### Zollkapitel 4: Milch, Eier, Honig Chapitre douanier 4: Lait, oeufs, miel



**Tabelle 1: Landwirtschaftlicher Aussenhandel zwischen der Schweiz und China**

**Tableau 1: Commerce extérieur agricole entre la Suisse et la Chine**

Zollkapitel 1-24 ~ Chapitre douanier 1-24

Jahr Année	Einfuhr ~ Importation			Ausfuhr ~ Exportation		
	Tonnen ~ tonnes 1000	Millionen ~ millions CHF	CHF/kg	Tonnen ~ tonnes 1000	Millionen ~ millions CHF	CHF/kg
2000	32	98	3.05	0	3	8.80
2001	31	96	3.09	0	4	7.50
2002	21	55	2.61	1	6	6.00
2003	23	46	2.07	2	10	5.74
2004	25	46	1.81	2	17	8.77
2005	38	53	1.40	2	18	8.39
2006	68	86	1.26	2	15	5.99
2007	77	97	1.26	2	17	8.30
2008	71	106	1.51	3	21	7.74
2009	68	103	1.50	4	32	7.80
2010	75	108	1.43	6	46	7.55
2011	69	105	1.52	7	57	8.16
2012	67	118	1.77	7	52	7.26



**Tabelle 2: Landwirtschaftlicher Aussenhandel mit China 2012**  
**Tableau 2: Commerce extérieur agricole avec la Chine 2012**

Kapitel Chapitre	Definition	Einfuhr ~ Importation		Ausfuhr ~ Exportation		Definition
		in ~ en 1000 t	in ~ en 1000 CHF	in ~ en 1000 t	in ~ en 1000 CHF	
1	Lebende Tiere	0	1	-	-	Lebende Tiere
2	Fleisch	13	116	-	-	Fleisch
3	Fische und Meeresfrüchte	847	5 821	0	5	Fische und Meeresfrüchte
4	Milch, Eier, Honig	120	453	2 079	5 059	Milch, Eier, Honig
5	Andere tierische Produkte	77	1 261	-	-	Andere tierische Produkte
6	Lebende Pflanzen, Blumen	122	965	0	2	Lebende Pflanzen, Blumen
7	Gemüse	3 940	15 933	0	2	Gemüse
8	Früchte	2 225	4 252	-	-	Früchte
9	Kaffee, Tee, Gewürze	4 283	18 619	75	1 589	Kaffee, Tee, Gewürze
10	Getreide	198	213	-	-	Getreide
11	Müllereierzeugnisse	533	815	0	1	Müllereierzeugnisse
12	Ölsaaten, Samen	1 817	3 985	-	-	Ölsaaten, Samen
13	Gummi, Pflanzenauszüge	290	3 743	51	634	Gummi, Pflanzenauszüge
14	Flechtstoffe, andere pflanzliche Waren	866	1 526	50	77	Flechtstoffe, andere pflanzliche Waren
15	Fette und Oele	242	1 331	150	4 065	Fette und Oele
16	Fleisch- und Fischzubereitungen	81	1 572	1	27	Fleisch- und Fischzubereitungen
17	Zucker und Zuckerwaren	5 022	5 026	381	2 908	Zucker und Zuckerwaren
18	Kakao und Zubereitungen aus Kakao	10	177	1 019	6 046	Kakao und Zubereitungen aus Kakao
19	Zubereitungen mit Getreide, Stärke oder Milch	1 240	4 223	1 760	14 058	Zubereitungen mit Getreide, Stärke oder Milch
20	Früchte- und Gemüsezubereitungen	10 150	14 390	579	3 123	Früchte- und Gemüsezubereitungen
21	Verschiedene Lebensmittelzubereitungen	2 255	5 130	946	10 099	Verschiedene Lebensmittelzubereitungen
22	Getränke	474	889	100	4 546	Getränke
23	Abfälle, Tierfutter	31 366	25 077	-	-	Abfälle, Tierfutter
24	Tabak	478	2 152	-	-	Tabak
1-24	Total	66 649	117 670	7 192	52 240	Total

## 1. Grundlagen ~ Données de bases

Die mittleren Temperaturen lagen im Mai um 1 bis 3 Grad unter der Norm von 1981 bis 2010. Es war der kühlfte Mai seit 1991, in gewissen Gegenden seit 1984. Der Monat begann mit teilweise heftigen Gewittern, welche auch Hagelzüge mit sich brachten. Im ersten Drittel des Monats befanden sich jedoch auch die wärmsten Tage des Monats. Anschliessend folgte vermehrt kühles Wetter, im letzten Monatsdrittel sogar winterliches Wetter, welches die Schneefallgrenze zeitweise bis auf 700 m hinunter drückte. Die Vegetation wies v.a. im Flachland einen gewissen Rückstand gegenüber anderen Jahren auf, im Berggebiet war der Rückstand nicht oder weniger bemerkbar. Der Abfall der Temperaturen ab der zweiten Monatshälfte ist gut in der Grafik zu Tabelle 1.3 ersichtlich. Das nasskalte Wetter hat bisher die Arbeiten auf den Äckern und Feldern sowie insbesondere auch die Raufutterernte stark behindert.

En mai, les températures étaient de un à trois degrés en dessous des normales saisonnières observées entre 1981 et 2010. Ça a été le mois de mai le plus froid depuis 1991, dans certains endroits même depuis 1984. Au début du mois, de fortes précipitations se sont parfois abattues, ainsi que des chutes de grêle. Cependant, c'est aussi durant le premier tiers du mois que les journées les plus chaudes ont été observées. Elles ont été suivies d'un temps toujours plus froid, voire hivernal pour le dernier tiers du mois, si bien que la limite des chutes de neige est descendue à moins de 700 m. La végétation, notamment en plaine, est en retard par rapport à d'habitude, mais cela ne s'est pas ou moins ressenti dans les régions de montagne. Le tableau 1.3 illustre bien la chute des températures à partir de la deuxième moitié du mois. Jusqu'à présent, le temps froid et humide a gêné les travaux des champs et des prés, notamment la récolte de foin.

### 1.1 Witterung nach Dekaden Conditions atmosphériques par décade

Dekadenmittel bzw. -summe ~ Moyennes resp. totaux des décades

Messstationen Stations	Mittlere Lufttemperatur Temperature moyenne °C	Luftfeuchtigkeit Humidité de l'air %	Summe der Sonnenscheindauer Ensoleillement total Stunden ~ heures	Summe der Niederschlagsmenge Précipitations total mm	Verdunstungsmenge Quantité d'évaporation mm	Wasserbilanz Bilan hydrologique mm
Dekade vom 21. - 30. April						
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Basel	13	11	67	77	49	34
Lausanne	13	11	62	74	41	43
Bern	11	10	69	80	57	41
Zürich	13	11	60	79	63	35
St. Gallen	12	10	53	78	71	34
Luzern	13	11	59	77	68	35
Sion	13	13	55	69	61	66
Lugano	13	13	75	86	52	34
	133	121	13	24	15	11
	17	23	17	15	-1	-1
	20	13	20	13	-6	-4
	28	14	20	7	-22	-4
	7	7	26	12	-7	3
	26	12	22	22	-13	0
	26	22	117	109	-13	-31
	13	7	117	109	117	109
Dekade du 1 <sup>er</sup> jusqu'au 10 mai						
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Bâle	15	14	74	79	53	34
Lausanne	14	14	70	77	45	12
Berne	13	13	75	81	68	42
Zurich	13	13	73	79	62	45
St-Gall	13	12	69	79	61	44
Lucerne	14	14	76	79	56	36
Sion	15	15	66	69	73	64
Lugano	14	16	80	80	55	47
	30	24	13	9	4	15
	12	35	24	13	-36	22
	21	13	21	13	-22	20
	37	83	21	14	-5	68
	30	73	19	11	-8	62
	35	51	16	11	3	40
	17	18	26	22	-34	-3
	73	64	12	9	50	55
	12	9	50	55	50	55
Dekade vom 11. - 20. Mai						
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Basel	14	12	67	73	65	28
Lausanne	14	12	61	73	78	38
Bern	12	11	71	73	75	43
Zürich	12	12	66	73	74	39
St. Gallen	11	11	65	72	76	36
Luzern	13	12	65	73	68	43
Sion	15	13	57	65	79	55
Lugano	16	14	59	72	75	46
	30	18	21	10	-11	8
	30	49	32	14	-33	34
	39	12	28	17	-18	-5
	54	11	33	17	-11	-6
	50	34	32	16	-15	18
	35	28	26	16	-18	12
	7	37	36	23	-64	14
	58	201	29	18	0	183

## 1.2 Witterung, Mittel von sieben Mittellandstationen Conditions atmosphériques, moyenne de sept stations du plateau suisse

Lausanne, Neuchâtel, Bern, Luzern, Zürich, Schaffhausen und St. Gallen

Monate Mois	Lufttemperatur Température de l'air °C		Sonnenscheindauer Ensoleillement Stunden ~ heures		Niederschlagsmenge Précipitations mm		Tage mit mindestens 1 mm Niederschlag Jours avec au moins 1 mm de précipitations		Verdunstungsmenge Quantité d'évaporation mm		Wasserbilanz: Nieder- schlagsüberschuss Bilan hydrologique: Ex- cédent de précipitations mm	
	Mittel <sup>1</sup> 1981-2010	2013	Moyenne <sup>1</sup> 1981-2010	2013	Mittel <sup>1</sup> 1981-2010	2013	Moyenne <sup>1</sup> 1981-2010	2013	Mittel <sup>2</sup> 1901-40	2013	Moyenne 1981-2010	2013
	Jan	0.5	0.8	54	50	64	70	11	11	2	2	62
Feb	1.4	-0.9	81	54	60	54	10	9	5	4	55	50
Mrz	5.3	2.8	130	84	75	68	12	13	23	14	52	54
Apr	8.9	9.0	157	120	82	104	12	11	46	38	36	67
Mai	12.7		179		116		13		68		48	
Jun	15.5		197		120		12		84		36	
Jul	17.5		225		118		11		94		24	
Aug	17.0		208		122		12		71		51	
Sep	13.6		155		103		9		36		67	
Okt	9.9		103		89		8		16		73	
Nov	5.2		60		79		10		7		72	
Dez	2.6		43		82		11		3		79	
Jahr	9.2		1 592		1 109		131		455		654	

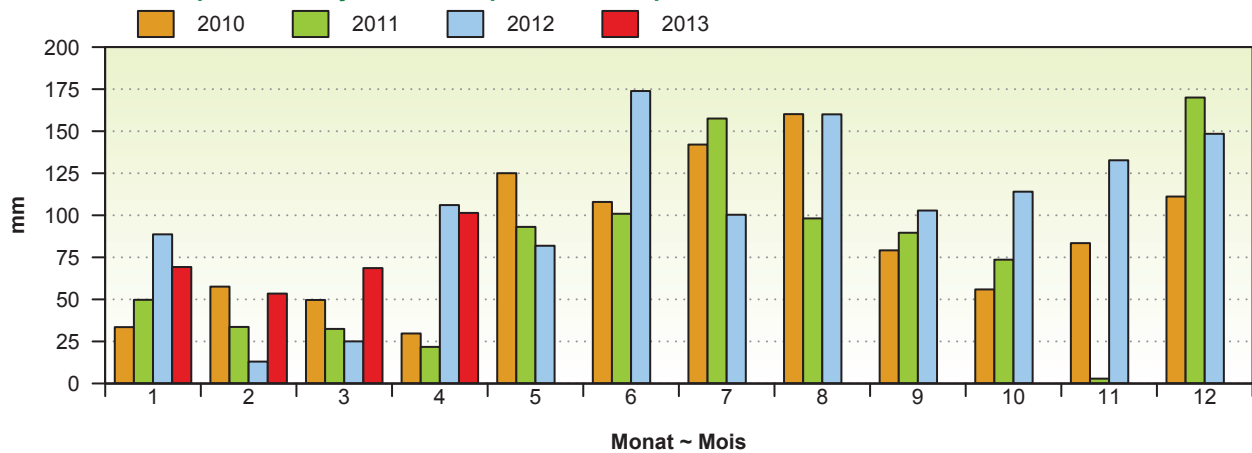
<sup>1</sup> Als Normalwerte werden 30-jährige Mittelwerte einer von der WMO (World Meteorological Organization) definierten Standardperiode bezeichnet.  
<sup>2</sup> Historischer Normalwert der Meteo Schweiz (früher SMA), Ablösung ist in Vorbereitung.

<sup>1</sup> Les moyennes d'une période de 30 ans sont utilisées comme valeurs de référence. La période de référence est définie par la WMO (World Meteorological Organization).  
<sup>2</sup> Valeur de référence historique de la Météo Suisse, son remplacement est en préparation.

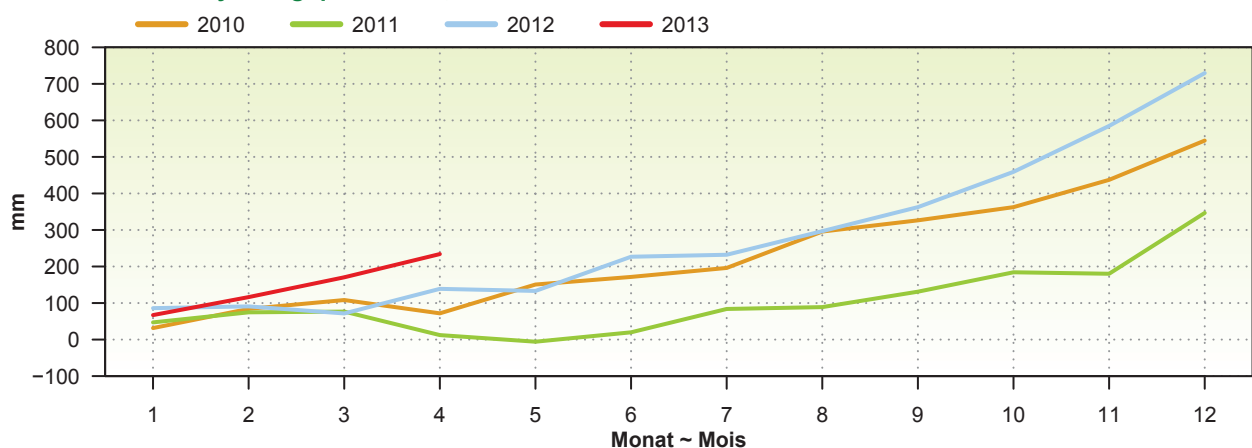
Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie, MeteoSchweiz

Office fédéral de météorologie et de climatologie, MétéoSuisse

**Durchschnittliche Niederschlagsmenge von sieben Mittellandstationen, in mm**  
**Précipitations moyennes de sept stations du plateau suisse, en mm**



**Kumulierte Wasserbilanz, in mm**  
**Bilan hydrologique cumulé, en mm**



### 1.3 Lufttemperatur in Bodennähe und Bodentemperatur Température de l'air à proximité du sol et température du sol

In °C ~ En °C

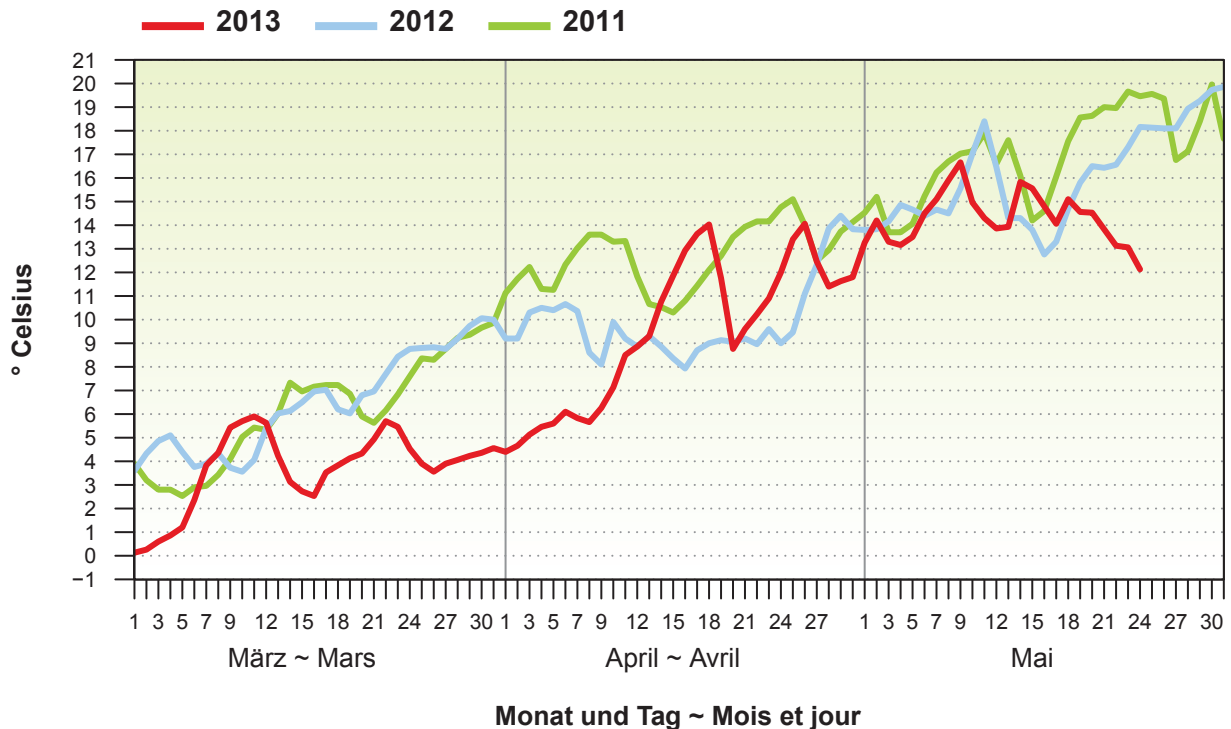
Messstationen Stations	Lufttemperatur 5 cm über Gras ~ Température de l'air, 5 cm en-dessus du gazon		Minimum		Mittel der Bodentemperatur in ... cm Tiefe ~ Moyenne de la température du sol, à une profondeur de ... cm		5 cm		20 cm	
	Mittel ~ Moyen									
	Dekade vom 21. - 30. April									
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Changins	11.3	11.2	-1.5	0.0	11.1	12.2	10.8	11.8		
Sion	12.7	12.6	-0.4	2.5	11.8	12.6	11.4	12.2		
Liebefeld	11.0	10.6	-3.9	-1.9	11.1	11.4	10.5	11.1		
Reckenholz	12.4	11.3	-3.0	-0.9	11.4	11.7	10.9	11.4		
Magadino	12.9	13.5	-0.9	2.2	13.2	13.7	12.6	13.2		
Dekade du 1 <sup>er</sup> au 10 mai										
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Changins	13.9	13.7	0.5	3.4	15.0	14.3	14.3	13.7		
Sion	16.5	15.8	0.8	1.6	16.2	15.1	15.1	14.2		
Liebefeld	13.8	13.4	-1.3	-0.1	14.9	14.0	14.2	13.4		
Reckenholz	13.8	14.2	1.0	3.0	14.4	15.1	14.0	14.1		
Magadino	14.4	16.8	1.9	5.5	15.0	16.8	14.4	15.7		
Dekade vom 11. - 20. Mai										
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Changins	13.5	11.9	-3.3	0.7	16.0	14.6	15.8	14.4		
Sion	15.7	14.0	-4.4	1.2	16.4	14.7	16.0	14.5		
Liebefeld	12.4	12.7	-3.9	-1.0	14.6	14.6	14.6	14.3		
Reckenholz	12.8	12.7	-3.5	1.3	14.4	14.8	14.8	14.7		
Magadino	16.0	14.1	1.4	3.2	16.4	15.5	16.1	15.6		

Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie, MeteoSchweiz

Office fédéral de météorologie et de climatologie, MétéoSuisse

#### Lufttemperatur in 5 cm Tiefe Température du sol à une profondeur de 5 cm

Tagesmittelwerte der Mittelland-Stationen Changins, Liebefeld und Reckenholz, nach Jahren  
Moyennes journalières des stations du plateau Suisse à Changins, Liebefeld et Reckenholz, par an



## 1.4 Hagelversicherung, Versicherungsbestand und Schäden Assurance contre la grêle, portefeuille et dégâts

Schweiz ohne Fürstentum Liechtenstein  
Suisse sans la Principauté de Liechtenstein

Jahre Années	Total Policen Policies, total	Versicherungs- summe		Beiträge der Kantone		Hagelschäden Dégâts de grêle		Elementarschäden Dégâts élémentaires	
		Indemnités d'assurance exigibles	Primes (sans les frais de police)	Contributions des cantons	Schadenfälle Annonces de dégâts	Schadenvergütung Indemnités versées	Schadenfälle Annonces de dégâts	Schadenvergütung Indemnités versées	
									1000 Fr.
1986/90	55 187	2 012 614	55 827 765	1 656 206	7 836	29 361 711	1 425	3 702 073	
1991/95	52 149	2 272 889	58 559 981	1 279 013	10 832	48 292 293	2 191	5 670 424	
1996/00	47 646	2 189 918	56 391 525	303 187	10 032	48 305 532	1 226	5 404 645	
2001/05	43 258	2 118 246	54 228 402	172 206	7 471	47 223 550	1 656	3 219 489	
2006/10	38 591	2 035 599	52 075 113	168 909	8 840	44 725 806	1 802	5 719 481	
2007	39 594	2 040 544	50 871 875	163 125	10 137	45 714 015	3 359	16 741 760	
2008	38 600	2 046 424	51 482 360	162 937	6 408	26 284 826	840	2 390 128	
2009	37 752	2 053 856	51 108 283	164 691	15 568	108 285 403	1 102	2 153 881	
2010	36 419	1 979 837	53 928 004	182 129	3 277	10 884 955	1 004	2 094 574	
2011	35 832	1 977 147	50 819 073	164 640	6 359	32 828 096	512	1 696 621	
2012	34 975	1 981 184	48 482 129	131 553	5 350	19 797 344	732	1 713 510	

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft

Société suisse d'assurance contre la grêle

## 1.5 Hagelversicherungssummen nach Kulturarten Sommes assurées par l'assurance contre la grêle par culture

Schweiz ohne Fürstentum Liechtenstein, in 1000 Franken  
Suisse sans la principauté de Liechtenstein, en 1000 francs

Jahre Années	Wein Vin	Obst Fruits		Frucht- und Rebholz Bois de vigne et des porte-fruits	Gras Herbe	Tabak Tabac	Übrige Kulturen ~ Autres cultures			Versiche- rungssumme, Total Indemnités d'assurance exigibles, total
		Mostobst Fruits à cidre	Tafelobst Fruits de table				Total	davon pauschal versichert in dont assurées à forfait dans des		
								Ackerbaube- trieben Exploitations de grandes cultures	Gärtnerereien Etablis- sements horticoles	
1986/90	244 642	752	44 919	88 949	130 770	14 756	1 487 826	763 389	157 381	2 012 614
1991/95	254 752	531	45 763	85 387	143 915	15 612	1 715 722	1 002 367	222 221	2 261 682
1996/00	267 062	507	54 226	86 907	142 667	18 348	1 620 203	969 354	260 188	2 189 919
2001/05	269 504	513	45 601	86 204	158 685	18 389	1 539 349	906 556	301 847	2 118 246
2006/10	270 089	441	27 742	101 491	163 494	13 867	1 458 475	822 434	322 950	2 035 599
2007	268 477	467	30 626	96 619	164 962	13 919	1 465 474	838 718	320 955	2 040 544
2008	269 038	410	26 616	100 886	165 497	13 702	1 470 274	838 110	325 512	2 046 424
2009	271 934	383	25 887	104 357	164 033	13 732	1 473 530	828 212	329 501	2 053 856
2010	272 039	344	19 436	110 880	159 447	12 133	1 405 558	758 450	321 814	1 979 837
2011	271 522	406	18 604	112 677	157 685	11 277	1 404 976	768 241	340 249	1 977 147
2012	271 134	367	15 941	113 726	153 655	9 903	1 416 458	776 418	329 865	1 981 184

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft

Société suisse d'assurance contre la grêle

## 1.6 Freiwilliger Landdienst und pro juventute Praktikanten «Landdienst - Horizon Ferme» et service de stagiaires pro juventute

	1991/95	1996/2000	2000/05	2006/10	2010	2011	2012	
Freiwilliger Landdienst								
Horizon Fermes								
Freiwillige	2 315	1 826	1 770	1 590	1 635	1 579	1 482	Volontaires
Praktikanten	1 234	1 169	671	688	584	512	585	Stagiaires
Ausländer	549	567	499	271	237	206	244	Etrangers
Total	4 098	3 562	2 941	2 549	2 456	2 297	2 311	total
davon weibliche	2 209	1 949	1 643	1 436	1 410	1 332	1 345	dont femmes
Total geleistete Tage	79 137	72 079	57 753	40 388	38 379	34 089	34 721	Jours, total
Praktikantinnenhilfe der pro juventute <sup>1</sup>								
Service de stagiaires de la pro juventute <sup>1</sup>								
Vermittelte Personen								Personnes recrutées
in Bauernfamilien	723	654	484	...	-	-	-	dans des fam. paysannes
in nicht bäuerl. Familien	216	270	265	...	-	-	-	dans des fam. non pays.
Total	938	924	732	...	-	-	-	total
Geleistete Tage								Jours de stage
in Bauernfamilien	13 232	11 518	8 069	...	-	-	-	dans des fam. paysannes
in nicht bäuerl. Familien	4 072	5 378	5 819	...	-	-	-	dans des fam. non pays.
Total	17 305	16 896	13 888	...	-	-	-	total

<sup>1</sup> pro juventute vermittelt ab 2009 keine Praktikanten mehr

<sup>1</sup> Dès 2009, pro juventute ne place plus de stagiaires

Agriviva und pro juventute

Agriviva et pro juventute

## 2. Pflanzenbau ~ Production végétale

Die Weidesaison startete im laufenden Jahr spät. Eine ähnliche Verzögerung gab es in den letzten Jahren nur 2006 sowie 2008. Die Winterfütterung dauerte 2012/2013 damit überdurchschnittlich lange (Tabelle 2.1). Die Produktion von Frischgemüse ist durch die missliche Wetterlage stark betroffen und die im April produzierte Menge lag deutlich unter den Vorjahreswerten (Tabelle 2.6). Gemäss den provisorischen Strukturdaten des BFS hat die offene Ackerfläche 2012 zum ersten Mal seit mehreren Jahren nicht weiter abgenommen (Tabelle 2.11).

Cette année, la saison de pâturage commence tard. Ces dernières années, un tel décalage n'est survenu qu'en 2006 et 2008. En 2012/2013, l'alimentation hivernale a duré plus longtemps que d'habitude (tableau 2.1). Les conditions météorologiques difficiles ont des répercussions sur la production de légumes frais et la quantité produite en avril était nettement en dessous des valeurs de l'année précédente (tableau 2.6). Les données structurelles provisoires de l'OFS indiquent qu'en 2012, pour la première fois depuis plusieurs années, la surface de terres ouvertes n'a pas diminué (tableau 2.11).

### 2.1 Dauer der Vegetationsperiode Durée de la période de végétation

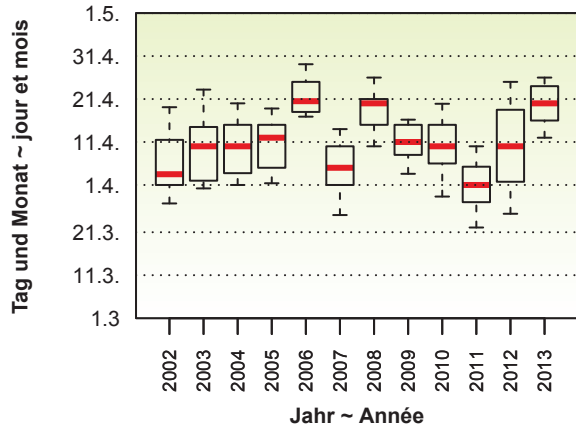
Berichterstatteangaben, Anzahl Meldungen in Klammer

Indications des correspondants, nombre d'indications en parenthèse

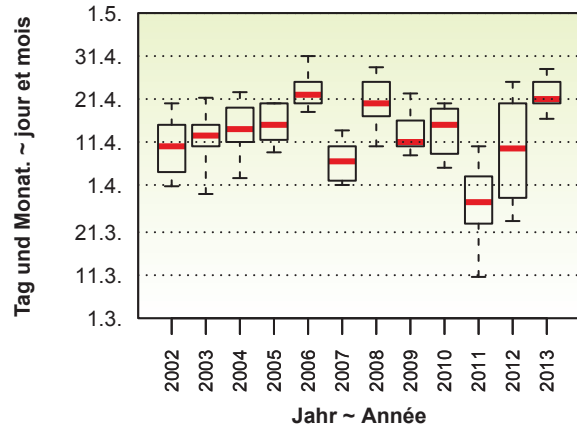
	Talzone Zone de plaine	Hügelzone Zone des collines	Bergzone I Zone de montagne I	Bergzone II Zone de montagne II	Bergzone III und IV Zone de montagne III et IV
Beginn der Weide (Tag.Monat.) ~ Début du pâturage (jour.mois.)					
2006	22.4. (50)	24.4. (33)	27.4. (21)	... (3)	15.5. (7)
2007	4.4. (43)	6.4. (24)	8.4. (16)	11.4. (7)	1.5. (10)
2008	18.4. (37)	20.4. (25)	24.4. (16)	26.4. (7)	11.5. (9)
2009	11.4. (37)	13.4. (20)	18.4. (17)	24.4. (6)	12.5. (6)
2010	10.4. (52)	13.4. (30)	19.4. (19)	26.4. (11)	9.5. (7)
2011	1.4. (48)	27.3. (29)	6.4. (23)	12.4. (10)	1.5. (8)
2012	9.4. (44)	10.4. (24)	16.4. (13)	28.4. (9)	13.5. (9)
2013	19.4. (43)	22.4. (25)	27.4. (18)	27.4. (7)	16.5. (8)
Beginn der Winterfütterung (Tag.Monat.) ~ Début de l'affouragement hivernal (mois.jour.)					
2006	21.11. (44)	20.11. (20)	16.11. (19)	... (4)	4.11. (6)
2007	13.11. (35)	11.11. (27)	7.11. (16)	... (4)	7.11. (6)
2008	12.11. (32)	7.11. (19)	10.11. (18)	... (2)	7.11. (7)
2009	10.11. (37)	9.11. (23)	3.11. (18)	... (4)	15.10. (7)
2010	6.11. (54)	7.11. (36)	30.10. (21)	26.10. (9)	24.10. (9)
2011	13.11. (49)	15.11. (31)	8.11. (15)	4.11. (9)	27.10. (6)
2012	8.11. (45)	7.11. (25)	1.11. (13)	16.10. (9)	22.10. (8)
Dauer der Winterfütterung (Tage) ~ Durée de l'affouragement hivernal (jours)					
2006-2007	134	137	143	155	178
2007-2008	157	161	169	168	186
2008-2009	150	157	159	157	186
2009-2010	151	155	167	177	206
2010-2011	146	140	158	168	189
2011-2012	148	147	160	176	199
2012-2013	162	166	177	193	206
Dauer der Vegetationsperiode (Tage) ~ Durée de la période de végétation (jours)					
2006	213	210	203	188	173
2007	223	219	213	213	190
2008	208	201	200	206	180
2009	213	210	199	190	156
2010	210	208	194	183	168
2011	226	233	216	206	179
2012	213	211	199	171	162

Dauer der Vegetationsperiode  
Durée de la période de végétation

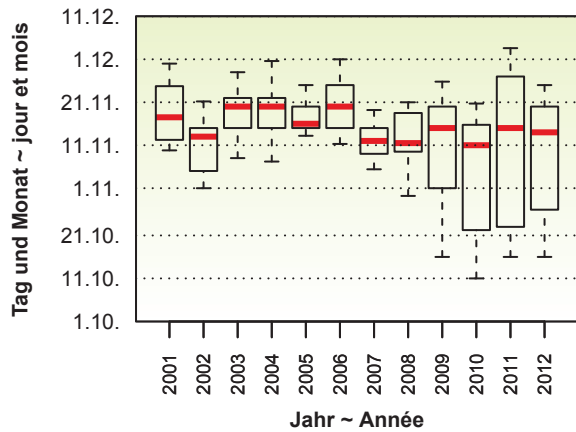
**Weidebeginn ~ Début du pâturage**  
**Talzone ~ Zone de plaine**



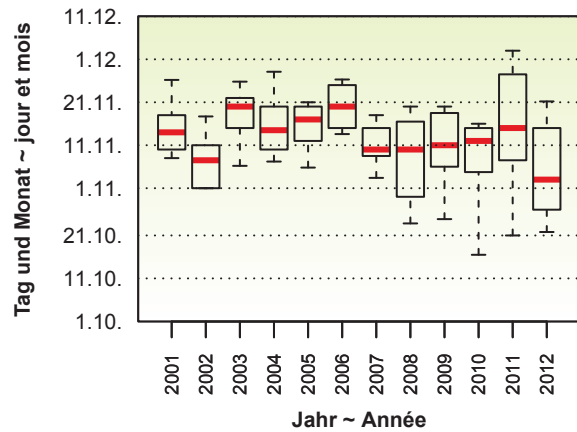
**Hügelzone ~ Zone des collines**



**Beginn der Winterfütterung ~ Début de l'affouragement hivernal**  
**Talzone ~ Zone de plaine**



**Hügelzone ~ Zone des collines**





## 2.2 Stand der Kulturen Ende April und Ende Mai im Vergleich zum Vorjahr Etat des cultures fin avril et fin mai par rapport à l'année précédente

Ertragsersparung in Prozent einer Grossernte gemäss Angaben der Berichterstatter, in Klammer Anzahl Meldungen  
Estimation en pour cent d'une grosse récolte selon les indications des rapporteurs, nombre d'indications entre parenthèses

Kulturen	2012		2013		Differenz 2013 zu 2012		Cultures
					Différence 2013 à 2012		
	Ende April fin avril	Ende Mai fin mai	Ende April fin avril	Ende Mai * fin mai *	Ende April fin avril	Ende Mai fin mai	
<b>Allgemeine Beurteilung</b>							<b>Appréciation générale</b>
Überstehen des Winters	72 (160)		67 (151)		-5	...	Etat des cultures après l'hiver
Saatbedingungen	80 (141)		56 (136)		-24	...	Conditions de semences
Entw. der Ackerkulturen	74 (148)	76 (159)	63 (139)	56 (101)	-11	-20	Evolution des cult. des champs
Wassersituation <sup>1</sup>	53 (158)	51 (168)	85 (149)	91 (104)	32	40	Situation de l'eau <sup>1</sup>
<b>Brotgetreide</b>							<b>Céréales panifiables</b>
Sommerweizen	71 (30)	74 (24)	59 (32)	51 (17)	-12	-23	Froment de printemps
Winterweizen	74 (144)	77 (142)	69 (125)	66 (89)	-5	-11	Froment d'automne
Winterroggen	77 (17)	84 (17)	75 (20)	66 (16)	-2	-18	Seigle d'automne
Korn/Dinkel	78 (19)	77 (24)	72 (20)	66 (16)	-6	-11	Epeautre
Andere Brotgetreide	80 (10)	78 (9)	71 (10)	... (4)	-9	...	Autres céréales panifiables
<b>Futtergetreide</b>							<b>Céréales fourragères</b>
Sommergerste	76 (14)	75 (12)	62 (19)	55 (10)	-14	-20	Orge de printemps
Wintergerste	75 (105)	78 (102)	66 (90)	64 (64)	-9	-14	Orge d'automne
Hafer	77 (17)	80 (15)	72 (19)	60 (10)	-5	-20	Avoine
Triticale	78 (42)	78 (46)	67 (42)	65 (22)	-11	-13	Triticale
Futterweizen	76 (49)	79 (45)	69 (42)	65 (27)	-7	-14	Froment fourrager
Körnermais		72 (68)		47 (46)	...	-25	Maïs-grains
Silomais		74 (77)		44 (57)	...	-30	Maïs à ensiler
Grünmais		72 (12)		35 (6)	...	-37	Maïs vert
<b>Ölsaaten</b>							<b>Oléagineux</b>
Raps	67 (119)	71 (108)	72 (97)	66 (67)	5	-5	Colza
Soja		66 (16)		52 (14)	...	-14	Soja
Sonnenblumen		67 (30)		54 (26)	...	-13	Tournesol
<b>Körnerleguminosen</b>							<b>Protéagineux</b>
Ackerbohnen	70 (5)	... (4)	62 (5)	... (4)	...	...	Féveroles
Eiweisserbsen	67 (33)	69 (32)	62 (25)	54 (16)	-5	-15	Pois protéagineux

<sup>1</sup> 10 zu wenig / 50 optimal / 100 zu viel

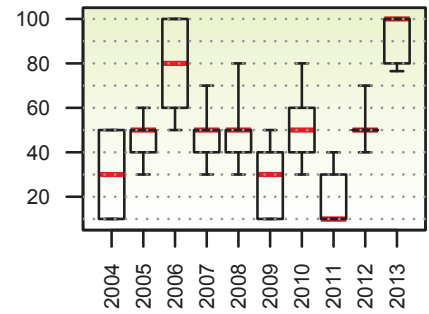
<sup>1</sup> 10 trop peu / 50 optimale / 100 trop

DAI Geschäftsbereich Statistik SBV

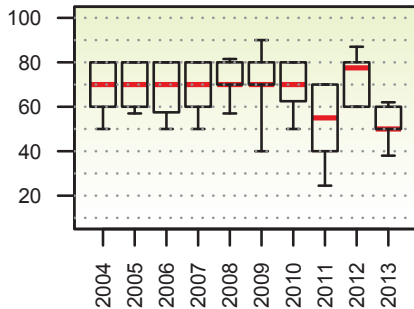
DAI, division statistique

## Stand der Kulturen Ende Mai Etat des cultures fin mai

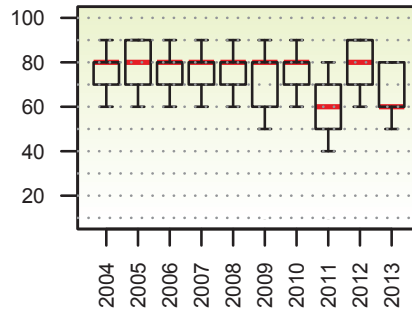
**Wasser  
Eau**



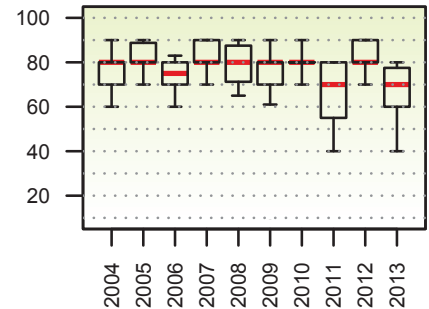
**Sommerweizen  
Blé de printemps**



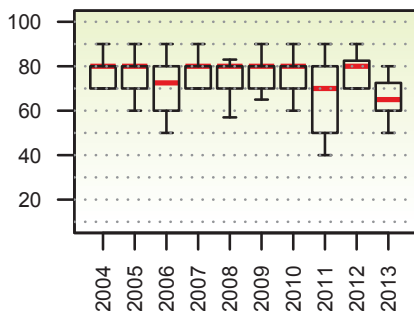
**Winterweizen  
Blé d'automne**



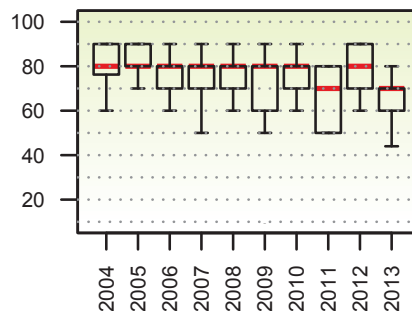
**Winterroggen  
Seigle d'automne**



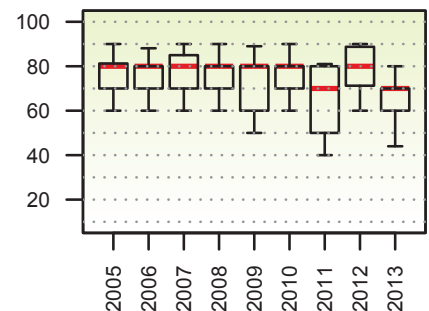
**Dinkel  
Epeautre**



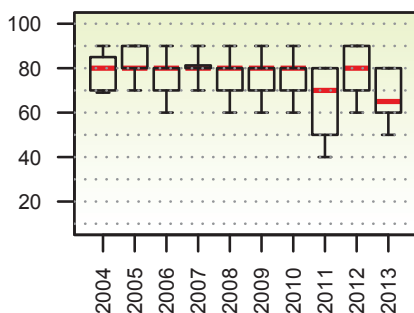
**Wintergerste  
Orge d'automne**



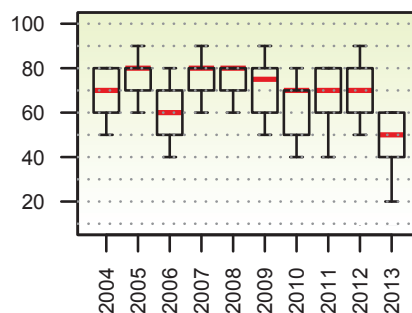
**Triticale**



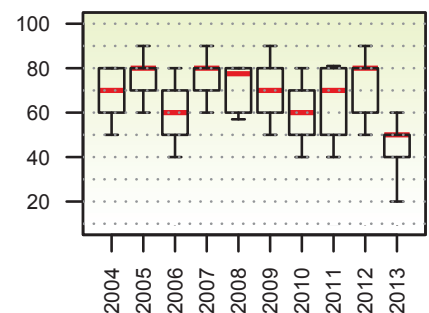
**Futterweizen  
Blé fourrager**



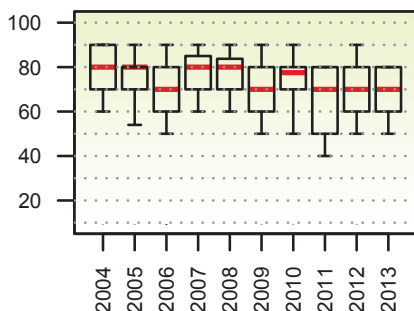
**Körnermais  
Maïs-grain**



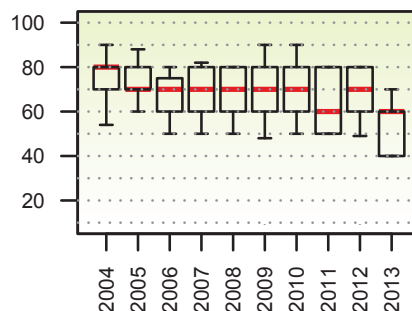
**Silomais  
Maïs à ensiler**



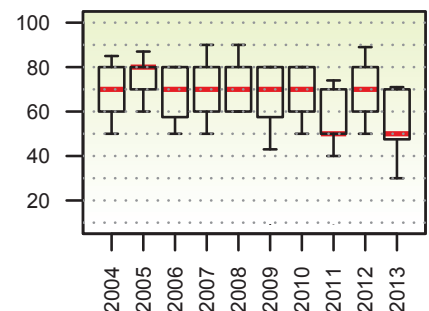
**Raps  
Colza**



**Sonnenblumen  
Tournesol**



**Eiweisserbsen  
Pois protéagineux**



## 2.3 Verwendbare Produktion von Getreide, Eiweisspflanzen und Ölsaaten Production utilisable de céréales, de protéagineux et d'oléagineux

In 1000 Tonnen gerundet ~ Arrondi à 1000 tonnes

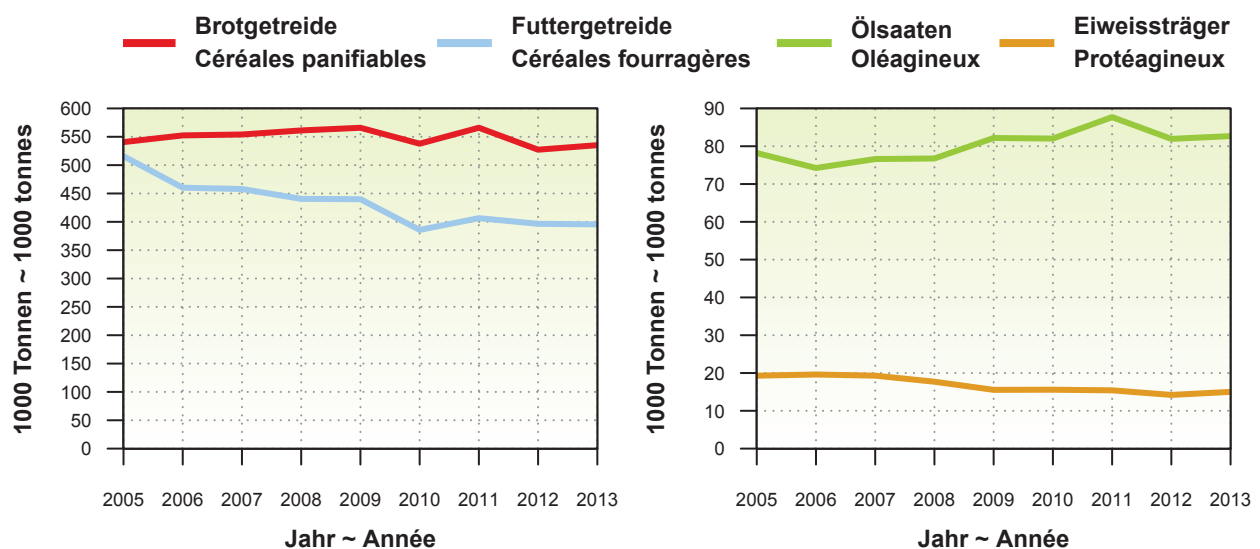
Kultur	2009	2010	2011	2012 *	2013 **	Culture
Weizen (inklusive Futterweizen)	537.0	507.5	533.9	502.1	510.9	Blé (blé fourrager inclus)
Dinkel	12.5	16.1	18.4	13.8	12.5	Epeautre
Roggen	15.9	13.7	12.7	10.5	11.0	Seigle
Emmer, Einkorn	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	Amidonnier, engrain
Mischel von Brotgetreide	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	Méteil de céréales panifiables
Hirse	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Millet
<b>Brotgetreide (inklusive Futterweizen)</b>	<b>565.9</b>	<b>537.8</b>	<b>565.9</b>	<b>527.2</b>	<b>535.2</b>	<b>Céréales panifiables (blé fourrager inclus)</b>
Gerste	198.1	174.1	183.4	184.5	179.1	Orge
Hafer	10.5	8.9	8.7	8.8	9.2	Avoine
Triticale	56.3	58.3	62.0	55.3	55.4	Triticale
Mischel von Futtergetreide	1.0	0.9	1.0	1.0	0.9	Méteil de céréales fourragères
Körnermais	174.0	143.5	151.3	146.9	151.0	Mais-grain
<b>Futtergetreide ohne Futterweizen</b>	<b>439.9</b>	<b>385.8</b>	<b>406.4</b>	<b>396.5</b>	<b>395.5</b>	<b>Céréales fourragères (sans blé fourrager)</b>
<b>Getreide</b>	<b>1005.8</b>	<b>923.6</b>	<b>972.4</b>	<b>923.7</b>	<b>930.7</b>	<b>Céréales</b>
Eiweisserbsen	14.5	14.5	14.1	13.1	13.8	Pois protéagineux
Ackerbohnen	0.8	0.9	1.2	0.9	1.0	Féveroles
Lupinen	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	Lupins
<b>Hülsenfrüchte</b>	<b>15.5</b>	<b>15.6</b>	<b>15.4</b>	<b>14.2</b>	<b>15.0</b>	<b>Protéagineux</b>
Raps (inklusive NWR)	67.0	67.9	74.0	69.0	68.7	Colza (MPR incluses)
Sonnenblumen	11.8	10.6	9.9	9.2	10.3	Tournesol
Soja	3.0	3.1	3.3	3.1	3.2	Soja
Leinsamen	0.3	0.4	0.4	0.6	0.4	Lin
Ölkürbisse	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Courges à huile
<b>Ölsaaten (inklusive NWR)</b>	<b>82.2</b>	<b>82.0</b>	<b>87.7</b>	<b>81.9</b>	<b>82.7</b>	<b>Oléagineux (MPR incluses)</b>

\* Provisorisch Mai 2012  
\*\* Schätzung Mai 2013

\* Provisoire, mai 2012  
\*\* Estimation, mai 2013

swiss granum und SBV Statistik

swiss granum et USP Statistique



## 2.4 Speisekartoffelvorräte und -einfuhr Stocks et importations de pommes de terre de consommation

In Tonnen ~ En tonnes

Monat bzw. am Monatsende	Freie Handelslager an Speisekartoffeln Réserves libres de pommes de terre de consommation						Gemeldete, noch bei Produzenten gelagerte Speisekartoffeln Pommes de terres de consommation stockées et annoncées par des producteurs			Einfuhrüberschuss an Speisekartoffeln Excédent d'importation de pommes de terre de consommation		
	für den Frischkonsum pour la consommation à l'état frais			für die Veredlungsindustrie pour la transformation technologique			Ernte 2010	Récolte 2011	Ernte 2012	2010- 2011	2011- 2012	2012- 2013
	Ernte 2010	Récolte 2011	Ernte 2012	Ernte 2010	Récolte 2011	Ernte 2012						
Okt	70 337	88 332	82 302	111 476	118 245	117 965	4 233	4 131	2 550	909	128	43
Nov	62 223	79 830	73 046	96 230	105 280	103 992	519	716	261	1 724	219	-187
Dez	51 440	69 433	60 966	83 405	92 318	90 212	-	-	-	1 878	176	-101
Jan	41 462	56 939	48 896	68 162	75 933	71 880	-	-	-	1 197	312	232
Feb	33 369	44 260	37 745	50 085	60 214	53 883	-	-	-	2 556	594	637
Mrz	23 519	33 315	26 096	29 783	40 162	37 022	-	-	-	4 819	2 863	3 165
Apr	15 871	21 651	17 397	19 079	26 476	22 194	-	-	-	3 482	3 182	3 833
Mai	7 184	10 813	7 399	6 985	13 327	10 666	-	-	-	5 681	3 464	
Jun										3 406	1 073	
Jul										755	112	

Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) und Eidgenössische Oberzolldirektion

Office fédéral de l'agriculture (OFAG) et Direction générale des douanes

## 2.5 Anbau von Zuckerrüben Culture de betterave sucrière

Kantone Cantons	2012						2013, provisorisch - provisoire					
	Pflanzer - Producteurs			Anbaufläche - Surface cultivée, ha			Pflanzer - Producteurs			Anbaufläche - Surface cultivée, ha		
	Aarberg	Frauenfeld	Total	Aarberg	Frauenfeld	Total	Aarberg	Frauenfeld	Total	Aarberg	Frauenfeld	Total
ZH	-	1 030	1 030	-	3 022	3 022	-	1 004	1 004	-	3 082	3 082
BE	1 486	-	1 486	4 023	-	4 023	1 439	-	1 439	4 058	-	4 058
LU	-	80	80	-	194	194	-	80	80	-	204	204
ZG	-	4	4	-	10	10	-	4	4	-	10	10
FR	387	-	387	1 373	-	1 373	381	-	381	1 437	-	1 437
SO	231	-	231	626	-	626	229	-	229	621	-	621
BL	15	-	15	46	-	46	15	-	15	49	-	49
SH	-	298	298	-	1 092	1 092	-	290	290	-	1 113	1 113
SG	-	67	67	-	160	160	-	63	63	-	154	154
GR	-	8	8	-	20	20	-	8	8	-	21	21
AG	-	439	439	-	1 246	1 246	-	432	432	-	1 283	1 283
TG	-	873	873	-	2 545	2 545	-	852	852	-	2 558	2 558
VD	971	-	971	4 767	-	4 767	962	-	962	4 978	-	4 978
VS	9	-	9	87	-	87	9	-	9	89	-	89
NE	12	-	12	39	-	39	13	-	13	44	-	44
GE	7	-	7	42	-	42	8	-	8	49	-	49
JU	87	-	87	331	-	331	87	-	87	356	-	356
<b>Total</b>	<b>3 205</b>	<b>2 799</b>	<b>6 004</b>	<b>11 334</b>	<b>8 289</b>	<b>19 623</b>	<b>3 143</b>	<b>2 733</b>	<b>5 876</b>	<b>11 680</b>	<b>8 425</b>	<b>20 105</b>

Zuckerfabriken

Sucrieries

## 2.6 Produktion von Frischgemüse: Menge Production de légumes frais : Quantité

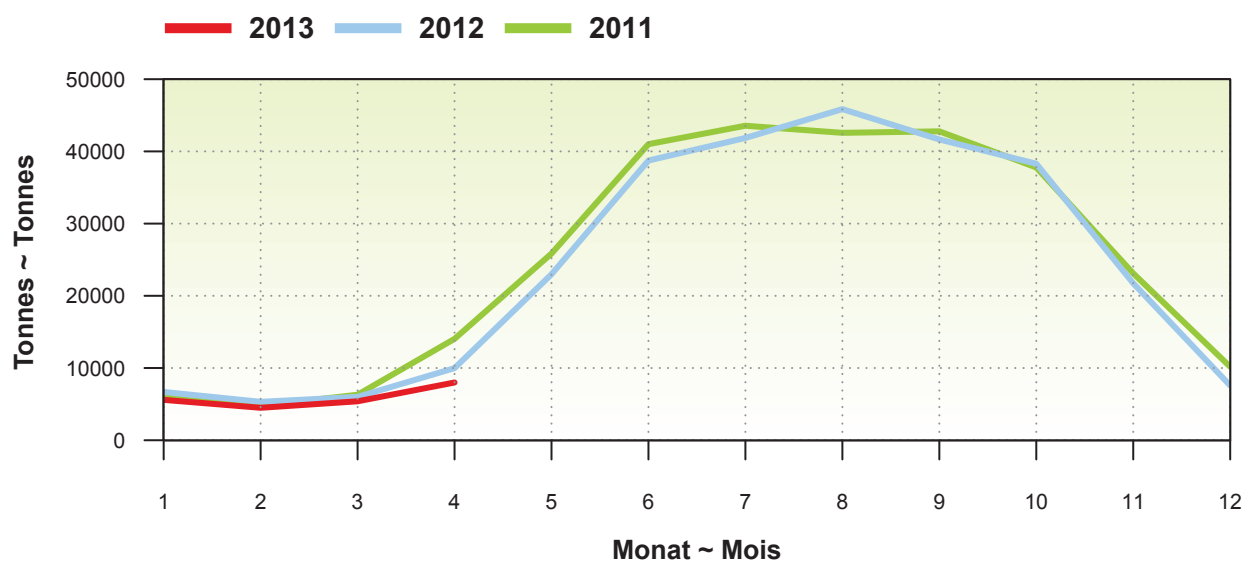
Mengen in Tonnen; ohne Konserven- und Lagergemüse  
Quantités en tonnes ; sans les légumes de conserve et de garde

Produktgruppe	April		% -Veränderung	Januar - April		Variation en %	Groupe de produits
	avril			janvier - avril			
	2012	2013		2012	2013		
Salate	4 809	3 761	-21.8	13 809	12 610	-8.7	Salades
Chicorée Witloof	737	838	13.7	3 537	4 154	17.5	Chicorée Witloof
Cicorino	9	5	-41.4	1 343	1 260	-6.2	Cicorino
Eichenlaub	491	405	-17.6	776	666	-14.1	Feuilles de chêne
Eisbergsalate	1 070	425	-60.2	1 385	742	-46.5	Laitue iceberg
Endivien	58	6	-89.3	61	9	-85.9	Chicorée
Kopfsalate	1 195	1 127	-5.7	2 179	2 098	-3.7	Laitue pommée
Nüsslisalat	427	370	-13.3	1 769	1 641	-7.2	Rampon
Übrige Salate	822	585	-28.9	2 760	2 041	-26.0	Autres salades
Tomaten	1 949	1 633	- 16	2 073	1 682	- 19	Tomates
Kohlgemüse	264	359	36.0	4 688	3 004	-35.9	Choux
Blumenkohl	0	0	100	0	0	180.0	Chou-fleur
Broccoli	1	0	- 82	1	0	- 82	Broccoli
Übrige Kohlgemüse	263	358	36.3	4 687	3 004	-35.9	Autres choux
Wurzel- und Knollengemüse	647	346	-46.5	1 779	1 233	-30.7	Légumes-racines et -tubercules
Fenchel	0	-	...	1	-	...	Fenouil
Radieschen	237	197	-16.6	460	409	-11.0	Radis
Sellerie	5	8	69.9	73	33	-54.9	Céleri
Übrige Wurzel- und Knollengemüse	406	141	-65.3	1 246	791	-36.5	Autres légumes-racines et -tubercules
Zwiebeln	278	204	-26.7	826	749	-9.3	Oignons
Lauch	699	529	-24.3	2 517	1 925	-23.5	Poireau
Karotten	36	88	143.9	267	599	124.6	Carottes
Gurken	272	257	- 6	307	288	- 6	Concombres
Küchenkräuter	97	59	-38.6	165	123	-25.5	Herbes potagères
Petersilie	54	26	-52.1	71	36	-49.5	Persil
Übrige Küchenkräuter	43	34	-21.7	93	87	-7.1	Autres herbes potagères
Zucchetti	0	-	...	0	4	6 757.1	Courgettes
Hülsenfrüchte	0	-	...	0	-	...	Légumineuses
Andere Gemüse	933	759	-18.7	1 563	1 252	-19.9	Autres légumes
<b>Total</b>	<b>9 984</b>	<b>7 994</b>	<b>-19.9</b>	<b>27 992</b>	<b>23 470</b>	<b>-16.2</b>	<b>Total</b>

Schweizerische Zentralstelle für Gemüsebau und Spezialkulturen (SZG)

Centrale suisse des la culture maraîchère et des cultures spéciales (CCM)

### Gemüseproduktion nach Monaten Production de légumes par mois



## 2.7 Produktion von Frischgemüse: Preise Production de légumes frais : Prix

Gewichtete Produzentenpreise in CHF pro Kilogramm; ohne Konserven- und Lagergemüse. Die Produzentenpreise werden gemäss der Methode der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung auf der Basis der Preise der SZG berechnet.

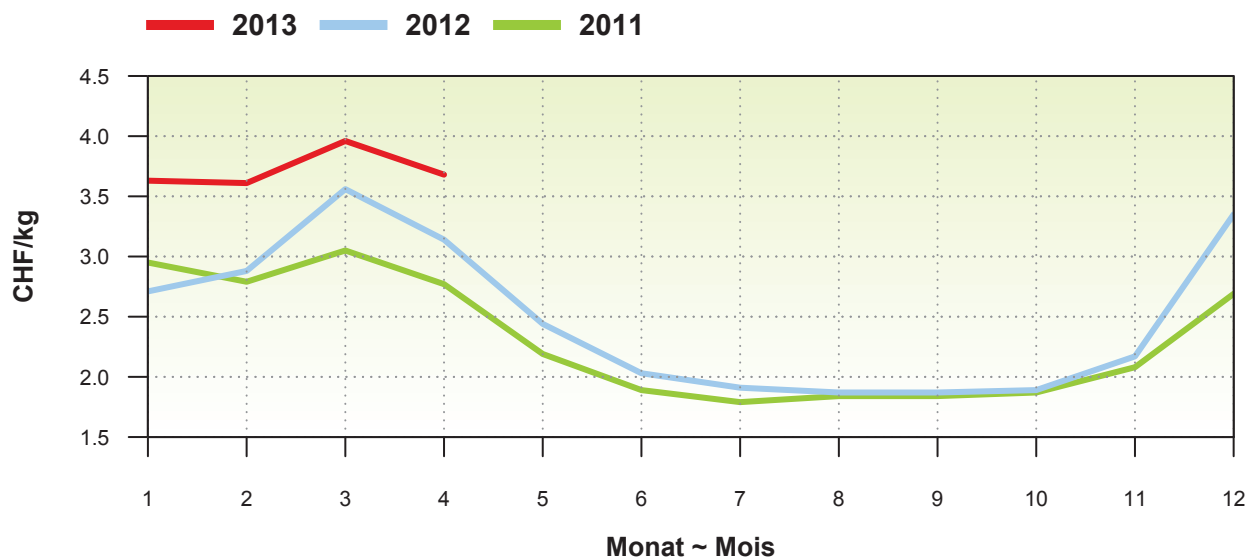
Prix à la production pondérés en CHF par kilogramme ; sans les légumes de conserve et de garde. Les prix à la production sont calculés selon la méthode des comptes économiques de l'agriculture sur la base des prix de la CCM.

Produktgruppe	April		% -Veränderung	Januar - April		Variation en %	Groupe de produits
	avril			janvier - avril			
	2012	2013		2012	2013		
Salate	3.46	4.65	34.2	3.95	4.73	19.9	Salades
Chicorée Witloof	2.08	3.08	48.3	2.09	2.95	41.4	Chicorée Witloof
Cicorino	2.82	2.80	-0.5	2.53	2.47	-2.2	Cicorino
Eichenlaub	4.48	4.89	9.1	4.60	4.85	5.5	Feuilles de chêne
Eisbergsalate	1.97	2.90	47.2	2.14	2.87	34.0	Laitue iceberg
Endivien	1.76	3.03	72.2	1.76	3.19	81.7	Chicorée
Kopfsalate	3.22	3.78	17.3	3.42	3.76	10.1	Laitue pommée
Nüsslisalat	8.32	13.78	65.6	13.08	15.84	21.1	Rampon
Übrige Salate	3.99	3.92	-1.8	2.35	2.46	4.5	Autres salades
Tomaten	1.96	1.86	-5.18	1.98	1.87	-5.77	Tomates
Kohlgemüse	1.65	1.72	4.4	1.41	1.62	15.3	Choux
Blumenkohl	2.38	4.60	93.22	2.38	4.18	75.81	Chou-fleur
Broccoli	3.94	4.93	25.20	3.94	4.93	25.20	Broccoli
Übrige Kohlgemüse	1.64	1.72	4.6	1.41	1.62	15.3	Autres choux
Wurzel- und Knollengemüse	3.63	4.32	18.8	2.96	3.36	13.6	Légumes-racines et -tubercules
Fenchel	2.34	-	...	1.96	-	...	Fenouil
Radieschen	5.56	5.29	-4.9	5.73	5.38	-6.1	Radis
Sellerie	3.45	3.90	13.1	2.29	3.44	49.8	Céleri
Übrige Wurzel- und Knollengemüse	2.52	2.99	18.8	1.97	2.31	17.2	Autres légumes-racines et -tubercules
Zwiebeln	3.14	3.89	23.9	1.94	3.36	72.9	Oignons
Lauch	2.25	2.62	16.3	2.08	2.46	18.2	Poireau
Karotten	4.95	2.90	-41.3	3.55	2.84	-19.9	Carottes
Gurken	1.76	1.41	-19.77	1.73	1.39	-19.54	Concombres
Küchenkräuter	7.55	4.34	-42.6	7.92	4.75	-40.1	Herbes potagères
Petersilie	3.72	3.45	-7.1	4.03	3.42	-15.0	Persil
Übrige Küchenkräuter	12.36	5.01	-59.4	10.92	5.30	-51.4	Autres herbes potagères
Zucchini	3.62	-	...	3.62	3.76	3.75	Courgettes
Hülsenfrüchte	4.31	-	...	4.31	-	...	Légumineuses
Andere Gemüse	4.62	5.00	8.1	4.02	4.55	13.3	Autres légumes
<b>Total</b>	<b>3.15</b>	<b>3.69</b>	<b>17.2</b>	<b>3.08</b>	<b>3.73</b>	<b>20.8</b>	<b>Total</b>

Schweizerische Zentralstelle für Gemüsebau und Spezialkulturen (SZG)  
SBV Statistik

Centrale suisse des la culture maraîchère et des cultures spéciales (CCM)  
USP Statistique

### Durchschnittlicher Gemüsepreis nach Monat Prix moyen des légumes par mois



## 2.8 Verwendbare Produktion im Obstbau Production utilisable des cultures fruitières

In Tonnen ~ En tonnes

Produkt	2008	2009	2010	2011 *	2012 **	Produits
Äpfel	254 887	251 054	201 641	326 533	227 106	Pommes
Birnen	32 598	67 788	40 062	59 743	49 141	Poires
Kirschen	6 281	12 144	7 301	13 865	5 504	Cerises
davon Handelsmengen						dont quantité négociable
- Tafelkirschen	1 308	2 224	1 960	3 118	1 403	- Cerises de table
- Konservenkirschen	647	1 251	759	1 298	232	- Cerises à conserves
Zwetschgen und Pflaumen	5 174	10 238	5 663	12 171	5 957	Prunes et pruneaux
davon Handelsmengen						dont quantité négociable
- Tafelzwetschgen	2 309	3 450	2 717	3 739	2 223	- Pruneaux de table
- Brennzwetschgen	1 376	4 230	1 408	5 784	2 200	- Pruneaux à distiller
Aprikosen	5 618	9 450	8 190	9 398	8 768	Abricots
Pfirsiche	150	186	204	160		Pêches
Quitten	626	614	631	626	614	Coings
Nüsse (grüne Ware)	2 449	2 429	2 401	2 427	2 432	Noix (verts)
Kiwi	206	548	213	539	543	Kiwi

Verschiedene Quellen

Sources diverses

## 2.9 Tafeläpfel und -birnen, Lagerbestand an inländischer Ware Pommes et poires de table, stocks de fruits indigènes

In Tonnen - En tonnes

Ernte Monatsende Récolte Fin du mois	Tafeläpfel - Pommes de table										Tafelbirnen - Poires de table		
	Boskoop	Glocken- äpfel P. Cloche	Brae- burn	Golden Delicious	Idared	Gala	Mai- gold	Jona- gold	Andere	Total	Gute Luise	Andere	Total
									Autres		Autres		
2011													
Okt	1 123	218	9 510	17 170	1 344	22 924	2 228	3 737	14 660	72 914	3386	9 903	13 289
Nov	661	215	9 293	16 164	1 186	20 827	2 093	3 502	14 195	68 136	2757	8 368	11 125
Dez	301	190	8 450	14 751	1 102	19 036	2 033	3 396	12 623	61 882	2376	7 070	9 446
Jan	69	150	7 068	13 116	935	16 545	1 869	3 134	10 400	53 286	1857	5 535	7 392
Feb	33	107	5 980	11 330	771	13 860	1 761	2 876	7 549	44 267	1355	4 052	5 407
Mrz	0	43	4 250	9 736	678	10 932	1 419	2 607	5 422	35 087	696	2 237	2 933
Apr	-	25	2 501	8 252	462	8 074	1 132	2 293	3 835	26 574	203	929	1 132
Mai	-	14	862	6 530	276	4 932	859	1 819	2 294	17 586	0	168	168
Juni	-	11	38	4 235	181	1 941	478	1 270	1 248	9 402	-	2	2
Juli	-	3	4	2 855	66	242	175	621	657	4 623	-	3	3
2012													
Okt	956	217	8 919	17 996	1 925	19 636	1 633	3 272	12 980	67 534	2188	5 495	7 683
Nov	472	183	9 102	16 180	1 824	17 301	1 602	3 098	12 334	62 096	1571	3 933	5 504
Dez	183	194	8 026	14 775	1 735	15 264	1 581	2 920	10 815	55 493	1150	2 913	4 063
Jan	60	177	7 007	13 153	1 497	12 480	1 522	2 663	8 800	47 359	494	1 556	2 050
Feb	7	125	5 689	11 844	1 357	10 135	1 391	2 361	6 383	39 292	77	515	592
Mrz	1	90	3 844	9 996	1 153	7 726	1 120	1 978	4 246	30 154	0	28	28
Apr	-	70	2 278	8 179	635	5 077	898	1 633	2 504	21 274	-	-	0
Mai	-	11	578	6 408	341	1 891	610	1 186	1 350	12 375	-	-	-

Schweizerischer Obstverband (SOV)

Fruit-Union Suisse (FUS)

## 2.10 Schweizerischer Weinverbrauch Consommation de vin en Suisse

Kalenderjahre, inbegriffen Vorräte der Selbsteinkelterer, in Hektoliter  
Années civiles, incl. les stocks des vigneron-encaveurs, en hectolitres

Jahre	Anfangsvorrat Stocks au début	Inlandernte - Récolte indigène		Einfuhr <sup>3</sup> Importation <sup>3</sup>	Ausfuhr <sup>3</sup> Exportation <sup>3</sup>	Endvorrat Stocks à la fin	Verbrauch Consommation	Années
		Weinmost <sup>1</sup>	Wein <sup>2</sup>					
		Moût de raisin	Vin <sup>2</sup>					
Inlandwein - Vin indigène								
2011								2011
Rotwein	877 631	582 942	547 965		14 735	931 209	479 652	Vin rouge
Weisswein	793 870	536 217	504 044		5 598	854 560	437 756	Vin blanc
Total	1 671 501	1 119 159	1 052 009		20 333	1 785 769	917 408	Total
2012								2012
Rotwein	931 209	505 008	474 708		10 567	929 767	465 583	Vin rouge
Weisswein	854 560	498 596	468 680		5 668	889 531	428 041	Vin blanc
Total	1 785 769	1 003 604	943 388		16 235	1 819 298	893 624	Total
Importwein (nur Fasswein) - Vin importé (vin fûts seulement)								
2011								2011
Rotwein	483 723			561 372		466 985	578 110	Vin rouge
Weisswein	113 877			207 904		106 051	215 730	Vin blanc
Total	597 600			769 276		573 036	793 840	Total
2012								2012
Rotwein	466 985			533 739		458 825	541 899	Vin rouge
Weisswein	106 051			201 283		110 759	196 575	Vin blanc
Total	573 036			735 022		569 584	738 474	Total
Wein Total (inkl. Flaschenwein) - Vin total (vin bouteilles incl.)								
2011								2011
Rotwein	1 361 354	582 942	547 965	1 326 196	14 735	1 398 194	1 822 586	Vin rouge
Weisswein	907 747	536 217	504 044	374 958	5 598	960 611	820 540	Vin blanc
Total	2 269 101	1 119 159	1 052 009	1 701 154	20 333	2 358 805	2 643 126	Total
2012								2012
Rotwein	1 398 194	505 008	474 708	1 321 879	10 567	1 388 592	1 795 622	Vin rouge
Weisswein	960 611	498 596	468 680	375 100	5 668	1 000 290	798 433	Vin blanc
Total	2 358 805	1 003 604	943 388	1 696 979	16 235	2 388 882	2 594 055	Total
% - Veränderung gegenüber Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente								
2011								2011
Rotwein	-1.0	9.3	9.3	-4.0	3.5	2.7	-3.2	Vin rouge
Weisswein	-1.2	7.9	7.9	2.2	-6.7	5.8	-2.2	Vin blanc
Total	-1.1	8.6	8.6	-2.7	0.5	4.0	-2.9	Total
2012								2012
Rotwein	2.7	-13.4	-13.4	-0.3	-28.3	-0.7	-1.5	Vin rouge
Weisswein	5.8	-7.0	-7.0	0.0	1.3	4.1	-2.7	Vin blanc
Total	4.0	-10.3	-10.3	-0.2	-20.2	1.3	-1.9	Total

<sup>1</sup> Weinmosternte gemäss obligatorischer Weinerntedeclaration abzüglich Most für Traubensaft  
<sup>2</sup> Weinmost abzüglich 6 % für Schwund, Abfüllverluste, Weinhefeabbau  
<sup>3</sup> Offenwein, Zolltarifnummern: 2204.2131,2139,2921,2922,2929,2931,2932, 2939,2941,2942 und Flaschenwein, Zolltarifnummern: 2204.2121,2129,2141,2149

<sup>1</sup> Récolte de moût de raisin selon déclaration obligatoire de la vendange après déduction du jus de raisin  
<sup>2</sup> Moût de raisin après déduction de 6 % de freinte, de pertes lors de la mise en bouteille, de la dégradation de la lie de vin  
<sup>3</sup> Vin en vrac, numéros de tarif: 2204.2131,2139,2921,2922,2929,2931,2932, 2939,2941,2942 et vin en bouteilles, numéros de tarif: 2204.2121,2129,2141,2149



## 2.11 Landwirtschaftliche Nutzfläche Surface agricole utile

Inbegriffen die Nutzfläche ausserhalb der Landesgrenze, in Hektaren  
La surface utile située à l'étranger est incluse, en hectares

Kultur	Jahr - Année		2008	2009	2010	2011	2012 *	%	Cultures
	2000	2005							
Offenes Ackerland	292 548	286 311	278 230	275 401	271 968	269 496	270 044	0.2	Terres ouvertes
Getreide	182 669	167 688	156 105	152 842	151 513	145 271	147 259	1.4	Céréales
Weizen	94 109	90 078	88 433	87 930	86 910	83 535	85 577	2.4	Froment (blé)
Gerste	45 741	37 689	32 958	30 891	28 949	28 336	28 514	0.6	Orge
Hafer	5 067	2 950	1 861	1 917	1 789	1 682	1 642	-2.3	Avoine
Körnermais	22 006	20 612	17 593	16 713	16 898	15 553	16 209	4.2	Maïs pour le grain
Übriges Getreide	15 747	16 359	15 260	15 392	16 966	16 166	15 316	-5.3	Autres céréales
Kartoffeln	14 153	12 510	11 058	11 215	10 874	11 250	10 902	-3.1	Pommes de terre
Zuckerrüben	17 725	18 248	20 469	20 191	17 842	19 378	19 277	-0.5	Betteraves sucrières
Futtermühen	2 897	1 440	1 072	1 004	924	857	722	-15.8	Betteraves fourragères
Freilandgemüse	8 459	8 914	9 676	9 548	9 460	10 008	9 737	-2.7	Légumes de pleine terre
Silomais	40 486	42 938	44 735	46 126	46 759	47 643	46 861	-1.6	Maïs à ensiler
Andere Ackergewächse	26 159	34 574	35 115	34 474	34 597	35 088	35 287	0.6	Autres cultur. des champs
Kunstwiesen	115 490	119 101	127 259	129 813	131 782	133 555	133 690	0.1	Prairies artificielles
Naturwiesen und Weiden (ohne Sömmerungsweiden)	629 416	625 132	617 481	614 553	611 884	612 398	611 633	-0.1	Prairies naturelles et pâturages (sans les alpages)
Rebland	13 223	12 932	12 922	13 084	13 095	13 027	13 127	0.8	Vigne
Obstanlagen	7 857	7 355	7 333	7 413	7 359	7 451	7 376	-1.0	Cultures fruitières
Streuland und übriges Kulturland	13 957	14 287	14 874	15 385	15 660	15 939	16 455	3.2	Marais à litières et autres
<b>Total</b>	<b>1 072 492</b>	<b>1 065 118</b>	<b>1 058 099</b>	<b>1 055 649</b>	<b>1 051 747</b>	<b>1 051 866</b>	<b>1 052 325</b>	<b>0.0</b>	<b>Total</b>

Bundesamt für Statistik (BFS): landwirtschaftliche Betriebszählungen, landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebungen

Office fédéral de la statistique (OFS): recensements des entreprises, relevés des structures agricoles

### 3. Milchwirtschaft ~ Économie laitière

Die Milchmenge dürfte im April wieder leicht tiefer als im Vorjahresmonat ausfallen (Tabelle 3.1). Die über ein Jahr kumulierte Menge ist inzwischen unter das Niveau des Jahres 2011, d.h. unter 3,4 Millionen Tonnen gefallen (Tabelle 3.1). Bisher wurde v.a. die Produktion von Butter und Dauermilchwaren reduziert (Tabelle 3.2). Die Gehaltswerte der Milch lagen im März auf dem Niveau des Vorjahres (Tabelle 3.3).

La quantité de lait produite en avril 2013 devrait être légèrement inférieure à celle produite en avril 2012 (tableau 3.1). La quantité cumulée sur une année est descendue en-dessous du niveau de 2011, soit moins de 3,4 millions de tonnes (tableau 3.1). Jusqu'à présent, c'est surtout la production de beurre et de conserves de lait qui a diminué (tableau 3.2). En mars 2013, les teneurs du lait atteignaient celles de 2012 (tableau 3.3).

#### 3.1 Inland-Milchanlieferung Livraisons de lait indigène

In 1000 Tonnen ~ En 1000 tonnes

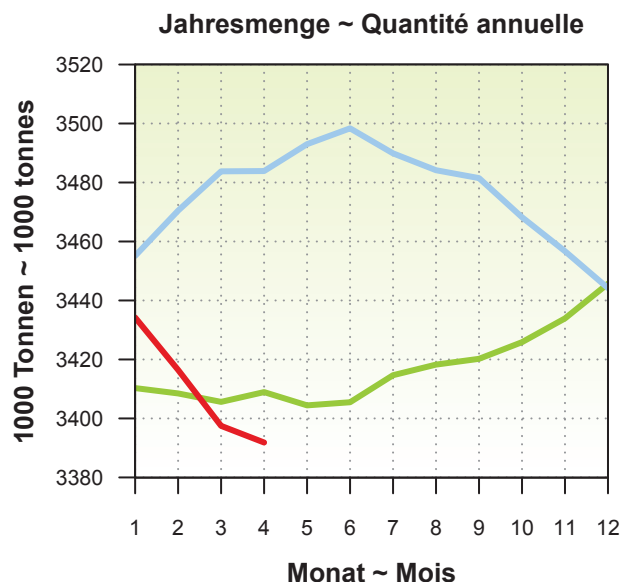
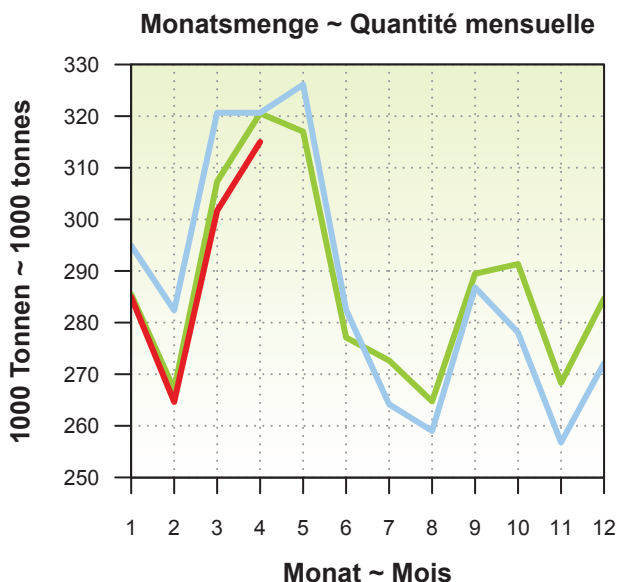
Monate Mois	Einlieferungen in Sammelstellen und Verkauf durch organisierte Selbstausmesser Livraisons dans des centres de ramassage et ventes par producteurs fédérés			% -Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres Variation en % relative au même mois de l'année précédente			Menge während eines Jahres, endend mit dem angegebenen Monat Quantité d'une année jusqu'au mois indiqué		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
Jan	285.5	294.9	285.0	-0.1	3.3	-3.4	3 410.3	3 455.1	3 434.2
Feb	267.0	282.4	264.6	-0.7	5.7	-6.3	3 408.5	3 470.5	3 416.5
Mrz	307.3	320.7	301.7	-0.9	4.3	-5.9	3 405.6	3 483.8	3 397.5
Apr	320.5	320.6	315.0*	1.1	0.0	-1.8*	3 408.9	3 483.9	3 391.8*
Mai	317.0	326.1		-1.4	2.9		3 404.4	3 493.0	
Jun	277.1	282.5		0.4	1.9		3 405.5	3 498.4	
Jul	272.7	264.2		3.5	-3.1		3 414.7	3 489.9	
Aug	264.7	259.0		1.4	-2.2		3 418.3	3 484.2	
Sep	289.5	286.8		0.7	-0.9		3 420.2	3 481.5	
Okt	291.3	278.1		2.0	-4.6		3 425.9	3 468.2	
Nov	268.3	256.8		3.1	-4.3		3 433.9	3 456.7	
Dez	284.7	272.1		4.3	-4.4		3 445.7	3 444.2	
Jahr-année	3 445.7	3 444.2		1.0	0.0				
Jan-Apr	1 180.4	1 218.6	1 166.3*	-0.2	3.2	-4.3*			

Berechnet nach Angaben der TSM Treuhand GmbH

Calculé à partir des indications de TSM Fiduciaire Sàrl

#### Inland-Milchanlieferung nach Monaten Livraisons mensuelles de lait indigène

— 2013 — 2012 — 2011



### 3.2 Verwertung der Inland-Milchanlieferung Mise en valeur des livraisons de lait indigène

In 1000 Milchäquivalenten <sup>1</sup> ~ En 1000 équivalents-lait <sup>1</sup>

Verwertungsarten	März mars			Januar - März janvier - mars			Mise en valeur du lait
	2012	2013	%	2012	2013	%	
Vollmilch für Konsummilch	33 665	33 787	0.4	99 347	98 995	-0.4	Lait entier pour lait de consom.
Vollmilch technisch verarbeitet zu							Lait entier transformé en
Jogurt	10 375	9 921	-4.4	29 106	28 529	-2.0	yogourt
Konsumrahm	25 016	24 521	-2.0	68 794	69 778	1.4	crème de consommation
Butter	62 971	49 003	-22.2	181 733	144 820	-20.3	beurre
Dauermilch	40 767	30 063	-26.3	106 819	84 543	-20.9	conserves de lait
Käse	122 447	122 358	-0.1	348 948	349 777	0.2	fromage
Quark	2 178	2 115	-2.9	5 691	5 772	1.4	séré
übrige Frischmilchprodukte	9 593	9 160	-4.5	25 067	24 760	-1.2	autres prod. laitiers frais
andere Verwertung	13 651	20 752	52.0	32 455	44 282	36.4	autres mises en valeur
Total technisch verarbeitet	286 998	267 893	-6.7	798 613	752 261	-5.8	Transformé total
Inland-Milchanlieferung	320 663	301 680	-5.9	897 960	851 256	-5.2	Livraisons de lait indigène
Einfuhr Frischmilch	2 299	2 449	6.5	7 161	7 548	5.4	Importations de lait frais

<sup>1</sup> Ein Milchäquivalent entspricht der Eiweiss- und Fettmenge eines kg Rohmilch mit 73 g Eiweiss und Fett

<sup>1</sup> Un équivalent-lait correspond à la quantité de protéine et de matière grasse d'un kg de lait cru avec 73 g de protéine et de matière grasse

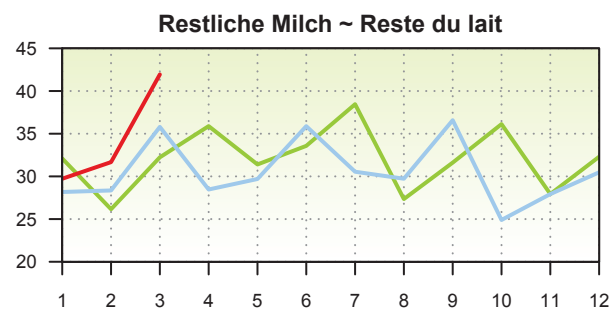
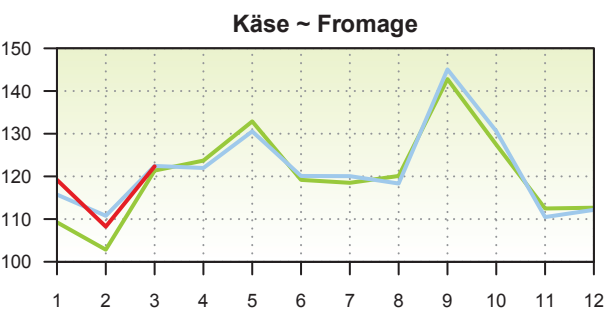
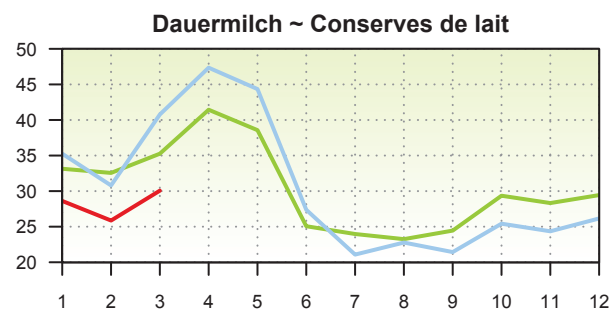
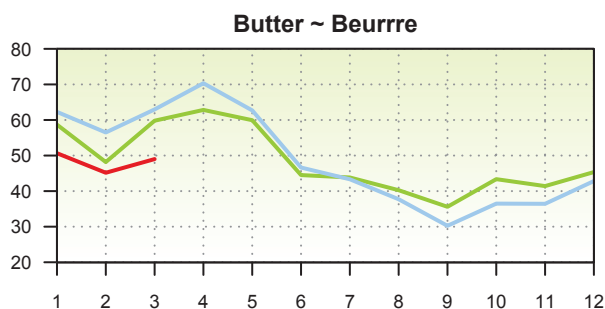
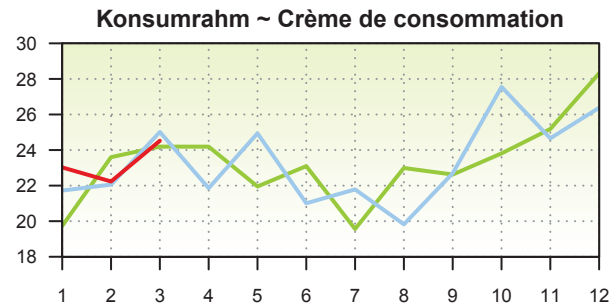
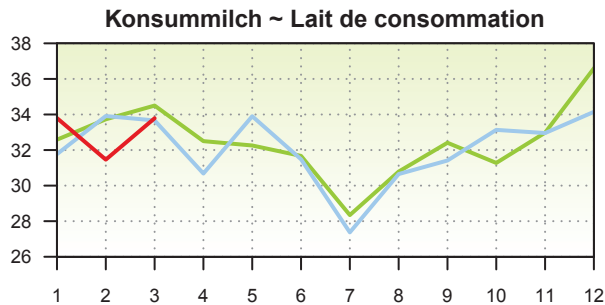
Berechnet nach Angaben der TSM Treuhand GmbH

Calculé à partir des indications de TSM Fiduciaire Sàrl

### Verwertung der Inland-Milchanlieferung nach Monat Mise en valeur des livraisons de lait indigène par mois

In Millionen Milchäquivalenten ~ En millions d'équivalents-lait

2013 2012 2011



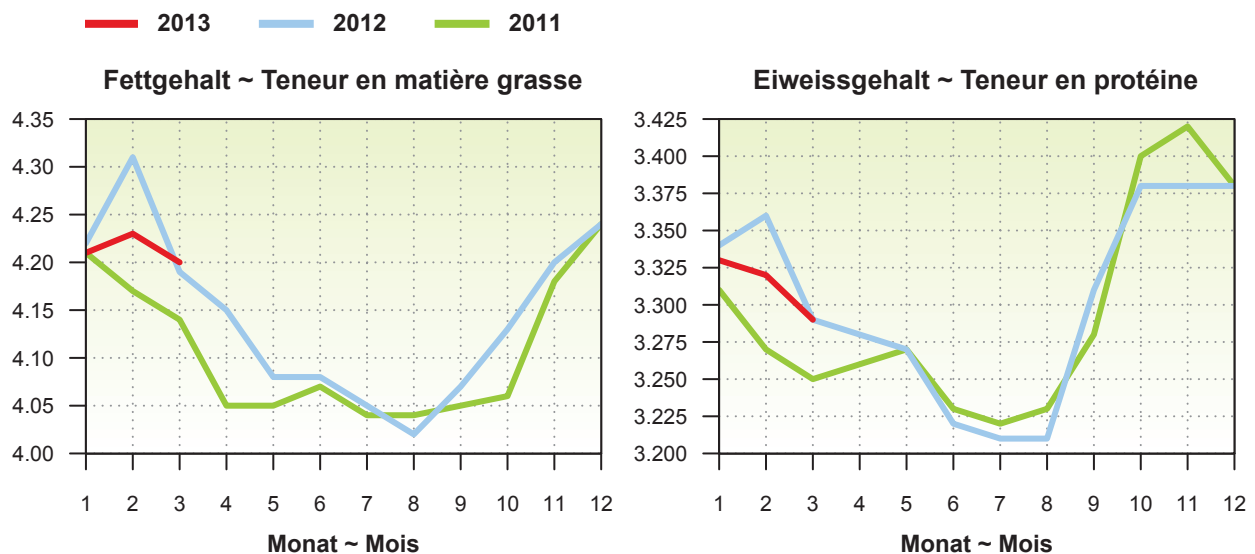
### 3.3 Fett- und Eiweissgehalt der Bassinmilch Teneur en matière grasse et protéines du lait de bassin

Median der Gewichtsprocente ~ Médiane des poids en pour cent

Jahre Années	Jan	Feb	Mrz	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez	Jahresmittel Moyenne
Fettgehalt ~ Teneur en matière grasse, in %													
2011	4.21	4.17	4.14	4.05	4.05	4.07	4.04	4.04	4.05	4.06	4.18	4.24	4.11
2012	4.22	4.31	4.19	4.15	4.08	4.08	4.05	4.02	4.07	4.13	4.20	4.24	4.15
2013	4.21	4.23	4.19										
Eiweissgehalt ~ Teneur en protéines, en %													
2011	3.31	3.27	3.25	3.26	3.27	3.23	3.22	3.23	3.28	3.40	3.42	3.38	3.29
2012	3.34	3.36	3.29	3.28	3.27	3.22	3.21	3.21	3.31	3.38	3.38	3.38	3.30
2013	3.33	3.32	3.29										

SuisseLab AG Zollikofen und Treuhandstelle Milch GmbH

SuisseLab SA Zollikofen et Fiduciaire de l'économie laitière S. à r. l.



### 3.4 Produktion von Konsummilch nach Milchsorten Production de lait de consommation par catégorie

In Tonnen ~ En tonnes

Milchart	März mars			Januar - März janvier - mars			Catégorie
	2012	2013	%	2012	2013	%	
Rohmilch	662	650	-1.8	1 934	1 808	-6.5	Lait cru
Fettangereicherte Milch UHT	66	61	-7.6	186	178	-4.3	Lait enrichi en matière grasse UHT
Vollmilch pasteurisiert	4 270	4 127	-3.3	12 450	11 917	-4.3	Lait entier pasteurisé
Vollmilch UHT	2 345	1 883	-19.7	5 943	5 502	-7.4	Lait entier UHT
Standardisierte Vollmilch past. 3.5 % Fett	3 934	4 030	2.4	11 498	11 652	1.3	Lait standardisé past. 3.5 % de matière grasse
Standardisierte Vollmilch UHT 3.5 % Fett	11 705	11 952	2.1	36 252	36 578	0.9	Lait standardisé UHT 3.5 % de matière grasse
Teilentrahmte Milch past.	7 318	7 221	-1.3	21 236	21 659	2.0	Lait partiellement écrémé past.
Teilentrahmte Milch UHT	10 710	11 407	6.5	31 580	32 617	3.3	Lait partiellement écrémé UHT
Trinkmagermilch past.	2	5	150.0	2	6	200.0	Lait écrémé pasteurisé
Trinkmagermilch UHT	1 082	1 123	3.8	3 364	3 314	-1.5	Lait écrémé UHT
<b>Total</b>	<b>42 094</b>	<b>42 459</b>	<b>0.9</b>	<b>124 445</b>	<b>125 231</b>	<b>0.6</b>	<b>Total</b>

Berechnet nach Angaben der TSM Treuhand GmbH

Calculé à partir des indications de TSM Fiduciaire Sarl

### 3.5 Produktion von Konsumrahm, Butter und Käse Production de crème de consommation, de beurre et de fromage

In Tonnen ~ En tonnes

Erzeugnisse	März			Januar - März			Produits
	mars			janvier - mars			
	2012	2013	%	2012	2013	%	
<b>Konsumrahmproduktion <sup>1</sup></b>							<b>Prod. de crème de consommation <sup>1</sup></b>
Doppelrahm, 45 % Fett	68	65	-4.4	164	155	-5.5	Double-crème, 45 %
Vollrahm, 35 % Fett	2 845	2 728	-4.1	7 801	7 793	-0.1	Crème entière, 35 %
Halbrahm, 25 bis 32 % Fett	1 282	1 357	5.9	3 548	3 522	-0.7	Demi-crème, 25 bis 32 %
Kaffeerahm, 12 bis 20 % Fett	2 011	2 150	6.9	5 624	5 982	6.4	Crème à café, 12 bis 20 %
<b>Total Konsumrahmprod.</b>	<b>6 206</b>	<b>6 300</b>	<b>1.5</b>	<b>17 137</b>	<b>17 452</b>	<b>1.8</b>	<b>Prod. totale de crème de consomm.</b>
<b>Butterproduktion</b>							<b>Production de beurre</b>
Vorzugsbutter	5 185	3 893	-24.9	14 938	11 609	-22.3	Beurre de choix
Sirtenrahmbutter	156	144	-7.7	470	427	-9.1	Beurre de petit lait centrifugé
<b>Total Butterproduktion</b>	<b>5 341</b>	<b>4 037</b>	<b>-24.4</b>	<b>15 408</b>	<b>12 036</b>	<b>-21.9</b>	<b>Total production de beurre</b>
<b>Käseproduktion</b>							<b>Production de fromage</b>
Frischkäse	4 141	3 786	-8.6	10 812	10 827	10.9	Fromage frais
Mozzarella	2 011	1 742	-13.4	5 310	5 111	8.9	Mozzarella
Übrige	2 130	2 044	-4.0	5 502	5 716	12.7	autres
Weichkäse	503	442	-12.1	1 550	1 557	5.4	Fromage à pâte molle
Tommes	153	157	2.6	447	437	8.8	Tommes
Weisschimmelkäse	245	196	-20.0	741	738	3.7	Fromage à croûte fleurie
Übrige	105	89	-15.2	362	382	4.9	autres
Halbhartkäse	4 695	4 947	5.4	13 472	13 854	2.3	Fromage à pâte mi-dure
Appenzeller	694	734	5.8	1 877	2 033	-1.5	Appenzeller
Tilsiter	255	283	11.0	696	830	54.9	Tilsiter
Raclette	688	916	33.1	1 980	2 431	20.8	Raclette
Freiburger Vacherin	135	139	3.0	449	445	-1.9	Vacherin fribourgeois
Tête de Moine	161	178	10.6	484	508	-1.1	Tête de Moine
Bündner Bergkäse	155	119	-23.2	488	394	-11.4	Fromage des Grisons
Übrige	2 607	2 578	-1.1	7 498	7 213	-4.0	autres
Hartkäse	5 983	5 957	-0.4	17 277	17 131	1.5	Fromage à pâte dure
Emmentaler	2 468	2 272	-7.9	6 904	6 457	-1.9	Emmentaler
Greyerzer	2 679	2 590	-3.3	7 630	7 355	-2.5	Le Gruyère
Übrige	836	1 095	31.0	2 743	3 319	19.9	autres
Extra Hartkäse	198	166	-16.2	556	469	-12.1	Fromage à pâte extra-dure
Sbrinz	198	166	-16.2	556	469	-12.1	Sbrinz
Spezialprodukte	101	100	-1.0	226	221	0.0	Fromages spéciaux
<b>Total Käseproduktion</b>	<b>15 621</b>	<b>15 398</b>	<b>-1.4</b>	<b>43 893</b>	<b>44 059</b>	<b>0.4</b>	<b>Total production de fromage</b>

<sup>1</sup> Abgabepflichtiger Umsatz<sup>1</sup> Chiffre d'affaires soumis à la taxe

Berechnet nach Angaben der TSM Treuhand GmbH

Calculé à partir des indications de TSM Fiduciaire Sàrl

### 3.6 Butterverwertung Mise en valeur du beurre

In Tonnen ~ En tonnes

Erzeugnisse	März			Januar - März			Produits
	mars			janvier - mars			
	2012	2013	%	2012	2013	%	
<b>Buttereinfuhr<sup>1</sup></b>	3	5	-8.0	38	36	-11.4	<b>Importations de beurre<sup>1</sup></b>
<b>Butterausfuhr<sup>1</sup></b>	1 179	182	-74.3	3 812	838	-75.1	<b>Exportations de beurre<sup>1</sup></b>
<b>Butterverwertung im Inland</b>							<b>Mise en valeur de beurre indigène</b>
Verkäufe des Grosshandels							Vente du commerce de gros
Vorzugsbutter	496	553	-1.2	1 440	1 536	4.1	Beurre de choix
Die Butter	1 111	1 054	1.6	2 900	2 763	-4.5	Le Beurre
Milchrahmbutter / Sirtenrahmbutter	8	25	-100.0	20	43	50.0	Beurre de crème de lait et de petit lait centrifugé
Eingesottene Butter	448	451	-1.3	1 363	1 370	0.4	Beurre fondu obtenu
Milchfettfraktionen	17	25	6.7	44	52	0.0	Fractions de graisse lactique
Bratcrème	28	36	-3.6	81	84	-9.4	Crème à rôtir
Bäckerei- / Industrie-Butter	1 454	1 385	6.6	4 111	4 047	0.2	Beurre industrie ou artisanal
Butter in Spezialprodukten	48	38	-5.3	97	89	4.1	Beurre dans produits spéciaux
Total Verkäufe	3 610	3 567	2.4	10 056	9 984	-0.4	Total des ventes
<b>Tiefkühlager am Monatsende</b>	4 489	1 334	-73.0				<b>Stocks de beurre congelé à la fin du mois</b>

<sup>1</sup> Zolltarifnummern 405.1011 bis 405.9090, Angaben der Eidg. Oberzolldirektion<sup>1</sup> Positions tarifaires 405.1011 jusqu'à 405.9090, selon les indications de la Direction générale des douanes

BOB Branchenorganisation Butter

Organisation sectorielle pour le beurre OSB

### 3.7 Qualitätskontrolle der Milch Contrôle de la qualité du lait

Monate Mois	Anzahl Proben <sup>1</sup>		Proben ohne Beanstandungen, %-Anteil ~ Épreuves sans réclamations, en %					
	Nombre d'épreuves <sup>1</sup>		Keimzahl ~ Nombre de germes		Zellzahl ~ Nombre de cellules		Hemmstoff ~ Subst. inhibitrices	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Jan	46 846	45 080	99.27	99.27	97.71	98.11	99.89	99.86
Feb	46 394	45 025	99.12	99.35	97.78	98.29	99.84	99.93
Mrz	46 929	45 225	99.15	99.35	97.93	98.33	99.88	99.83
Apr	46 793		99.25		97.74		99.88	
Mai	46 539		99.00		97.02		99.93	
Jun	43 762		98.54		95.83		99.81	
Jul	41 415		98.91		94.40		99.89	
Aug	41 563		98.36		94.01		99.87	
Sep	42 819		98.85		94.82		99.84	
Okt	44 884		99.00		96.25		99.82	
Nov	45 271		99.26		97.30		99.85	
Dez	45 275		99.23		97.72		99.89	

<sup>1</sup> Insgesamt geprüfte Proben. Die Anzahl ausgewertete Proben ist für Keimzahlen und Zellzahlen in der Regel etwas kleiner.<sup>1</sup> Total des échantillons contrôlés. En général, le nombre de résultats évalués est un peu plus petit pour la charge en germes et le nombre de cellule.

SuisseLab AG Zollikofen und Treuhandstelle Milch GmbH

SuisseLab AG Zollikofen.....

## 4. Viehwirtschaft ~ Production animale

Beim Rindvieh lagen Ende April die Bestände der weiblichen Tiere tiefer als vor Jahresfrist (Tabelle 4.2). Der Bestand der gemolkten Kühe lag um 5 735 Tiere tiefer als im Vorjahresmonat (Tabelle 4.3). Im April 2013 wurden mehr Rindvieh und Schweine geschlachtet als im Vorjahresmonat (Tabelle 4.6), während die Schlachtungen bei den Schafen tiefer lagen. Die fehlende Schaffleischmenge wurde durch vermehrte Importe beschafft (Tabelle 4.9). Die Inlandproduktion von Eiern lag im April sowohl für den Monat (+6,1 %) als auch kumuliert für die ersten vier Monate (+5,8 %) höher als 2012. Dasselbe gilt für die Geflügelfleischproduktion mit Zunahmen von 7,3 % (Monat) bzw. 3,4 % (kumuliert).

Fin avril 2013, l'effectif de bovins femelles était moins important qu'il y a une année (tableau 4.2). Le cheptel de vaches traitées a baissé de 5 735 têtes par rapport à avril 2012 (tableau 4.3). En avril 2013, les abattages de bovins et de porcs ont dépassé ceux de 2012 (tableau 4.6), alors les abattages de moutons ont diminué. Le manque de viande de mouton a été compensé par une augmentation des importations (tableau 4.9). En avril 2013, la production suisse d'œuf pour le mois (+6,1 %) comme pour les quatre premiers mois (+5,8 %) dépassait celle de 2012. Il en va de même pour la production de viande de volaille, avec une augmentation de 7,3 % en avril et de 3,4 % en cumulé pour les quatre premiers mois.

### 4.1 Mastleistung und Schlachtqualität der Schweine, Vollgeschwisterprüfung Performance d'engraissement et d'abattage des porcs, épreuve par les collatéraux

Ausmast von 35 auf 110 kg (bis Ende 2010 von 25 auf 103 kg) ES = Edelschwein, SL = Schweizer Landrasse, ESV = ES Vaterlinie, D = Duroc

Engraissement de 35 à 110 kg, (jusqu'à la fin 2010 de 25 à 103 kg) ES = Grand Porc Blanc, SL = Landrace Suisse, ESV = Grand Porc Blanc lignée paternelle, D = Duroc

		2010	2011	2012				2013	
		Jahr	Jahr	Quartale ~ Trimestres				1.	
				1.	2.	3.	4.		
<b>Anzahl geprüfte Tiere</b>	ES	1 633	1 744	333	354	453	358	325	<b>Nombre d'animaux testés</b>
	SL	267	218	54	54	80	51	78	
	ESV	478	581	179	118	144	177	194	
	D	66	23	4	27	19	15	13	
<b>Masttageszunahme (MTZ, Gramm/Tag)</b>	ES	923	935	952	937	928	948	959	<b>Gain moyen quotidien en station (GMQ, g/jour)</b>
	SL	928	955	957	919	918	940	987	
	ESV	963	999	1 001	988	980	997	1 056	
	D	922	959	960	966	996	1 007	987	
<b>Futtermittelnutzung kg Futter je kg Gewichtszunahme</b>	ES	2.42	2.51	2.55	2.53	2.48	2.52	2.48	<b>Indice de consommation kg d'aliment par kg de gain en poids vif</b>
	SL	2.46	2.53	2.63	2.66	2.49	2.56	2.53	
	ESV	2.32	2.39	2.44	2.38	2.35	2.35	2.34	
	D	2.40	2.59	2.67	2.51	2.42	2.55	2.55	
<b>Magerfleischanteil % (MFA, Erhebung seit 1.1.2011)</b>	ES		55.04	54.9	55.0	55.4	55.0	55.7	<b>Pourcentage de viande maigre % (PVM, mesure depuis le 01/01/2011)</b>
	SL		55.96	54.1	54.8	56.3	56.3	55.7	
	ESV		57.40	57.4	57.6	57.9	57.8	57.9	
	D		56.89	56.7	56.3	56.6	55.4	56.9	
<b>Tropfsaftverlust % (DL=Dripploss)</b>	ESV	3.90	4.21	4.29	4.44	4.04	4.06	3.52	<b>Exsudat % (DL=Dripploss)</b>
	D		4.22	5.87	4.32	4.67	4.44	4.14	
<b>Intramuskuläres Fett, % (Optimaler Fettanteil im Karree: 2.0%)</b>	ES	2.13	1.80	1.78	1.87	2.02	1.97	1.91	<b>Graisse intramusculaire, % (taux optimal dans la musculature: 2.0 %)</b>
	SL	1.75	1.51	1.66	1.74	1.58	1.62	1.50	
	ESV	2.29	2.05	2.05	2.09	2.34	2.22	2.56	
	D	2.09	1.85	1.86	2.18	2.38	2.21	2.29	

## 4.2 Rindviehbestand nach Alter und Geschlecht Effectif bovin selon âge et sexe

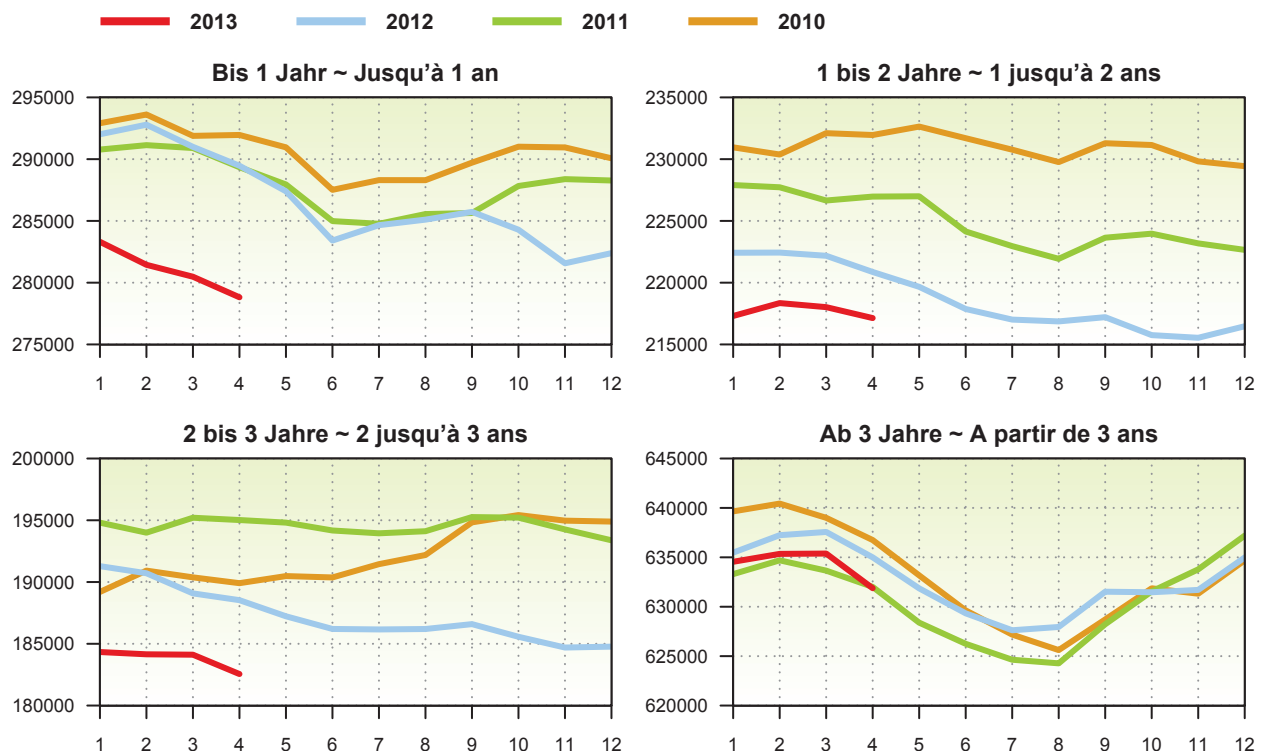
Bestand am Monatsende ~ Effectif à la fin du mois

Jahr Année	Monat Mois	Alter ~ Age								Total total
		<=1 Jahr ~ an		1 - 2 Jahre ~ ans		2 - 3 Jahre ~ ans		> 3 Jahre ~ ans		
		männlich	weiblich	mâles	felles	männlich	weiblich	mâles	felles	
2011	2	228 292	291 135	33 275	227 724	4 050	193 995	3 327	634 696	1 616 494
	3	225 454	290 901	33 061	226 652	4 113	195 205	3 369	633 653	1 612 408
	4	219 978	289 349	31 812	226 969	4 143	195 019	3 323	632 006	1 602 599
	5	212 291	287 951	28 663	226 993	4 071	194 810	3 245	628 387	1 586 411
	6	205 042	284 984	26 096	224 145	3 994	194 174	3 168	626 247	1 567 850
	7	203 424	284 769	25 491	222 959	4 044	193 945	3 156	624 634	1 562 422
	8	206 472	285 556	25 706	221 930	4 084	194 115	3 177	624 271	1 565 311
	9	211 294	285 639	27 357	223 641	4 259	195 260	3 211	628 226	1 578 887
	10	222 019	287 828	30 257	223 968	4 484	195 215	3 282	631 551	1 598 604
	11	226 935	288 383	31 553	223 182	4 560	194 260	3 310	633 782	1 605 965
	12	229 734	288 272	32 345	222 654	4 640	193 378	3 352	637 196	1 611 571
2012	1r	232 435	292 015	32 055	222 422	4 357	191 285	3 335	635 474	1 613 378
	2r	232 811	292 790	32 650	222 435	4 446	190 710	3 409	637 240	1 616 491
	3r	228 128	290 995	32 438	222 176	4 470	189 079	3 487	637 568	1 608 341
	4r	221 732	289 467	31 445	220 865	4 441	188 532	3 513	634 996	1 594 991
	5r	214 071	287 400	28 713	219 662	4 280	187 227	3 489	631 856	1 576 698
	6r	205 199	283 411	25 982	217 867	4 158	186 201	3 465	629 331	1 555 614
	7r	205 791	284 656	25 416	217 010	4 207	186 161	3 512	627 619	1 554 372
	8r	207 005	285 104	25 405	216 863	4 285	186 196	3 567	627 953	1 556 378
	9r	214 271	285 733	27 849	217 206	4 490	186 591	3 589	631 519	1 571 248
	10	220 837	284 287	30 282	215 752	4 602	185 567	4 330	631 466	1 577 123
	11	221 568	281 568	30 891	215 536	4 595	184 697	3 747	631 700	1 574 302
	12	225 237	282 391	33 261	216 469	4 705	184 769	3 849	634 987	1 585 668
2013	1	224 917	283 309	33 572	217 304	4 719	184 333	3 895	634 550	1 586 599
	2	222 884	281 446	33 638	218 346	4 672	184 148	3 963	635 347	1 584 444
	3	220 287	280 480	33 956	218 018	4 688	184 116	4 037	635 381	1 580 963
	4	213 383	278 815	31 933	217 132	4 519	182 549	3 995	631 874	1 564 200

Identitas AG, Tierverkehrsdatenbank

Identitas SA, Banque de données sur le trafic des animaux

### Entwicklung der Bestände weiblicher Tiere nach Altersklasse Evolution des effectifs des femelles par classe d'âge





### 4.3 Angaben aus der Tierverkehrsdatenbank für Rindvieh Indications de la banque de données sur le trafic des animaux pour bovins

Jahr	Monat	Gesamtbestand	Kühe <sup>1</sup>	Gemolkene Kühe	Andere Kühe	Geburten	Abgänge - Zugänge <sup>2</sup>	Geburtenüberschuss <sup>3</sup>	
Année	Mois	Effectif total	Vaches <sup>1</sup>	Vaches traitées	Autres vaches	Naissances	Départs - entrées <sup>2</sup>	Excédent des naissances <sup>3</sup>	
2011	3	1 612 408	714 421	600 584	113 837	63 307	66 971	-19	
	4	1 602 599	710 501	596 808	113 693	48 265	58 518	-22	
	5	1 586 411	704 557	591 296	113 261	45 782	92 016	-61	
	6	1 567 850	698 973	586 821	112 152	40 821	32 182	-19	
	7	1 562 422	695 955	583 982	111 973	49 890	49 042	-28	
	8	1 565 311	697 801	585 311	112 490	57 540	58 470	-34	
	9	1 578 887	706 293	592 726	113 567	69 394	54 584	-27	
	10	1 598 604	714 559	600 222	114 337	77 012	60 557	-24	
	11	1 605 965	719 373	604 401	114 972	74 594	69 361	-24	
	12	1 611 571	724 613	609 836	114 777	70 432	62 188	-15	
	2012	1r	1 613 378	721 758	606 443	115 315	68 154	65 587	-10
		2r	1 616 491	721 149	605 738	115 411	57 360	55 305	-6
3r		1 608 341	716 986	601 715	115 271	63 227	65 956	-4	
4r		1 594 991	711 218	596 328	114 890	51 601	61 315	-2	
5r		1 576 698	705 609	590 951	114 658	45 094	76 298	39	
6r		1 555 614	700 144	585 677	114 467	39 716	46 277	-3	
7r		1 554 372	696 326	581 588	114 738	48 088	31 968	39	
8r		1 556 378	696 230	580 938	115 292	61 551	56 240	56	
9r		1 571 248	705 133	588 714	116 419	67 473	69 067	11	
10		1 577 123	708 432	591 937	116 495	78 658	48 102	50	
11		1 574 302	709 399	592 792	116 607	72 627	62 700	63	
12		1 585 668	714 372	597 304	117 068	68 164	56 871	71	
2013	1	1 586 599	715 539	598 087	117 452	67 696	67 134	66	
	2	1 584 444	714 855	597 448	117 407	56 087	57 648	56	
	3	1 580 963	711 836	594 369	117 467	57 179	60 747	54	
	4	1 564 200	705 483	587 994	117 489	49 941	63 771	42	

<sup>1</sup> Bestand der weiblichen Tiere mit mindestens einer gemeldeten Geburt, am Monatsende  
<sup>2</sup> Tiere der Rindergattung, welche im Berichtsmonat in einen Betrieb eingetreten sind, abzüglich der Tiere, welche einen Betrieb verlassen haben  
<sup>3</sup> Über die letzten 12 Monate kumulierter, mittlerer Geburtenüberschuss pro Tag

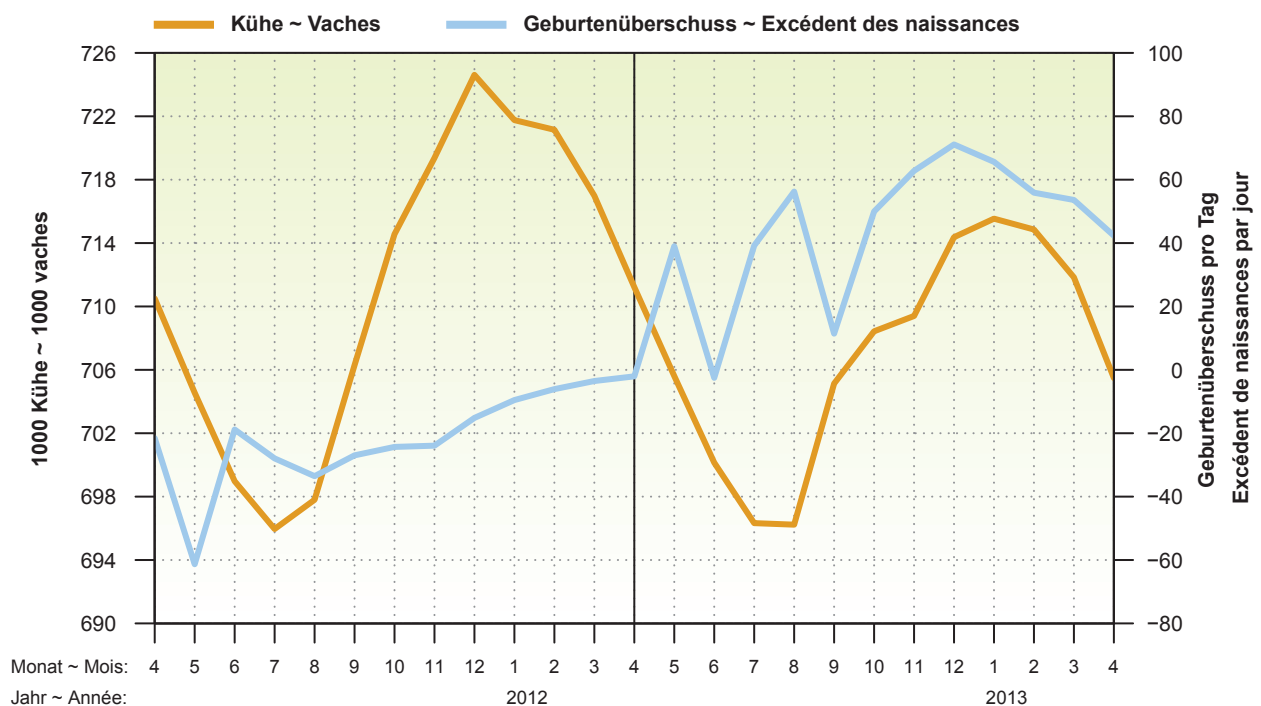
<sup>1</sup> Effectif des animaux femelles avec au moins un vêlage, à la fin du mois  
<sup>2</sup> Animaux de l'espèce bovine étant entrés dans une exploitation au cours du mois considéré moins les animaux qui ont quitté une exploitation  
<sup>3</sup> Excédent des naissances cumulé sur les 12 mois précédents, moyenne journalière considérée

Berechnet nach Angaben der Identitas AG

Calculé à partir des indications de la société Identitas SA

### Kuhbestand und Geburtenüberschuss Effectif de vaches et excédent des naissances

Geburtenüberschuss der vorhergehenden 12 Monate als Tagesmittel  
 Excédent des naissances des 12 mois précédents comme moyenne par jour



#### 4.4 Schlachtviehmärkte der Proviande Marchés du bétail de boucherie de Proviande

Veranstaltungen und aufgeführte Tiere  
Marchés et animaux amenées

Jahre Années	Monate Mois	Rindvieh (Grossvieh) ~ Bovins (Gros bétail)		Kälber ~ Veaux		Schafe ~ Moutons	
		Märkte	Auffuhr	Märkte	Auffuhr	Märkte	Auffuhr
		Marchés	Amenée	Marchés	Amenée	Marchés	Amenée
2012	Jan	66	5 447	27	5 332	26	4 500
	Fév	59	4 112	22	4 961	36	6 467
	Mars	62	5 283	24	5 834	39	8 700
	Avr	68	5 468	26	5 433	23	5 571
	Mai	63	5 020	22	4 500	29	7 713
	Juin	58	4 288	23	5 119	15	4 166
	Juil	56	3 973	24	4 746	9	1 933
	Août	52	4 148	23	5 972	26	6 002
	Sep	61	4 607	22	4 324	42	10 554
	Oct	71	6 138	26	4 804	38	8 659
	Nov	64	5 794	22	4 628	23	5 260
Déc	52	3 797	18	3 879	19	4 784	
	Année	732	58 075	279	59 532	325	74 309
2013	Jan	64	5 291	21	3 462	24	4 278
	Feb	56	4 474	22	3 702	31	5 081
	Mrz	60	5 306	22	4 070	31	6 328
	Apr	68	5 520	27	4 835	25	5 390

Mitteilung der Proviande über die von ihr durchgeführten und überwachten Schlachtviehmärkte

Communications par la Proviande relatives aux marchés surveillés

#### 4.5 Durchschnittsgewicht der Schlachtkörper inländischer Schlachttiere Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie indigène

kg Schlachtgewicht je Tier ~ kg poids mort par pièce

Jahre Années	Monate Mois	Stiere	Ochsen	Rinder	Kühe	Kälber	Schweine	Schafe
		Taureaux	Boeufs	Génisses	Vaches	Veaux	Porcs	Moutons
2012	Jan	297.8	251.3	260.2	308.8	123.8	89.0	21.1
	Fév	294.3	252.2	252.9	306.9	124.0	88.5	20.4
	Mars	297.2	258.1	256.7	309.1	125.4	88.4	20.6
	Avr	300.5	258.0	257.8	308.3	127.2	87.9	20.1
	Mai	301.3	258.7	254.5	306.4	125.8	87.7	20.4
	Juin	298.7	255.6	251.6	304.4	124.5	87.1	20.2
	Juil	297.7	252.7	250.2	300.4	126.2	86.7	20.3
	Août	294.7	249.5	249.3	296.1	128.1	87.2	19.7
	Sep	295.7	248.5	252.4	293.4	126.9	87.2	19.7
	Oct	293.5	242.0	251.1	293.2	126.0	87.8	19.5
	Nov	294.9	247.4	255.1	297.3	123.2	87.7	19.8
Déc	296.4	240.7	251.5	301.0	120.0	86.8	19.1	
2013	Jan	298.1	247.5	252.4	305.2	122.6	88.5	19.6
	Feb	298.1	253.7	255.0	308.8	123.9	88.0	20.8
	Mrz	297.1	255.1	253.8	307.6	125.9	88.1	19.7
	Apr	300.8	253.7	254.1	306.5	126.3	88.3	20.3

Berechnet von SBV Statistik anhand der Gewichtsklassenzuteilung der Schlachtkörper, welche der neutralen Qualitätseinstufung gemäß Schlachtviehverordnung durch die Proviande unterzogen wurden

Calculé par USP Statistique sur la base du classement des carcasses selon leurs poids au cadre de la taxation neutre de la qualité effectuée par Proviande conformément à l'Ordonnance sur le bétail de boucherie

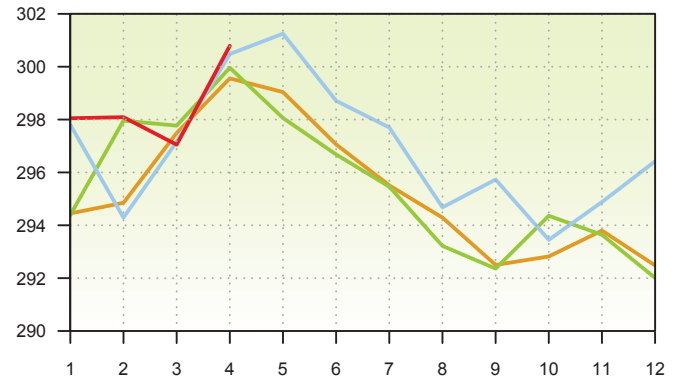
Durchschnittsgewicht der geschlachteten Tiere  
Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie

**Schlachtgewicht ~ Poids mort**

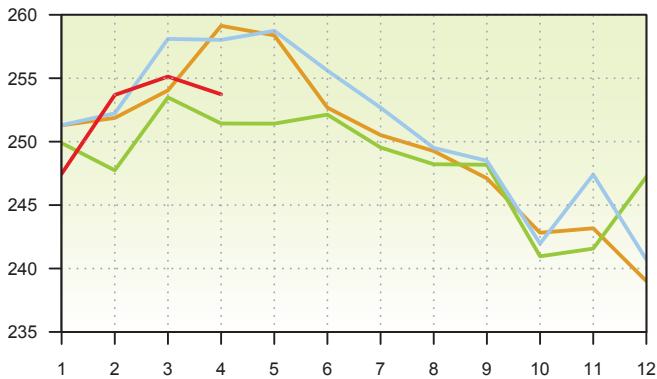
kg SG pro Schlachttier nach Monat  
kg PM par animal de boucherie et par mois

- 2013
- 2012
- 2011
- 2010

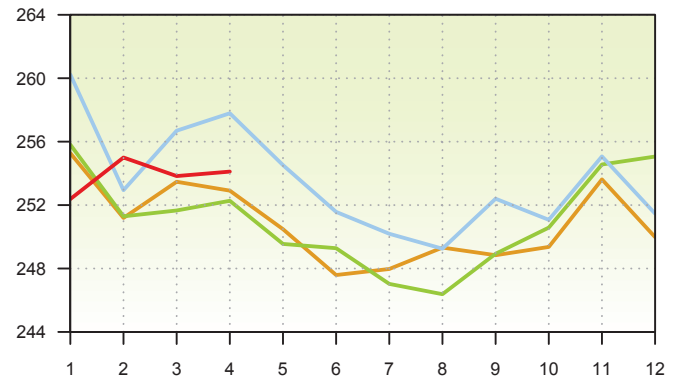
**Stiere ~ Taureaux**



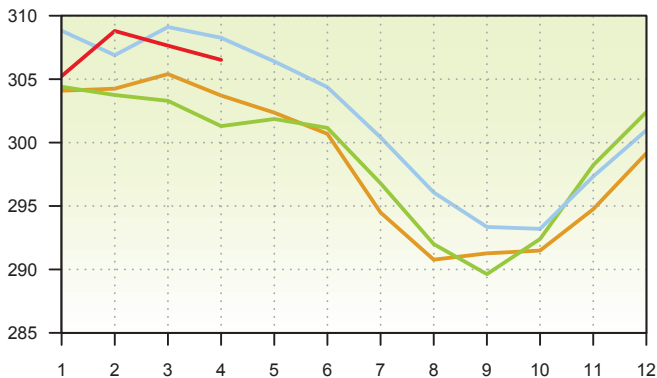
**Ochsen ~ Boeufs**



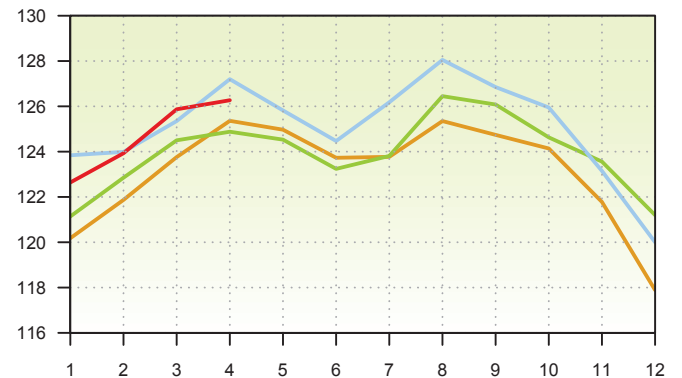
**Rinder - Génisses**



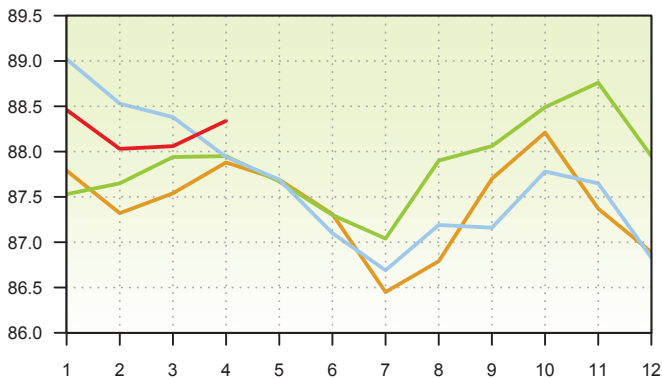
**Kühe ~ Vaches**



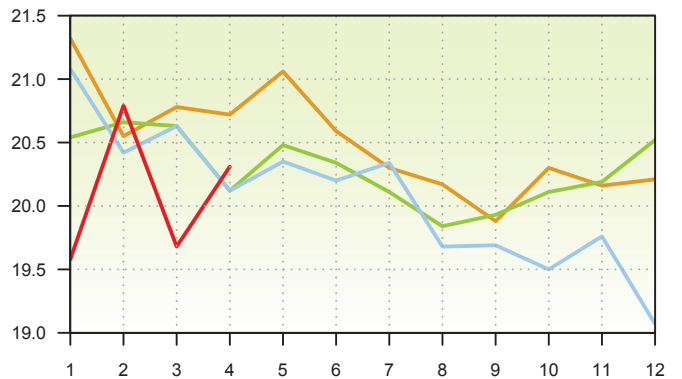
**Kälber ~ Veaux**



**Schweine ~ Porcs**



**Schafe ~ Moutons**



### 4.6 Kontrollierte Schlachtungen von inländischem Gross- und Kleinvieh Abattages contrôlés de gros et de petit bétail indigène

Ohne Hofschlachtungen in Stück; geniessbar und ungeniessbar  
Sans abattages à la ferme, en pièces; propres ou impropres à la consommation

Monate Mois	Stiere ~ Taureaux		Ochsen ~ Boeufs		Rinder ~ Génisses		Kühe ~ Vaches		Grossvieh ~ Gros bétail	
	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *
Jan	9 285	9 188	2 536	3 107	7 043	6 932	17 488	16 361	36 352	35 588
Feb	8 078	8 525	2 600	2 714	6 279	6 075	13 184	13 393	30 141	30 707
Mrz	9 558	8 538	2 671	3 016	7 215	6 731	14 412	13 626	33 856	31 911
Apr	8 620	9 053	2 506	2 938	6 578	6 928	12 804	13 567	30 508	32 486
Mai	9 771		2 714		6 661		12 206		31 352	
Juni	9 477		2 857		6 179		11 176		29 689	
Jul	7 463		2 379		5 010		12 790		27 642	
Aug	8 573		2 831		5 900		13 436		30 740	
Sep	7 756		2 334		5 728		13 618		29 436	
Okt	9 486		3 151		7 689		19 268		39 594	
Nov	11 009		3 573		9 315		18 894		42 791	
Dez	7 333		2 786		6 281		13 597		29 997	
Jahr	106 409		32 938		79 878		172 873		392 098	
Jan-Apr	35 541	35 304	10 313	11 775	27 115	26 666	57 888	56 947	130 857	130 692

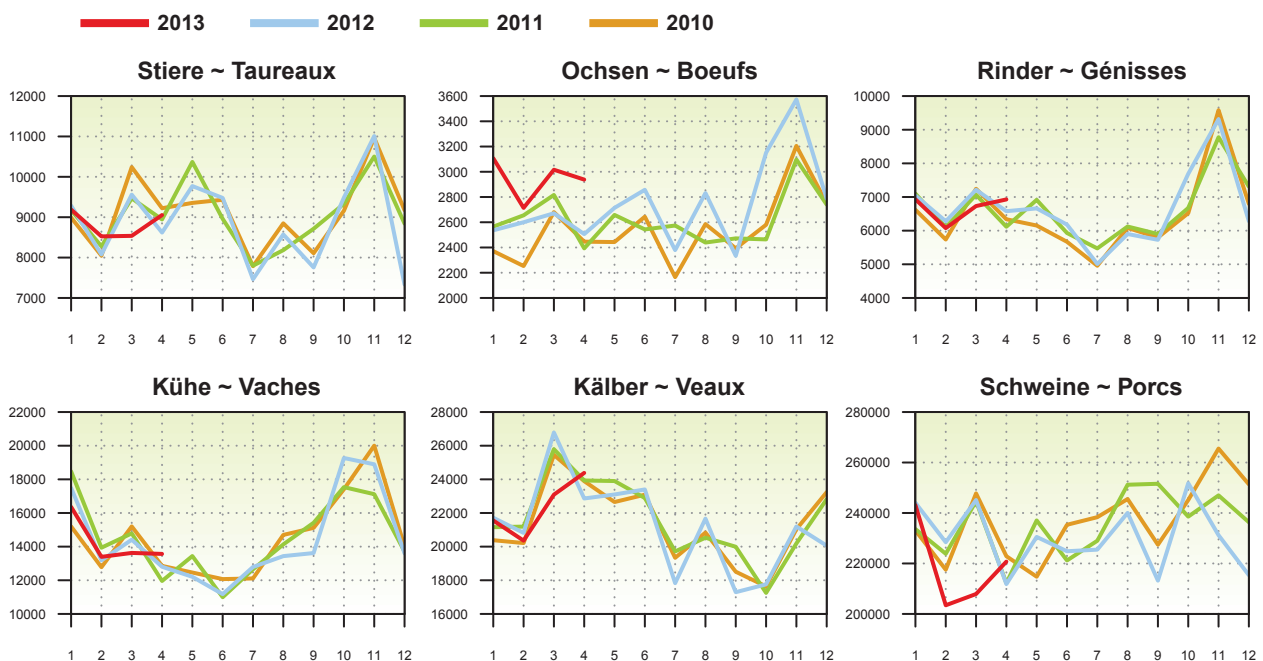
  

	Kälber ~ Veaux		Rindvieh ~ bovins		Schweine ~ Porcs		Schafe ~ Moutons		Total	
	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *
Jan	21 718	21 552	58 070	57 140	244 018	243 120	16 845	15 585	318 933	315 845
Fév	20 818	20 357	50 959	51 064	228 417	203 435	16 536	15 286	295 912	269 785
Mars	26 781	23 090	60 637	55 001	245 145	207 892	25 561	25 275	331 343	288 168
Avr	22 862	24 382	53 370	56 868	211 810	220 711	17 947	16 600	283 127	294 179
Mai	23 099		54 451		230 518		18 284		303 253	
Juin	23 398		53 087		224 839		15 104		293 030	
Juil	17 829		45 471		225 469		15 589		286 529	
Août	21 664		52 404		240 030		20 577		313 011	
Sep	17 294		46 730		213 200		21 452		281 382	
Oct	17 757		57 351		251 802		23 784		332 937	
Nov	21 197		63 988		231 207		16 905		312 100	
Déc	20 058		50 055		215 361		18 827		284 243	
Année	254 475		646 573		2 761 816		227 411		3 635 800	
Jan-Apr	92 179	89 381	223 036	220 073	929 390	875 158	76 889	72 746	1 229 315	1 167 977

Fleischkontrollstatistik des Bundesamtes für Veterinärwesen und Berechnungen von SBV Statistik anhand der Qualitätseinstufungen durch die Proviande sowie der Angaben der Identitas AG zu den Schlachtungen.

Statistique fédérale du contrôle des viandes de l'Office vétérinaire fédéral et calculs de l'USP Statistique sur la base des résultats de la taxation neutre par Proviande et des indications livrées par Identitas SA par rapport aux abattages

### Inländische Schlachtungen nach Kategorie, Jahr und Monat Abattages indigènes par catégorie, année et mois



#### 4.7 Fleischproduktion aus kontrollierten Schlachtungen von inländischem Gross- und Kleinvieh Production de viande des abattages contrôlés de gros et de petit bétail indigène

Tonnen Schlachtgewicht gemäss Definition der Schlachtgewichtsverordnung  
Poids mort, en tonnes, selon définition de l'ordonnance sur le pesage des animaux abattus

Monate Mois	Stiere ~ Taureaux		Ochsen ~ Boeufs		Rinder ~ Génisses		Kühe ~ Vaches		Grossvieh ~ Gros bétail	
	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *
Jan	2 751	2 739	634	769	1 824	1 750	5 374	4 994	10 583	10 251
Feb	2 366	2 541	653	689	1 580	1 549	4 026	4 136	8 624	8 915
Mrz	2 826	2 536	686	769	1 843	1 709	4 433	4 192	9 788	9 206
Apr	2 577	2 723	643	745	1 687	1 760	3 927	4 159	8 835	9 388
Mai	2 929		699		1 687		3 721		9 036	
Jun	2 817		727		1 547		3 385		8 475	
Jul	2 211		598		1 247		3 823		7 879	
Aug	2 514		703		1 463		3 958		8 638	
Sep	2 282		577		1 438		3 975		8 273	
Okt	2 770		759		1 921		5 621		11 071	
Nov	3 230		880		2 364		5 590		12 064	
Dez	2 163		667		1 572		4 072		8 473	
Jahr	31 435		8 224		20 174		51 905		111 738	
Jan- Apr	10 520	10 539	2 616	2 972	6 934	6 768	17 760	17 480	37 830	37 760
	Kälber ~ Veaux		Rindvieh ~ Bovin		Schweine ~ Porcs		Schafe ~ Moutons		Total	
	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *
Jan	2 676	2 643	13 259	12 894	21 679	21 508	354	305	35 292	34 707
Fév	2 568	2 523	11 193	11 438	20 180	17 910	337	318	31 710	29 665
Mars	3 340	2 907	13 128	12 113	21 622	18 309	526	498	35 276	30 919
Avr	2 894	3 079	11 729	12 467	18 587	19 499	360	337	30 676	32 303
Mai	2 892		11 928		20 172		371		32 471	
Juin	2 898		11 373		19 544		305		31 221	
Juil	2 239		10 118		19 505		316		29 940	
Août	2 760		11 399		20 886		404		32 689	
Sep	2 183		10 456		18 545		422		29 422	
Oct	2 225		13 296		22 059		463		35 818	
Nov	2 597		14 661		20 224		333		35 218	
Déc	2 395		10 869		18 661		358		29 888	
Jahr	31 668		143 406		241 664		4 551		389 621	
Jan- Avr	11 479	11 152	49 308	48 912	82 069	77 225	1 578	1 458	132 955	127 595

Berechnet aufgrund der Schlachtungen gemäss Tabelle 4.5 und der Durchschnittsgewichte gemäss Tabelle 4.4

Calculé sur la base des abattages selon le tableau 4.5 et des poids moyens selon le tableau 4.4

#### 4.8 Fleisch von Gross- und Kleinvieh Viande de gros et de petit bétail

In Tonnen Schlachtgewicht (SG) oder verkaufsfertig (VFF), ohne Fleischanfall aus nicht kontrollierten Hausschlachtungen und Organteile. Für Einfuhr und Ausfuhr wurden Auszüge der folgenden Zollkapitel verwendet: 1 (Lebendvieh des aktuellen Monats); 2 (unverarbeitetes Fleisch); 16, 19, 21 (verarbeitetes Fleisch)

En tonnes poids mort (PM) ou prête à la vente (VPV), sans viande d'abattages domestiques non contrôlés et sans abats comestibles. Pour l'exportation et l'importation, des extraits des chapitres suivants : 1 (animaux vivants du mois actuel) ; 2 (viande non transformée) ; 16, 19, 21 (viande transformée)

	Einheit	April avril			Januar - April janvier - avril			Unité	
		2012	2013 *	%	2012	2013 *	%		
<b>Rindfleisch (Grossviehfleisch)</b>								<b>Viande de bœuf (gros bétail)</b>	
Inlandproduktion	SG	8 835	9 388	6.3	37 830	37 760	-2.1	PM	Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	51	38	-25.0	178	128	-29.9	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	1 215	1 950	60.4	4 554	6 151	25.8	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	240	256	6.4	1 055	971	-12.2	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	235	289	23.1	1 165	1 111	-11.6	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	52	65	23.9	223	228	-4.1	VPV	de viande transformée
<b>Kalbfleisch</b>									<b>Viande de veau</b>
Inlandproduktion	SG	2 894	3 079	6.4	11 479	11 152	-6.0	PM	Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	23	21	-5.8	78	70	-11.7	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	6	13	115.2	58	51	-26.1	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	-	-	...	-	-	...	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	0	10	...	11	24	25.1	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	-	-	...	-	-	...	VPV	de viande transformée
<b>Schafffleisch</b>									<b>Viande de mouton</b>
Inlandproduktion	SG	360	337	-6.4	1 578	1 458	-8.0	PM	Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	-	-	...	-	-	...	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	591	707	19.6	1 941	2 040	-1.2	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	1	0	-77.0	2	1	-2.8	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	0	0	177.3	6	2	-71.4	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	-	0	100.0	-	0	...	VPV	de viande transformée
<b>Schweinefleisch</b>									<b>Viande de porc</b>
Inlandproduktion	SG	18 587	19 499	4.9	82 069	77 225	-9.1	PM	Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	-	29	100.0	-	29	100.0	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	383	1 722	...	1 362	4 046	137.2	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	298	394	32.3	1 337	1 382	-4.9	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	205	25	-88.1	949	564	-27.5	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	35	48	37.5	142	163	7.0	VPV	de viande transformée
<b>Total Fleisch von Schlachttieren</b>									<b>Total de la viande d'animaux de boucherie</b>
Inlandproduktion	SG	30 676	32 303	5.3	132 955	127 595	-6.8	PM	Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	74	89	20.6	257	228	-24.4	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	2 195	4 391	100.1	7 915	12 288	38.0	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	540	651	20.5	2 394	2 354	-8.1	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	440	324	-26.5	2 132	1 701	-18.6	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	87	112	29.4	365	391	0.2	VPV	de viande transformée

Fleischproduktion gemäss Tabelle 4.8 und Aussenhandelsstatistik und Fleischkontrollstatistik des Bundesamtes für Veterinärwesen

Production de viande selon tableau 4.8 et la statistique du commerce extérieur de la Suisse et statistique fédérale du contrôle des viandes de l'Office vétérinaire fédéral

#### 4.9 Fleisch von Gross- und Kleinvieh, verkaufsfertig Viande de gros et de petit bétail, prête à la vente

In Tonnen, ohne Fleischanfall aus nicht kontrollierten Hausschlachtungen und Organteile. Für Einfuhr und Ausfuhr wurden Auszüge der folgenden Zollkapitel verwendet: 1 (Lebendvieh des aktuellen Monats); 2, 16, 19, 21 (Fleisch)

En tonnes, sans viande d'abattages domestiques non contrôlés et sans abats comestibles. Pour l'exportation et l'importation, des extraits des chapitres suivants: 1 (animaux vivants du mois actuel); 2, 16, 19, 21 (viande)

	April avril			Januar - April janvier - avril			
	2012	2013 *	%	2012	2013 *	%	
<b>Rindfleisch (Grossviehfleisch)</b>							<b>Viande de bœuf (gros bétail)</b>
Inlandproduktion	5 725	6 084	6.3	24 468	24 433	-0.1	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	33	25	-25.2	116	83	-28.6	des animaux vivants
Fleisch	1 456	2 205	51.5	5 609	7 122	27.0	de viande
Total	1 489	2 230	49.8	5 725	7 204	25.8	Total
Ausfuhr	287	353	23.3	1 388	1 339	-3.5	Exportations
Verfügbar	6 928	7 961	14.9	28 804	30 298	5.2	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	21	28		20	24		Importation en %
<b>Kalbfleisch</b>							<b>Viande de veau</b>
Inlandproduktion	1 968	2 094	6.4	7 805	7 583	-2.8	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	15	15	-5.8	53	48	-9.8	des animaux vivants
Fleisch	6	13	115.2	58	51	-11.2	de viande
Total	21	28	28.3	111	99	-10.6	Total
Ausfuhr	0	10	...	11	24	111.7	Exportations
Verfügbar	1 989	2 111	6.2	7 905	7 659	-3.1	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	1	1		1	1		Importation en %
<b>Schafffleisch</b>							<b>Viande de mouton</b>
Inlandproduktion	270	253	-6.4	1 184	1 093	-7.6	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	-	-	...	-	-	...	des animaux vivants
Fleisch	592	707	19.4	1 943	2 041	5.0	de viande
Total	592	707	19.4	1 943	2 041	5.0	Total
Ausfuhr	0	0	184.3	6	2	-65.4	Exportations
Verfügbar	862	960	11.3	3 121	3 132	0.4	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	69	74		62	65		Importation en %
<b>Schweinefleisch</b>							<b>Viande de porc</b>
Inlandproduktion	13 755	14 429	4.9	60 731	57 147	-5.9	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	-	22	100.0	-	22	100.0	des animaux vivants
Fleisch	681	2 116	...	2 699	5 428	101.1	de viande
Total	681	2 138	...	2 699	5 450	101.9	Total
Ausfuhr	240	72	-69.9	1 092	727	-33.4	Exportations
Verfügbar	14 195	16 495	16.2	62 338	61 870	-0.8	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	5	13		4	9		Importation en %
<b>Total Fleisch von Schlachttieren</b>							<b>Total de la viande d'animaux de boucherie</b>
Inlandproduktion	21 718	22 860	5.3	94 187	90 256	-4.2	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	49	61	25.6	169	152	-9.8	des animaux vivants
Fleisch	2 735	5 042	84.4	10 309	14 642	42.0	de viande
Total	2 783	5 103	83.3	10 477	14 794	41.2	Total
Ausfuhr	527	436	-17.3	2 497	2 092	-16.2	Exportations
Verfügbar	23 974	27 527	14.8	102 168	102 959	0.8	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	12	19		10	14		Importation en %

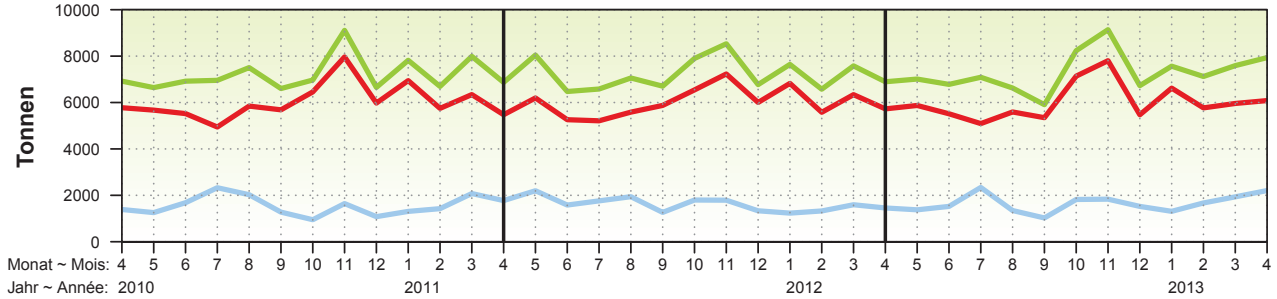
Fleischproduktion gemäss Tabelle 4.8 und Aussenhandelsstatistik und Fleischkontrollstatistik des Bundesamtes für Veterinärwesen

Production de viande selon tableau 4.8 et la statistique du commerce extérieur de la Suisse et statistique fédérale du contrôle des viandes de l'Office vétérinaire fédéral

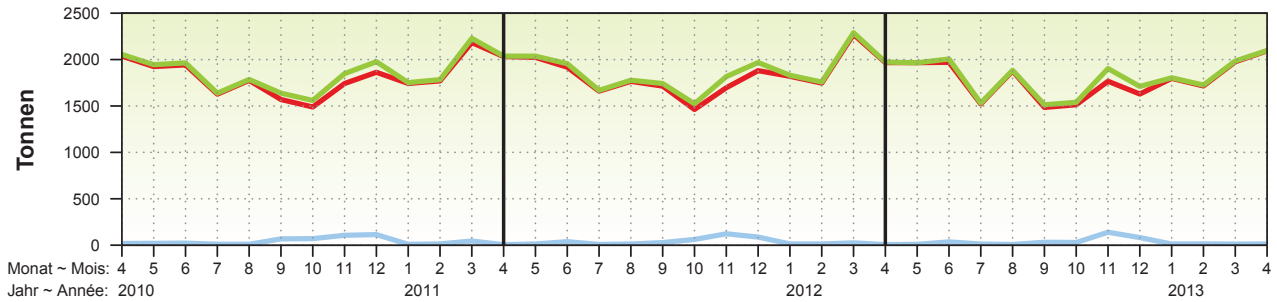
Fleisch von Gross- und Kleinvieh, verkaufsfertig  
Viande de gros et de petit bétail, prête à la vente

Inlandproduktion / Production indigène (red line)  
Importe / Importations (blue line)  
Verfügbare Menge / Quantité disponible (green line)

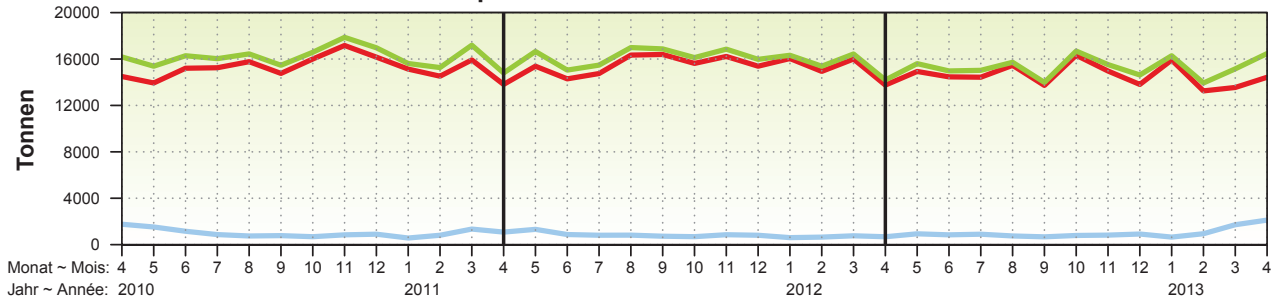
**Rindfleisch ~ Viande de boeuf**



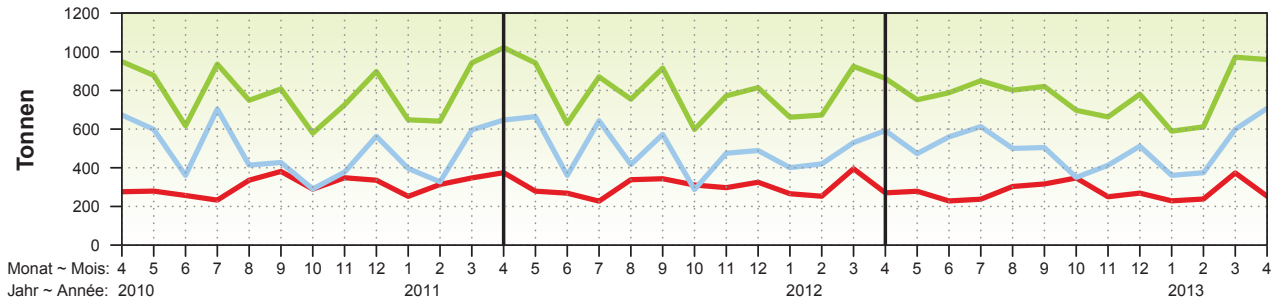
**Kalbfleisch ~ Viande de veau**



**Schweinefleisch ~ Viande de porc**



**Schaffleisch ~ Viande de mouton**





#### 4.10 Ablieferung von Inlandeiern und Einfuhr von Schaleiern und Eiprodukten Livraisons d'oeufs indigènes et importation d'oeufs en coquille et de produits à base d'oeufs

Position	Einheit Unité	April			Januar - April			Position
		avril			janvier - avril			
		2012	2013	%	2012	2013	%	
Inlandproduktion <sup>1</sup>	1000 St.~ pce	62 594	66 382	6.1	251 264	265 746	5.8	Production indigène <sup>1</sup>
Einfuhr								Importations
Schaleier <sup>2</sup>	t	2 598	2 652	2.1	11 295	11 475	1.6	Oeufs en coquille <sup>2</sup>
Flüssigeier <sup>3</sup>	t	474.4	601.8	26.9	2 163	2 329	7.7	Oeufs liquides <sup>3</sup>
Trockeneier <sup>4</sup>	t	74.3	78.1	5.0	348.0	320.6	-7.9	Oeufs sec <sup>4</sup>
umgerechnet in Stück								convertu en pièces
Schaleier <sup>5</sup>	1000 St.~ pce	43 094	43 987	2.1	187 375	190 357	1.6	Oeufs en coquille <sup>5</sup>
Flüssigeier <sup>6</sup>	1000 St.~ pce	9 763	12 385	26.9	44 520	47 938	7.7	Oeufs liquides <sup>6</sup>
Trockeneier <sup>7</sup>	1000 St.~ pce	5 948	6 245	5.0	27 842	25 649	-7.9	Oeufs sec <sup>7</sup>
Total	1000 St.~ pce	58 805	62 617	6.5	259 737	263 944	1.6	Total
Verfügbar	1000 St.~ pce	121 399	128 999	6.3	511 001	529 691	3.7	Disponible
Schaleier								Oeufs en coquille
Wert	1000 CHF	4 812	5 874	22.1	21 201	25 459	20.1	Valeur
franko Grenze	Rp./Ei - ct./oeuf	11.17	13.35	19.6	11.31	13.37	18.2	franco frontière

<sup>1</sup> Schätzung, basierend auf dem monatlichen Anfall (Einstellungen) von Junghennen

<sup>2</sup> Zolltarif Nummern 0407.0010,0090,1110,1190,1910,1990,2110,2190,2910,2990,9010,9090

<sup>3</sup> Zolltarif Nummern 0408.1910,1990,9910,9990,3502.1910,1990

<sup>4</sup> Zolltarif Nummern 0408.1110,1190,9110,9190,3502.1110,1190

<sup>5</sup> Annahme: 1kg = 16.6 Eier

<sup>6</sup> Annahme: 1kg Flüssigeier = 20.58 Eier

<sup>7</sup> Annahme: 1kg Trockeneier = 80 Eier

<sup>1</sup> Estimation sur la base de la production (mise en poulaier) mensuelle de poulettes

<sup>2</sup> Numéros du tarif : 0407.0010,0090,1110,1190,1910,1990,2110,2190,2910,2990,9010,9090

<sup>3</sup> Numéros du tarif : 0408.1910,1990,9910,9990,3502.1910,1990

<sup>4</sup> Numéros du tarif : 0408.1110,1190,9110,9190,3502.1110,1190

<sup>5</sup> Supposition : 1 kg = 16.6 oeufs

<sup>6</sup> Supposition : 1 kg d'oeufs liquides = 20.58 oeufs

<sup>7</sup> Supposition : 1 kg d'oeufs sec = 80 oeufs

Aviforum und SBV Statistik

Aviforum et USP Statistique

#### 4.11 Schlachtgeflügelproduktion, monatlich erfasste Menge Production de volaille de boucherie, quantité relevée mensuellement

In Tonnen ~ En tonnes

Organisation, Erzeugnis	April			Januar - April			Organisation, produits
	avril			janvier - avril			
	2012	2013	%	2012	2013	%	
Wareneingang, Lebendgewicht							Entrée d'animaux, poids vif
Bell Poulets	3 027	3 249	7.3	11 975	12 381	3.4	Bell Poulets
Micarna Poulets	3 610	4 439	23.0	14 505	16 201	11.7	Micarna Poulets
Andere Poulets	217	182	-16.3	890	789	-11.3	Autres Poulets
Truten	18	17	-3.7	57	66	16.4	Dindes
übriges Geflügel	0	0	0.0	5	4	-26.0	autre volaille
Frifag Poulets	1 160	1 208	4.2	4 295	4 688	9.1	Frifag Poulets
Truten	139	138	-0.4	533	537	0.8	Dindes
Kneuss Poulets	765	759	-0.8	2 980	2 889	-3.0	Kneuss Poulets
Lebendgewicht total	8 935	9 992	11.8	35 240	37 556	6.6	Poids vif total
	2012	2013	Veränd. in t	2012	2013	Variation en t	
Wareneingang, Schlachtgewicht							Entrée d'animaux, poids mort
Bell Poulets	2 058	2 209	151	8 143	8 419	276	Bell Poulets
Micarna Poulets	2 455	3 018	564	9 864	11 017	1153	Micarna Poulets
Andere Poulets	148	124	-24	605	537	-69	Autres Poulets
Truten	14	13	-1	43	50	7	Dindes
übriges Geflügel	0	0	0.0	4	3	-1	autre volaille
Frifag Poulets	788	822	33	2 921	3 188	267	Frifag Poulets
Truten	104	104	0	400	403	3	Dindes
Kneuss Poulets	520	516	-4	2 026	1 965	-61	Kneuss Poulets
Schlachtgewicht total	6 087	6 805	718	24 005	25 581	1576	Poids mort total

Angaben der Geflügelschlächtereien und Berechnungen SBV Statistik

Indications des abattoirs de volailles et calculs par l'USP Statistique

### 4.12 Produktion, Einfuhr und Ausfuhr von Geflügelfleisch Production, importations et exportations de viande de volaille

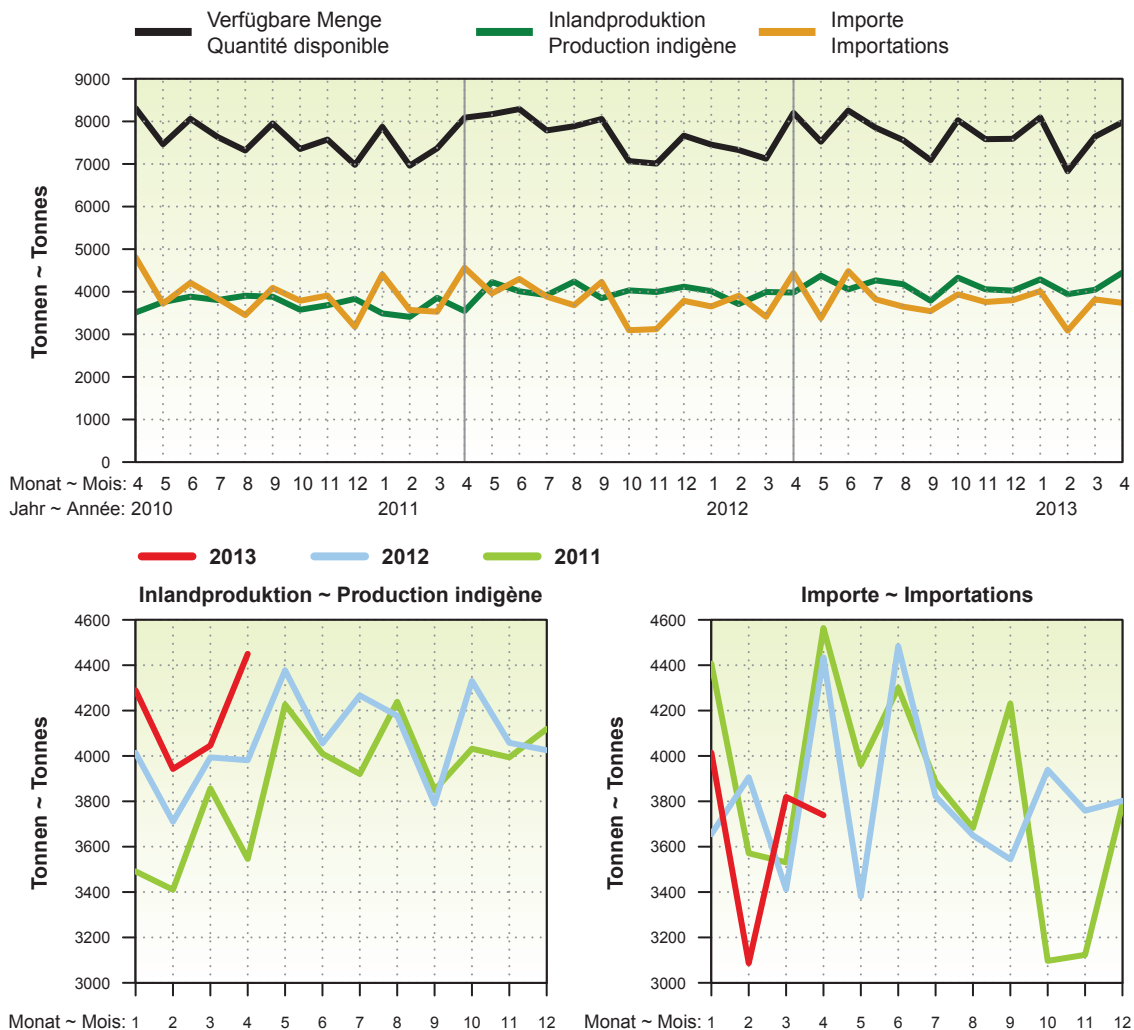
In Tonnen Schlachtgewicht (SG) oder verkaufsfertig (VFF). Für Einfuhr und Ausfuhr wurden Auszüge der folgenden Zollkapitel verwendet: 2 (unverarbeitetes Fleisch); 16, 19 (verarbeitetes Fleisch)  
En tonnes poids mort (PM) ou prête à la vente (VPV). Pour l'exportation et l'importation, des extraits des chapitres suivants : 2 (viande non transformée); 16, 19 (viande transformée)

Position	Einheit	April			Januar - April			Unité	Position
		avril			janvier - avril				
		2012	2013	%	2012	2013	%		
Inlandproduktion, Eigenverbrauch der Produzenten und Markt	SG VFF	6 207 3 981	6 940 4 450	11.8 11.8	24 480 15 698	26 087 16 728	6.6 6.6	PM VPV	Production indigène, autoconsommation par les producteurs et vente
Einfuhr									Importations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	3 827	3 050	-20.3	13 094	12 263	-6.3	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	607	689	13.4	2 313	2 396	3.6	VPV	de viande transformée
Total	VFF	4 434	3 739	-15.7	15 407	14 659	-4.9	VPV	Total
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	212	206	-2.8	982	826	-15.9	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	4	2	-56.4	15	13	-18.5	VPV	de viande transformée
Total	VFF	216	207	-3.8	998	839	-15.9	VPV	Total
Verfügbar	VFF	8 200	7 981	-2.7	30 108	30 548	1.5	VPV	Disponible
Inlandanteil	%	49	56	14.8	52	55	5.0	%	Part indigène

Aussenhandelsstatistik und SBV Statistik

Statistique du commerce extérieur de la Suisse et calculs par l'USP Statistique

Verfügbare Menge, Inlandproduktion und Importe von Geflügelfleisch  
Quantité disponible, production indigène et importation de viande de volaille  
VFF in Tonnen ~ VPV en tonnes



### 4.13 Produktion von Küken, mutmasslicher Anfall von Junghennen und Pouletfleisch Production de poussins, production estimée de poulettes et de viande de poulet

Monate Mois	Inländische Hennenkükenproduktion und Einfuhr <sup>1</sup> , Stück Production indigène de poussins de poules pondeuses et importation <sup>1</sup> , pièces				Inländische Mastkükenproduktion und Einfuhr <sup>1</sup> , Stück Production indigène de poussins de type chair et importation <sup>1</sup> , pièces			
	2011	2012	2013 *	%	2011	2012	2013 *	%
	Januar	324 636	304 561	302 974	-0.5	4 625 160	4 847 122	5 073 298
Februar	227 861	277 793	211 915	-23.7	4 259 344	4 522 800	4 724 876	4.5
März	274 069	314 189	308 698	-1.7	4 727 884	5 040 040	5 383 605	6.8
April	182 407	186 538	225 116	20.7	4 904 410	5 036 021	4 992 363	-0.9
Mai	256 060	284 619			4 966 137	5 198 922		
Juni	309 812	309 952			4 855 449	4 924 564		
Juli	150 057	154 031			5 069 469	4 980 144		
August	89 700	117 515			4 818 659	5 109 693		
September	333 306	333 828			4 822 194	4 720 562		
Oktober	154 154	145 072			4 887 474	5 234 804		
November	51 238	49 554			4 733 654	4 939 999		
Dezember	171 744	288 304			4 899 392	5 158 007		
<b>Jahr ~ Année</b>	<b>2 525 045</b>	<b>2 765 957</b>			<b>57 569 226</b>	<b>59 712 677</b>		

Monate Mois	Junghennenanfall (-einstellungen) <sup>2</sup> , Stück Production de poulettes (mise en poulaier) <sup>2</sup> , pièces				Poulets <sup>3</sup> , Tonnen Poulets <sup>3</sup> , tonnes			
	2011	2012	2013	%	2011	2012	2013	%
	Janvier	92 959	87 009	113 990	31.0	5 484	6 058	6 350
Février	334 610	323 307	323 813	0.2	5 644	6 129	6 434	5.0
Mars	90 384	149 530	140 720	-5.9	5 587	5 893	6 162	4.6
Avril	70 314	49 701	48 068	-3.3	5 652	6 014	6 357	5.7
Mai	142 834	166 592	279 655	67.9	6 058	6 337	6 525	3.0
Juin	314 897	295 424	293 885	-0.5	6 207	6 436		
Juillet	221 025	269 459	205 558	-23.7	6 177	6 366		
Août	265 847	304 763	299 437	-1.7	6 242	6 229		
Septembre	176 935	180 942	218 363	20.7	6 218	6 345		
Octobre	248 379	276 080			6 063	6 182		
Novembre	300 517	300 654			6 106	6 261		
Décembre	145 555	149 410			6 050	6 399		
<b>Jahr ~ Année</b>	<b>2 404 257</b>	<b>2 552 870</b>			<b>71 488</b>	<b>74 649</b>		

<sup>1</sup> Die Wochenmeldungen werden jeweils anhand der Zahl der Wochentage auf die Monate aufgeteilt

<sup>2</sup> Annahme: Abgang von 3% der Küken bis zum Legebeginn nach rund 5 Monaten

<sup>3</sup> Annahmen: Abgang von 2,5% der Küken bis zur Schlachtreife nach rund 45 Tagen, durchschnittliches Schlachtgewicht von 1,29 kg

<sup>1</sup> Les indications des rapports hebdomadaires sont réparties sur les mois en fonction du nombre des jours de chaque semaine et leur appartenance aux mois respectifs

<sup>2</sup> Supposition : Mortalité de 3% des poussins entre la naissance et le début de la ponte environ 5 mois plus tard

<sup>3</sup> Suppositions : Mortalité de 2,5% jusqu'à la fin de la période d'engraissement après 45 jours, poids mort moyen de 1,29 kg

Aviforum und Berechnungen SBV Statistik

Aviforum et calculs par l'USP Statistique

**4.14 Ablieferungen ungewaschener Wolle****Livraisons de laine non lavée**

Lieferungen aus der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein  
Livraisons provenant de la Suisse et de la Principauté de Liechtenstein

Monate	Ablieferungsmenge in Tonnen ~ Livraisons en tonnes						Erlös der Lieferanten <sup>1</sup>		Mois
	NWT			fiwo			Recette des fournisseurs <sup>1</sup>		
	NWT	fiwo	total	NWT	fiwo	total	1000 CHF		
	2012	2012	2012	2013	2013	2013	2012	2013	
Januar	-	4.3	4.3	-	10.0	10.0	2	5	Janvier
Februar	-	7.6	7.6	-	5.9	5.9	4	3	Février
März	15.0	12.5	27.5	15.0	14.3	29.4	21	22	Mars
April	68.4	30.0	98.4	66.0	31.6	97.6	71	71	Avril
Mai	86.2	46.4	132.6				98		Mai
Juni	-	27.7	27.7				14		Juin
Juli	-	10.8	10.8				3		Juillet
August	-	8.6	8.6				2		Août
September	-	11.9	11.9				3		Septembre
Oktober	19.1	28.6	47.7				20		Octobre
November	102.2	21.0	123.2				83		Novembre
Dezember	13.1	20.8	33.9				16		Décembre
Jahr	303.9	230.2	534.1				348		Année

<sup>1</sup> Auszahlung an die Schafhalter, MwSt inbegriffen<sup>1</sup> Paiement aux détenteurs de moutons, TVA incluse

Nawarotec GmbH (NWT)

Verein innovativer Wollverwertung Ostschweiz (fiwo)

Nawarotec Sàrl (NWT)

Association pour la promotion d'une utilisation innovante de la laine (fiwo)

**4.18 Fischfang der Berufsfischer in 9 Seen****Poissons pêchés par les pêcheurs professionnels dans 9 lacs**

Bodensee (CH-Anteil), Walensee, Zürichsee, Zugersee, Bielersee, Neuenburgersee, Thunersee, Brienersee, Genfersee (Anteil VD)  
Lac de Constance (partie CH), Lac de Walenstadt, Lac de Zurich, Lac de Zoug, Lac de Bienne, Lac de Neuchâtel, Lac de Thoune,  
Lac de Brienz, Lac Léman (partie vaudoise)

Monate	Zahl der am Fischfang beteiligten Berufsfischer			Fangertrag, in t			Erlös der Fischer, in 1000 CHF.		
	Nombre de pêcheurs professionnels			Résultats de la pêche, en t			Recette des pêcheurs, en 1000 CHF		
	2011	2012	2013 *	2011	2012	2013 *	2011	2012	2013 *
Jan	171	162	171	74.9	58.7	67.7	319	360	386
Feb	166	154	159	67.3	42.0	57.0	466	269	338
Mrz	174	175	170	73.2	87.0	81.9	497	598	499
Apr	180	179		108.1	83.0		755	510	
Mai	175	177		107.8	90.4		729	612	
Jun	187	193		120.9	116.1		840	796	
Jul	200	194		138.3	135.9		953	913	
Aug	196	193		147.5	151.7		1 034	1 022	
Sep	202	196		154.0	142.5		1 070	962	
Okt	176	174		132.1	136.6		907	915	
Nov	181	181		82.3	90.7		589	628	
Dez	170	180		64.7	62.9		436	420	
Jahr <sup>1</sup>	182	180		1 271.1	1 197.5		8 595	8 004	
Jan - Mrz <sup>1</sup>	170	164	167	215.4	187.7	206.6	1 282	1 227	1 223

<sup>1</sup> Mittel bzw. Total<sup>1</sup> Moyenne resp. total

Berechnung nach Angaben der Fischereiverwaltungen

Elaboration avec les données des administrations des pêches

## 5. Aussenhandel ~ Commerce extérieur

Die Käseausfuhr lag sowohl im April (+7,7 %) wie auch kumuliert (+4,6 %) für die ersten vier Monate des Jahres 2013 höher als im Vorjahr (Tabelle 5.1). Futtermittel wurden bisher im Jahr 2013 deutlich mehr eingeführt als 2012 (Tabelle 5.5). In den ersten vier Monaten waren es 30,5 % mehr. Am stärksten zugenommen haben die Importe von Futterweizen und Gerste. Wenig Änderungen gegenüber dem Vorjahr gab es bei den Einfuhren von Düngemitteln (Tabelle 5.7)

Les exportations de fromage dépassaient celles de 2012 (tableau 5.1), pour le mois d'avril (+7,7 %) comme en cumulé pour les quatre premiers mois de 2013 (+4,6 %). En 2013, les importations d'aliments pour animaux dépassent pour l'instant largement celles de 2012 (tableau 5.5). Les quatre premiers mois, il y en a eu 30,5 % de plus. Les importations qui ont le plus augmenté sont celles de blé fourrager et d'orge. Peu de variations sont à noter par rapport à 2012 s'agissant des importations d'engrais (tableau 5.7).

### 5.1 Käseausfuhr nach Sorten Exportations de fromage par variété

In Tonnen ~ En tonnes

Sorten	April avril			Januar - April janvier - avril			Variété
	2012	2013	%	2012	2013	%	
<b>Ausfuhr</b>							<b>Exportation</b>
Emmentaler	1 504	1 756	16.8	6 372	6 891	8.1	Emmentaler
Greyerzer	808	825	2.1	3 604	4 117	14.2	Le Gruyère
Sbrinz	32	18	-43.8	75	55	-26.7	Sbrinz
Appenzeller	350	364	4.0	1 675	1 693	1.1	Appenzeller
Tilsiter	22	15	-31.8	153	92	-39.9	Tilsiter
Tête de Moine	78	84	7.7	381	389	2.1	Tête de Moine
Raclette Suisse	26	46	76.9	244	292	19.7	Raclette Suisse
Mozzarella	486	461	-5.1	1 850	1 694	-8.4	Mozzarella
Schmelzkäse	91	80	-12.1	430	428	-0.5	Fromage fondu
Anderer Käse	1 181	1 281	8.5	5 278	5 338	1.1	Autres fromages
<b>Total</b>	<b>4 578</b>	<b>4 930</b>	<b>7.7</b>	<b>20 062</b>	<b>20 989</b>	<b>4.6</b>	<b>Total</b>

TSM Treuhand GmbH (Quelle: Eidg. Oberzolldirektion)

TSM Fiduciaire Sàrl (source : Direction générale des douanes)

## 5.2 Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Menge Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Quantité

Menge in Stück, Dosen oder Tonnen, Veränderung zur Vorperiode in Prozent (%).

Quantité en pièce, doses ou tonnes, variation par rapport à la période précédente en pour cent (%).

Produkte	Einheit Qualité	April ~ avril			Januar-April ~ janvier-avril			Produits
		2012	2013	%	2012	2013	%	
Ausfuhrmenge ~ Quantité d'exportation								
Pferde, Esel, Maultiere	St. - pce	114	101	-11.4	419	351	-16.2	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	St. - pce	17	21	23.5	66	76	15.2	Bovins
Schweine	St. - pce	48	0	-100.0	58	12	-79.3	Porcins
Schafe oder Ziegen	St. - pce	21	22	4.8	489	279	-42.9	Ovins et caprins
Geflügel	St. - pce	145 935	144 170	-1.2	362 798	362 729	0.0	Volaille
Fleisch	t	2 266	2 188	-3.5	10 121	9 069	-10.4	Viande
Geniessbare Schlachtneben- produkte	t	1 688	1 704	0.9	7 414	6 738	-9.1	Abats comestibles
Milch und Rahm	t	412	632	53.4	1 592	2 697	69.4	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	t	1 587	687	-56.7	6 137	2 134	-65.2	Lait et crème concentré ou additionnés
Jogurt, Buttermilch, Kefir usw.	t	1 099	525	-52.2	3 184	1 892	-40.6	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	t	5 753	6 842	18.9	22 093	23 780	7.6	Lactosérum, composants du lait
Butter	t	430	52	-87.9	4 242	891	-79.0	Beurre
Käse und Quark	t	4 566	4 928	7.9	20 086	21 019	4.6	Fromage et caillebotte
Rindersperma	Dos.	58 345	69 384	18.9	195 632	176 485	-9.8	Sperme de taureaux
Gemüse	t	64	560	771.6	471	1 316	179.3	Légumes
Früchte	t	631	974	54.5	2 518	3 130	24.3	Fruits
Kaffee	t	4 021	4 649	15.6	16 029	17 094	6.6	Café
Zuckerwaren ohne Kakaogehalt und weisse Schokolade	t	1 068	1 505	40.9	5 613	6 227	10.9	Sucreries sans cacao, chocolat blanc
Schokolade und kakaohaltige Lebensmittel	t	6 072	7 342	20.9	28 654	33 998	18.7	Chocolat et préparations con- tenant du cacao
Wasser ohne Zusatzstoffe	t	62 952	969	-98.5	320 233	13 750	-95.7	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	t	60 780	69 396	14.2	223 329	273 591	22.5	Eaux additionnées
Wein	t	170	169	-0.6	546	574	5.1	Vin
Zubereitete Tierfutter	t	6 240	6 848	9.7	26 534	27 222	2.6	Prép. pour l'alimentat. des animaux
Zigarren und Zigaretten	t	3 073	2 111	-31.3	13 704	8 875	-35.2	Cigares et cigarettes
Importmenge ~ Quantité d'importation								
Pferde, Esel, Maultiere	St. - pce	437	402	-8.0	2 011	1 723	-14.3	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	St. - pce	543	394	-27.4	1 533	1 192	-22.2	Bovins
Schweine	St. - pce	20	356	1 680	31	366	1080.6	Porcins
Schafe oder Ziegen	St. - pce	10	17	70.0	134	94	-29.9	Ovins et caprins
Geflügel	St. - pce	87 110	3 520	-96.0	286 175	125 707	-56.1	Volaille
Fleisch	t	9 088	10 939	20.4	32 985	37 370	13.3	Viande
Rindfleisch frisch	t	1 307	2 388	82.7	4 635	7 052	52.1	Viande bovine fraîches ou réfrig.
Geflügelfleisch	t	4 684	3 672	-21.6	16 351	15 146	-7.4	Viande de volaille
Milch und Rahm	t	2 227	2 111	-5.2	9 186	9 226	0.4	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	t	140	111	-21.3	529	592	12.0	Lait et crème concentré ou additionnés
Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.	t	1 103	934	-15.3	4 356	3 971	-8.8	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	t	549	781	42.3	1 841	2 612	41.9	Lactosérum, composants du lait
Butter	t	2	4	106.7	40	40	0.5	Beurre
Käse und Quark	t	4 129	4 463	8.1	16 496	16 891	2.4	Fromage et caillebotte
Eier in der Schale	t	2 598	2 652	2.1	11 295	11 475	1.6	Oeufs en coquilles
Eier ohne Schale	t	504	596	18.2	2 260	2 372	5.0	Oeufs sans coquilles
Honig	t	493	473	-4.0	2 344	2 244	-4.3	Miel
Rindersperma	Dos.	15 989	40 426	152.8	94 660	140 222	48.1	Sperme de taureaux
Gemüse	t	31 155	37 091	19.1	131 548	140 657	6.9	Légumes
Kartoffeln	t	1 002	1 007	0.6	4 194	4 154	-1.0	Pommes de terre
Früchte	t	33 719	37 194	10.3	147 665	156 428	5.9	Fruits
Zitrusfrüchte	t	7 423	8 186	10.3	57 810	60 341	4.4	Agrumes
Kernobst	t	1 610	2 451	52.2	2 533	5 925	133.9	Pommes, poires et coings
Steinobst	t	655	777	18.6	1 881	1 872	-0.5	Fruits à noyaux
Kaffee	t	10 813	12 967	19.9	47 289	53 494	13.1	Café
Getreide	t	95 312	92 846	-2.6	272 818	403 408	47.9	Céréales
Weizen	t	41 056	32 317	-21.3	152 671	259 535	70.0	Froment dur ou tendre
Stroh	t	23 586	25 025	6.1	95 268	89 696	-5.8	Pailles et balles de céréales
Heu	t	12 343	14 855	20.4	50 768	46 063	-9.3	Foin
Zubereitungen aus Rindfleisch	t	182	150	-17.5	707	606	-14.4	Préparations et conserv. de viande
Rohr- und Rübenzucker	t	2 896	6 672	130.4	19 225	40 923	112.9	Sucres de canne ou de betterave
Wasser ohne Zusatzstoffe	t	27 549	26 510	-3.8	112 226	109 532	-2.4	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	t	20 911	19 811	-5.3	72 875	69 004	-5.3	Eaux additionnées
Wein	t	14 976	16 972	13.3	64 330	61 638	-4.2	Vin

Oberzolldirektion (OZD)

Direction générale des douanes (DGD)

### 5.3 Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Wert Commerce extérieur de produits agricoles choisis : valeur

Wert in 1000 CHF, Veränderung zur Vorperiode in Prozent (%).

Valeur en 1000 CHF, variation par rapport à la période précédente en pour cent (%).

Produkte	Einheit	April ~ avril			Januar-April ~ janvier-avril			Produits
		Qualité	2012	2013	%	2012	2013	
Ausfuhrwert ~ Valeur d'exportation								
Pferde, Esel, Maultiere	1000 CHF	672	733	9.0	2 648	2 970	12.2	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	1000 CHF	38	36	-6.2	119	118	-0.2	Bovins
Schweine	1000 CHF	2	0	-100.0	9	16	74.4	Porcins
Schafe oder Ziegen	1000 CHF	6	4	-31.9	108	58	-45.9	Ovins et caprins
Geflügel	1000 CHF	39	15	-61.9	126	94	-25.5	Volaille
Fleisch	1000 CHF	4 794	5 319	10.9	22 999	22 054	-4.1	Viande
Geniessbare Schlachtnebenprodukte	1000 CHF	1 062	969	-8.8	4 438	4 267	-3.9	Abats comestibles
Milch und Rahm	1000 CHF	983	1 027	4.5	3 864	4 472	15.7	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	1000 CHF	4 215	2 695	-36.1	17 682	8 385	-52.6	Lait et crème concentré ou additionnés
Jogurt, Buttermilch, Kefir usw.	1000 CHF	2 015	1 529	-24.1	7 224	5 876	-18.7	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	1000 CHF	1 768	2 222	25.7	7 038	8 188	16.3	Lactosérum, composants du lait
Butter	1000 CHF	1 350	210	-84.4	14 800	3 252	-78.0	Beurre
Käse und Quark	1000 CHF	37 762	41 548	10.0	169 006	183 453	8.5	Fromage et caillebotte
Rindersperma	1000 CHF	151	206	36.8	604	616	2.0	Sperme de taureaux
Gemüse	1000 CHF	237	507	114.3	1 409	1 706	21.1	Légumes
Früchte	1000 CHF	1 380	1 749	26.7	4 320	5 712	32.2	Fruits
Kaffee	1000 CHF	127 870	175 626	37.3	513 565	644 295	25.5	Café
Zuckerwaren ohne Kakaogehalt und weisse Schokolade	1000 CHF	7 530	9 819	30.4	38 697	40 644	5.0	Sucreries sans cacao, chocolat blanc
Schokolade und kakaohaltige Lebensmittel	1000 CHF	43 088	46 777	8.6	202 318	220 791	9.1	Chocolat et préparations contenant du cacao
Wasser ohne Zusatzstoffe	1000 CHF	241	262	8.9	867	1 195	37.8	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	1000 CHF	129 169	146 878	13.7	473 624	603 167	27.4	Eaux additionnées
Wein	1000 CHF	12 271	12 964	5.6	47 497	59 226	24.7	Vin
Zubereitete Tierfutter	1000 CHF	15 241	15 325	0.6	63 573	60 167	-5.4	Prép. pour l'alimentat. des animaux
Zigarren und Zigaretten	1000 CHF	45 493	42 263	-7.1	209 015	170 609	-18.4	Cigares et cigarettes
Importwert ~ Valeur d'importation								
Pferde, Esel, Maultiere	1000 CHF	4 508	5 370	19.1	24 703	25 620	3.7	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	1000 CHF	984	793	-19.4	2 770	2 211	-20.2	Bovins
Schweine	1000 CHF	34	173	411	50	193	288.8	Porcins
Schafe oder Ziegen	1000 CHF	3	5	53.2	40	32	-19.9	Ovins et caprins
Geflügel	1000 CHF	301	12	-95.9	962	824	-14.3	Volaille
Fleisch	1000 CHF	56 204	63 964	13.8	204 070	217 950	6.8	Viande
Rindfleisch frisch	1000 CHF	12 868	18 403	43.0	49 602	62 825	26.7	Viande bovine fraîches ou réfrig.
Geflügelfleisch	1000 CHF	17 734	15 275	-13.9	63 258	62 004	-2.0	Viande de volaille
Milch und Rahm	1000 CHF	1 864	1 717	-7.9	7 437	7 337	-1.3	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	1000 CHF	723	403	-44.3	2 518	2 681	6.4	Lait et crème concentré ou additionnés
Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.	1000 CHF	1 824	1 498	-17.9	6 761	6 435	-4.8	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	1000 CHF	2 116	2 817	33.1	7 341	10 386	41.5	Lactosérum, composants du lait
Butter	1000 CHF	21	43	102.4	269	262	-2.7	Beurre
Käse und Quark	1000 CHF	29 363	31 788	8.3	119 369	120 911	1.3	Fromage et caillebotte
Eier in der Schale	1000 CHF	4 812	5 874	22.1	21 201	25 459	20.1	Oeufs en coquilles
Eier ohne Schale	1000 CHF	1 708	2 198	28.7	7 063	8 890	25.9	Oeufs sans coquilles
Honig	1000 CHF	2 086	2 101	0.7	10 057	9 939	-1.2	Miel
Rindersperma	1000 CHF	216	476	119.8	1 279	1 788	39.8	Sperme de taureaux
Gemüse	1000 CHF	64 599	78 059	20.8	265 051	287 551	8.5	Légumes
Kartoffeln	1000 CHF	1 948	1 967	1.0	8 339	8 606	3.2	Pommes de terre
Früchte	1000 CHF	78 264	90 760	16.0	299 320	335 930	12.2	Fruits
Zitrusfrüchte	1000 CHF	7 962	9 950	25.0	64 803	75 948	17.2	Agrumes
Kernobst	1000 CHF	2 465	4 342	76.2	3 602	10 057	179.2	Pommes, poires et coings
Steinobst	1000 CHF	1 525	2 366	55.2	3 797	4 698	23.8	Fruits à noyaux
Kaffee	1000 CHF	59 384	56 764	-4.4	272 445	242 231	-11.1	Café
Getreide	1000 CHF	34 252	36 750	7.3	112 674	165 555	46.9	Céréales
Weizen	1000 CHF	13 032	11 607	-10.9	50 182	92 776	84.9	Froment dur ou tendre
Stroh	1000 CHF	4 614	4 013	-13.0	18 343	14 541	-20.7	Pailles et balles de céréales
Heu	1000 CHF	3 442	3 258	-5.3	13 855	10 321	-25.5	Foin
Zubereitungen aus Rindfleisch	1000 CHF	2 447	2 236	-8.6	9 194	8 759	-4.7	Préparations et conserv. de viande
Rohr- und Rübenzucker	1000 CHF	2 676	4 918	83.7	15 976	29 817	86.6	Sucres de canne ou de betterave
Wasser ohne Zusatzstoffe	1000 CHF	6 222	5 968	-4.1	25 254	24 839	-1.6	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	1000 CHF	20 110	20 366	1.3	69 492	71 157	2.4	Eaux additionnées
Wein	1000 CHF	91 751	97 674	6.5	355 253	393 111	10.7	Vin

Oberzolldirektion (OZD)

Direction générale des douanes (DGD)

## 5.4 Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Durchschnittspreise Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Prix moyens

Preis in CHF/Stück, Dose oder Kilogramm, Veränderung zur Vorperiode in Prozent (%).

Prix en CHF/pièce, dose ou kilogramme, variation par rapport à la période précédente en pour cent (%).

Produkte	Einheit Qualité	April ~ avril			Januar-April ~ janvier-avril			Produits
		2012	2013	%	2012	2013	%	
Ausfuhrpreis ~ Prix d'exportation								
Pferde, Esel, Maultiere	CHF/St. - pce	5 898.71	7 258.34	23.0	6 318.88	8 460.82	33.9	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	CHF/St. - pce	2 246.06	1 706.38	-24.0	1 797.58	1 557.78	-13.3	Bovins
Schweine	CHF/St. - pce	50.00			163.07	1 374.42	742.8	Porcins
Schafe oder Ziegen	CHF/St. - pce	281.24	182.91	-35.0	220.17	208.66	-5.2	Ovins et caprins
Geflügel	CHF/St. - pce	0.27	0.10	-61.5	0.35	0.26	-25.5	Volaille
Fleisch	CHF/kg	2.12	2.43	14.9	2.27	2.43	7.0	Viande
Geniessbare Schlachtneben- produkte	CHF/kg	0.63	0.57	-9.6	0.60	0.63	5.8	Abats comestibles
Milch und Rahm	CHF/kg	2.38	1.62	-31.9	2.43	1.66	-31.7	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	CHF/kg	2.66	3.92	47.6	2.88	3.93	36.4	Lait et crème concentré ou additionnés
Jogurt, Buttermilch, Kefir usw.	CHF/kg	1.83	2.91	58.9	2.27	3.11	36.9	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	CHF/kg	0.31	0.32	5.7	0.32	0.34	8.1	Lactosérum, composants du lait
Butter	CHF/kg	3.14	4.04	28.7	3.49	3.65	4.6	Beurre
Käse und Quark	CHF/kg	8.27	8.43	1.9	8.41	8.73	3.7	Fromage et caillebotte
Rindersperma	CHF/Dos.	2.59	2.98	15.1	3.09	3.49	13.0	Sperme de taureaux
Gemüse	CHF/kg	3.68	0.91	-75.4	2.99	1.30	-56.6	Légumes
Früchte	CHF/kg	2.19	1.80	-18.0	1.72	1.82	6.4	Fruits
Kaffee	CHF/kg	31.80	37.78	18.8	32.04	37.69	17.6	Café
Zuckerwaren ohne Kakaogehalt und weisse Schokolade	CHF/kg	7.05	6.53	-7.5	6.89	6.53	-5.3	Sucreries sans cacao, chocolat blanc
Schokolade und kakaohaltige Lebensmittel	CHF/kg	7.10	6.37	-10.2	7.06	6.49	-8.0	Chocolat et préparations con- tenant du cacao
Wasser ohne Zusatzstoffe	CHF/kg	0.00	0.27	...	0.00	0.09	...	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	CHF/kg	2.13	2.12	-0.4	2.12	2.20	4.0	Eaux additionnées
Wein	CHF/kg	72.12	76.65	6.3	87.02	103.20	18.6	Vin
Zubereitete Tierfutter	CHF/kg	2.44	2.24	-8.4	2.40	2.21	-7.7	Prép. pour l'alimentat. des animaux
Zigarren und Zigaretten	CHF/kg	14.80	20.02	35.2	15.25	19.22	26.0	Cigares et cigarettes
Importpreis ~ Prix d'importation								
Pferde, Esel, Maultiere	CHF/St. - pce	10 316.46	13 358.65	29.5	12 284.16	14 869.61	21.0	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	CHF/St. - pce	1 811.84	2 012.25	11.1	1 807.21	1 854.90	2.6	Bovins
Schweine	CHF/St. - pce	1 695.80	486.95	-71.29	1 597.29	526.05	-67.1	Porcins
Schafe oder Ziegen	CHF/St. - pce	336.20	302.94	-9.9	295.76	337.52	14.1	Ovins et caprins
Geflügel	CHF/St. - pce	3.46	3.55	2.7	3.36	6.56	95.1	Volaille
Fleisch	CHF/kg	6.18	5.85	-5.5	6.19	5.83	-5.7	Viande
Rindfleisch frisch	CHF/kg	9.84	7.71	-21.7	10.70	8.91	-16.8	Viande bovine fraîches ou réfrig.
Geflügelfleisch	CHF/kg	3.79	4.16	9.8	3.87	4.09	5.8	Viande de volaille
Milch und Rahm	CHF/kg	0.84	0.81	-2.8	0.81	0.80	-1.8	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	CHF/kg	5.15	3.64	-29.2	4.76	4.53	-5.0	Lait et crème concentré ou additionnés
Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.	CHF/kg	1.65	1.60	-3.0	1.55	1.62	4.4	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	CHF/kg	3.85	3.61	-6.5	3.99	3.98	-0.3	Lactosérum, composants du lait
Butter	CHF/kg	9.93	9.72	-2.1	6.72	6.51	-3.1	Beurre
Käse und Quark	CHF/kg	7.11	7.12	0.2	7.24	7.16	-1.1	Fromage et caillebotte
Eier in der Schale	CHF/kg	1.85	2.22	19.6	1.88	2.22	18.2	Oeufs en coquilles
Eier ohne Schale	CHF/kg	3.39	3.69	8.9	3.13	3.75	19.9	Oeufs sans coquilles
Honig	CHF/kg	4.23	4.44	5.0	4.29	4.43	3.2	Miel
Rindersperma	CHF/Dos.	13.54	11.77	-13.1	13.51	12.75	-5.6	Sperme de taureaux
Gemüse	CHF/kg	2.07	2.10	1.5	2.01	2.04	1.5	Légumes
Kartoffeln	CHF/kg	1.95	1.95	0.4	1.99	2.07	4.2	Pommes de terre
Früchte	CHF/kg	2.32	2.44	5.1	2.03	2.15	5.9	Fruits
Zitrusfrüchte	CHF/kg	1.07	1.22	13.3	1.12	1.26	12.3	Agumes
Kernobst	CHF/kg	1.53	1.77	15.7	1.42	1.70	19.4	Pommes, poires et coings
Steinobst	CHF/kg	2.33	3.05	30.8	2.02	2.51	24.4	Fruits à noyaux
Kaffee	CHF/kg	5.49	4.38	-20.3	5.76	4.53	-21.4	Café
Getreide	CHF/kg	0.36	0.40	10.1	0.41	0.41	-0.6	Céréales
Weizen	CHF/kg	0.32	0.36	13.2	0.33	0.36	8.8	Froment dur ou tendre
Stroh	CHF/kg	0.20	0.16	-18.0	0.19	0.16	-15.8	Pailles et balles de céréales
Heu	CHF/kg	0.28	0.22	-21.4	0.27	0.22	-17.9	Foin
Zubereitungen aus Rindfleisch	CHF/kg	13.43	14.88	10.8	13.00	14.46	11.3	Préparations et conserv. de viande
Rohr- und Rübenzucker	CHF/kg	0.92	0.74	-20.2	0.83	0.73	-12.3	Sucres de canne ou de betterave
Wasser ohne Zusatzstoffe	CHF/kg	0.23	0.23	-0.3	0.23	0.23	0.8	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	CHF/kg	0.96	1.03	6.9	0.95	1.03	8.1	Eaux additionnées
Wein	CHF/kg	6.13	5.76	-6.1	5.52	6.38	15.5	Vin

Oberzolldirektion (OZD)

Direction générale des douanes (DGD)



## 5.5 Einfuhr von Futtermitteln: Gewicht Importations d'aliments pour animaux : poids

Beinhaltet auch Futtermittel für Heim-, Zoo- und Labortiere

Y inclus des aliments pour des animaux de compagnie, de zoo et de laboratoire

Zolltarif-Nummern - positions tarifaires : ex 504, ex 505, ex 508, ex 511, ex 708, ex 709, ex 712, ex 713, ex 714, ex 802, ex 813, 901.9011, ex Kapitel/chapitres 10, ex 1101-1108, ex 1201-1209, ex 1212, ex 1214, 14049010, ex 1501-1518, ex 1702, ex 1703, 1802.0010, 1905.9021, ex 2102, ex 2103, ex 2301-2306, ex 2308, ex 2309, ex 3505, ex 3506, ex 3809, ex 3823-25

Erzeugnisse	Jahr année 2012	April ~ avril		% -Verän- derung	Januar - April janvier - avril		Variation en %	Produits
		2012	2013		2012	2013		
Einfuhrmenge in Tonnen ~ Quantité importée en tonnes								
<b>Ganzes Getreide</b>								<b>Céréales entières</b>
Futterweizen	195 838	27 444	21 867	-20.3	93 053	196 712	111.4	Blé fourrager
Futterroggen	310	-	3 057	100.0	26	6 522	...	Seigle fourrager
Futtergerste	38 809	22 325	26 385	18.2	27 895	50 128	79.7	Orge fourragère
Futterhafer	22 366	1 309	1 679	28.3	7 596	5 894	-22.4	Avoine fourragère
Futtermais	87 970	12 316	9 570	-22.3	21 856	18 689	-14.5	Maïs fourrager
Futterreis	70 464	10 367	13 421	29.5	26 113	30 612	17.2	Riz fourrager
Triticale	1 077	25	75	...	609	1 303	114.0	Triticale
Anderes Getreide	2 408	101	77	-23.0	444	390	-12.2	Autres céréales
<b>Übrige Futtermittel</b>								<b>Autres aliments fourragers</b>
Kleie	556	38	1	-97.7	244	67	-72.6	Son
Müllereiprodukte	3 547	193	371	91.9	1 126	1 397	24.1	Produits de la minoterie
Leguminosen	23 424	2 433	2 601	6.9	10 458	12 590	20.4	Légumineuses
Oelkuchen <sup>1</sup>	313 335	22 864	20 343	-11.0	108 364	93 098	-14.1	Tourteaux <sup>1</sup>
Oelsaaten	7 543	656	830	26.4	2 537	2 843	12.1	Oléagineux
Futtermalz	-	-	-	...	-	-	...	Malt fourrager
Trester	1 056	-	95	100.0	-	423	100.0	Marc
Luzernemehl, -pellets	5 192	339	497	46.5	1 477	1 895	28.3	Farine/pellets de luzerne
Heu roh	123 495	12 343	14 855	20.4	50 768	46 063	-9.3	Foin non conditionné
Fleischmehl	1 098	71	178	149.5	312	559	79.4	Farine de viande
Fischmehl	2 541	202	215	6.6	912	623	-31.6	Farine de poisson
Stärken	19 751	1 672	1 666	-0.4	7 366	5 969	-19.0	Amidon
Kartoffelprotein	6 019	455	214	-52.9	1 749	1 556	-11.0	Protéine des p. de terre
Zucker	8 455	343	488	42.4	2 168	2 519	16.2	Sucres
Fette und Öle	18 782	1 329	1 633	22.9	5 975	7 186	20.3	Graisse et huile
Rückstände aus der Stärkegewinnung	39 017	2 478	4 867	96.4	11 427	18 854	65.0	Résidus d'amidonnerie
Einzelner	5 444	192	186	-3.6	1 411	1 634	15.8	Organismes unicellulaires
Paniermehl	2 273	118	91	-23.2	791	327	-58.7	Chapelure
Anderer	90 706	6 669	6 910	3.6	26 268	28 443	8.3	Autres
<b>Total</b>	<b>1 091 476</b>	<b>126 285</b>	<b>132 173</b>	<b>4.7</b>	<b>410 943</b>	<b>536 297</b>	<b>30.5</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Beinhaltet auch andere feste Rückstände aus der pflanzlichen Ölgewinnung

<sup>1</sup> Y inclus d'autre résidus solides de la production d'huile végétale

Berechnet nach Angaben der Eidg. Oberzolldirektion

Calculé à partir des indications de la Direction générale des douanes

## 5.6 Einfuhr von Futtermitteln: Wert Importations d'aliments pour animaux : valeur

Beinhaltet auch Futtermittel für Heim-, Zoo- und Labortiere

Y inclus des aliments pour des animaux de compagnie, de zoo et de laboratoire

Zolltarif-Nummern - positions tarifaires : ex 504, ex 505, ex 508, ex 511, ex 708, ex 709, ex 712, ex 713, ex 714, ex 802, ex 813, 901.9011, ex Kapitel/chapitres 10, ex 1101-1108, ex 1201-1209, ex 1212, ex 1214, 14049010, ex 1501-1518, ex 1702, ex 1703, 1802.0010, 1905.9021, ex 2102, ex 2103, ex 2301-2306, ex 2308, ex 2309, ex 3505, ex 3506, ex 3809, ex 3823-25

Erzeugnisse	Jahr année 2012	Dezember ~ décembre 2012	~ décembre 2013	%-Verän- derung	Januar - Dezember janvier - décembre 2012	2013	Variation en %	Produits
Einfuhrwert <sup>1</sup> , in CHF 1000 ~ Valeur d'importation <sup>1</sup> , en CHF 1000								
<b>Ganzes Getreide</b>								<b>Céréales entières</b>
Futterweizen	53 927	7 320	7 035	- 4	24 134	65 122	169.8	Blé fourrager
Futterroggen	88	-	882	100	6	2 015	...	Seigle fourrager
Futtergerste	10 682	6 082	7 816	28.5	7 564	15 079	99.3	Orge fourragère
Futterhafer	7 248	406	572	41.0	2 413	1 995	-17.3	Avoine fourragère
Futtermais	25 248	3 449	3 041	-11.8	6 442	6 350	-1.4	Maïs fourrager
Futterreis	27 199	4 034	5 137	27.3	10 357	11 864	14.6	Riz fourrager
Triticale	320	11	22	101.1	163	459	181.2	Triticale
Anderes Getreide	1 161	105	45	-57.0	374	273	-27.0	Autres céréales
<b>Übrige Futtermittel</b>								<b>Autres aliments fourragers</b>
Kleie	175	17	7	-57.9	61	68	12.9	Son
Müllereiprodukte	1 366	63	168	165.0	401	603	50.4	Produits de la minoterie
Leguminosen	12 338	1 257	1 218	-3.1	5 197	6 994	34.6	Légumineuses
Oelkuchen <sup>2</sup>	153 870	9 745	11 556	18.6	45 993	55 286	20.2	Tourteaux <sup>2</sup>
Oelsaaten	5 408	415	581	40.2	1 666	2 150	29.0	Oléagineux
Futtermalz	-	-	-	...	-	-	...	Malt fourrager
Trester	204	-	33	100.0	-	142	100.0	Marc
Luzernemehl, -pellets	1 475	94	162	72.6	392	617	57.6	Farine/pellets de luzerne
Heu roh	32 232	3 442	3 258	-5.3	13 855	10 321	-25.5	Foin non conditionné
Fleischmehl	820	49	146	196.1	223	445	99.4	Farine de viande
Fischmehl	3 804	280	386	37.9	1 319	1 110	-15.9	Farine de poisson
Stärken	10 154	812	932	14.8	3 729	3 480	-6.7	Amidon
Kartoffelprotein	5 469	421	236	-43.9	1 678	1 679	0.1	Protéine des p. de terre
Zucker	5 852	257	353	37.1	1 563	1 707	9.2	Sucres
Fette und Öle	21 514	1 509	1 791	18.7	6 686	7 748	15.9	Graisse et huile
Rückstände aus der Stärkegewinnung	26 346	1 624	3 709	128.3	7 642	14 370	88.1	Résidus d'amidonnerie
Einzelner	4 622	168	147	-12.4	1 944	1 093	-43.8	Organismes unicellulaires
Paniermehl	943	42	33	-21.5	310	136	-56.2	Chapelure
Anderer	78 671	6 293	6 735	7.0	25 184	29 604	17.5	Autres
<b>Total</b>	<b>491 135</b>	<b>47 895</b>	<b>56 002</b>	<b>16.9</b>	<b>169 294</b>	<b>240 710</b>	<b>42.2</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Franko Grenze, unverzollt

<sup>2</sup> Beinhaltet auch andere feste Rückstände aus der pflanzlichen Ölgewinnung

<sup>1</sup> Franco frontière suisse, non dédouanée

<sup>2</sup> Y inclus d'autre résidus solides de la production d'huile végétale

Berechnet nach Angaben der Eidg. Oberzolldirektion

Calculé à partir des indications de la Direction générale des douanes

## 5.7 Einfuhr von Dünger Importation d'engrais

Zolltarifnummern Kap. 31, die Tabelle beinhaltet nicht nur Dünger für die Landwirtschaft.  
Positions tarifaires chapitre 31, le tableau ne comprend pas seulement d'engrais pour l'agriculture.

Erzeugnisse	Jahr année 2012	April ~ 2012	avril 2013	%-Verän- derung	Januar-April janvier-avril 2012	2013	Variation en %	Produits
Einfuhrmenge in Tonnen ~ Quantité importée en tonnes								
Stickstoffdünger								Engrais azoté
Ammoniumnitrat	63 390	2 736	1 139	-58.4	9 003	7 867	-12.6	Nitrate d'ammonium
Harnstoff	23 558	491	2 823	...	6 406	5 760	-10.1	Urée
Übrige	21 263	1 192	2 124	78.1	6 903	10 485	51.9	Autres
Phosphordünger								Engrais phosphoré
Superphosphat	6 888	52	1 478	...	1 971	3 860	95.8	Superphosphate
Übrige	384	4	165	...	214	432	101.3	Autres
Kalidünger	19 639	913	921	0.9	7 258	7 484	3.1	Sel de potasse
Übrige	83 728	6 953	10 742	54.5	35 623	33 269	-6.6	Autres
<b>Total Dünger</b>	<b>218 850</b>	<b>12 342</b>	<b>19 392</b>	<b>57.1</b>	<b>67 377</b>	<b>69 156</b>	<b>2.6</b>	<b>Total d'engrais</b>
Einfuhrwert <sup>1</sup> , in CHF 1000 ~ Valeur d'importation <sup>1</sup> , en CHF 1000								
Stickstoffdünger								Engrais azoté
Ammoniumnitrat	20 759	919	376	-59.1	3 168	2 703	-14.7	Nitrate d'ammonium
Harnstoff	12 087	399	1 541	...	3 522	3 253	-7.6	Urée
Übrige	8 822	536	826	54.0	3 035	4 560	50.2	Autres
Phosphordünger								Engrais phosphoré
Superphosphat	2 970	28	543	...	871	1 606	84.4	Superphosphate
Übrige	127	2	51	...	62	147	137.1	Autres
Kalidünger	9 642	449	559	24.3	3 957	3 851	-2.7	Sel de potasse
Übrige	48 252	4 574	6 018	31.6	22 236	20 895	-6.0	Autres
<b>Total Dünger</b>	<b>102 660</b>	<b>6 907</b>	<b>9 913</b>	<b>43.5</b>	<b>36 851</b>	<b>37 015</b>	<b>0.4</b>	<b>Total d'engrais</b>
<sup>1</sup> franko Grenze, unverzollt <span style="float: right;"><sup>1</sup> franco frontière suisse, non dédouanée</span>								

Berechnet nach Angaben der Eidg. Oberzolldirektion

Calculé à partir des indications de la Direction générale des douanes

## 5.8 Einfuhr von Saatgut Importation de semences

Beinhaltet Landwirtschaft, Gartenbau  
Agriculture, horticulture incluse

Erzeugnisse	Jahr année 2012	April ~ avril		%Verän- derung	Januar-April janvier-avril		Variation en %	Produits
		2012	2013		2012	2013		
Einfuhrmenge in Tonnen ~ Quantité importée en tonnes								
Weizen	196	0	-	-100.0	24	10	-58.9	Froment
Roggen	496	6	14	131.7	20	24	19.5	Seigle
Triticale	9	-	-	...	-	-	...	Triticale
Gerste	455	1	2	84.9	17	21	22.3	Orge
Hafer	90	0	0	7.5	5	11	137.1	Avoine
Mais	1 420	241	271	12.4	1 393	1 430	2.6	Mais
Kartoffeln	3 296	22	384	...	2 818	2 614	-7.2	Pommes de terre
Rüben	71	0	-	-100.0	65	67	2.2	Betterave
Leguminosen	1 399	175	294	68.2	912	1 013	11.1	Légumineuses
Raps, Rübsen, Senf	194	16	16	3.7	16	18	14.0	Colza, navettes, sénevé
Gras	4 780	507	622	22.7	2 472	2 998	21.2	Graminées
Setzzwiebeln	44	5	3	-34.1	33	25	-24.7	Oignons à planter
Andere	892	62	126	103.8	435	498	14.5	Autre
<b>Total Saatgut</b>	<b>13 340</b>	<b>1 034</b>	<b>1 731</b>	<b>67.4</b>	<b>8 211</b>	<b>8 728</b>	<b>6.3</b>	<b>Semences total</b>
Einfuhrwert <sup>1</sup> , in CHF 1000 ~ Valeur d'importation <sup>1</sup> , en CHF 1000								
Weizen	239	0	-	-100.0	17	9	-48.6	Froment
Roggen	441	6	16	163.7	17	24	43.9	Seigle
Triticale	9	-	-	...	-	-	...	Triticale
Gerste	887	3	2	-43.5	16	17	7.2	Orge
Hafer	127	0	0	12.5	8	20	156.9	Avoine
Mais	9 514	1 740	1 883	8.2	9 320	10 218	9.6	Mais
Kartoffeln	2 355	15	344	...	2 022	2 145	6.1	Pommes de terre
Rüben	6 471	1	-	-100.0	6 373	6 983	9.6	Betterave
Leguminosen	4 401	602	983	63.3	2 791	3 551	27.2	Légumineuses
Raps, Rübsen, Senf	1 975	28	31	8.3	29	34	18.9	Colza, navettes, sénevé
Gras	14 020	1 410	1 966	39.4	6 836	9 174	34.2	Graminées
Setzzwiebeln	94	6	5	-24.7	76	51	-33.2	Oignons à planter
Andere	19 393	1 646	1 952	18.6	11 045	12 168	10.2	Autre
<b>Total Saatgut</b>	<b>59 924</b>	<b>5 457</b>	<b>7 181</b>	<b>31.6</b>	<b>38 549</b>	<b>44 393</b>	<b>15.2</b>	<b>Semences total</b>

<sup>1</sup> franko Grenze, unverzollt

<sup>1</sup> franco frontière suisse, non dédouanée

Berechnet nach Angaben der Eidg. Oberzolldirektion

Calculé à partir des indications de la Direction générale des douanes

## 5.9 Einfuhrwert von Maschinen und Geräten Valeur d'importation de machines et d'équipements

Wert franko Grenze unverzollt in CHF 1000, ohne (Ersatz-)teile, beinhaltet Landwirtschaft, Gartenbau, Forstwirtschaft  
Valeur franco frontière, non dédouanée, en CHF 1000 ; sans pièces (détachées) ; agriculture, horticulture, foresterie incluses  
Zolltarif-Nummern - positions tarifaires : 8424.8100, ex 8432-8434, ex 8436, ex 8701, ex 8716

Position	Jahr année 2012	April ~ avril		% -Verän- derung	Januar-April janvier-avril		Variation en %	Position
		2012	2013		2012	2013		
Einachs-Traktoren	2 015	61	111	81.1	503	379	-24.7	Tracteurs à un essieu
Zweiachs-Traktoren	203 388	19 464	18 724	-3.8	89 391	69 501	-22.3	Tracteurs à deux essieu
Raupentraktoren	361	32	591	...	34	719	...	Tracteurs à chenilles
Maschinen und Geräte zur: - Bodenbearbeitung, Saat, Pflanzenpflege	56 126	6 776	7 231	6.7	27 374	26 212	-4.2	Machines et équipem. pour : - Travail du sol, semis et soins
- Ernte: - Mähdrescher	14 390	2 598	1 947	-25.1	5 857	4 904	-16.3	- Récolte : - Moissonneuses- batteuses
- von Wurzeln und Knollenfrüchten	8 779	719	1 850	157.3	3 288	2 549	-22.5	- des racines et tubercules
- von Gras, Heu, Stroh	72 985	9 689	10 947	13.0	36 411	39 252	7.8	- d'herbe, de foin, de paille
Anhänger mit Lade- und/ oder Entladevorrichtung	19 800	1 871	1 970	5.3	8 725	8 581	-1.6	Remorques avec dispositif de chargement et/ou de déchargement
Andere Anhänger	16 362	1 338	1 412	5.5	5 148	4 835	-6.1	Autres remorques
Melkmaschinen	27 860	2 122	3 022	42.4	7 988	11 584	45.0	Machines à traire
Maschinen und Geräte für die Geflügelhaltung	1 909	182	242	32.5	471	564	19.9	Machines et équipements pour l'aviculture
<b>Total</b>	<b>423 974</b>	<b>44 853</b>	<b>48 046</b>	<b>7.1</b>	<b>185 189</b>	<b>169 081</b>	<b>-8.7</b>	<b>Total</b>

Berechnet nach Angaben der Eidg. Oberzolldirektion

Calculé à partir des indications de la Direction générale des douanes

## 5.10 Einfuhr von Produktionsmitteln Importations d'agents de production

Beinhaltet Landwirtschaft, Gartenbau, Forstwirtschaft  
Agriculture, horticulture, sylviculture incluses

Erzeugnisse	Jahr année 2012	April ~ Avril		% -Verän- derung	Januar-April janvier-avril		Variation en %	Produits
		2012	2013		2012	2013		
Einfuhrmenge in Tonnen ~ Quantité importée en tonnes								
Saatgut	13 340	1 034	1 731	67.4	8 211	8 728	6.3	Semences
Futtermittel <sup>1</sup>	1 091 476	126 285	132 173	4.7	410 943	536 297	30.5	Aliments pour animaux <sup>1</sup>
Stroh	297 071	23 585	25 025	6.1	95 267	89 696	-5.8	Paille
Dünger	218 850	12 342	19 392	57.1	67 377	69 156	2.6	Engrais
Pflanzenschutzmittel	9 166	1 018	894	-12.2	4 520	4 231	-6.4	Produits phytosanitaires
<b>Total</b>	<b>1 629 904</b>	<b>164 265</b>	<b>179 215</b>	<b>9.1</b>	<b>586 319</b>	<b>708 108</b>	<b>20.8</b>	<b>Total</b>
Einfuhrwert <sup>2</sup> , in CHF 1000 ~ Valeur d'importation <sup>2</sup> , en CHF 1000								
Saatgut	59 924	5 457	7 181	31.6	38 549	44 393	15.2	Semences
Futtermittel <sup>1</sup>	491 135	47 895	56 002	16.9	169 294	240 710	42.2	Aliments pour animaux <sup>1</sup>
Stroh	53 648	4 614	4 013	-13.0	18 342	14 540	-20.7	Paille
Dünger	102 660	6 907	9 913	43.5	36 851	37 015	0.4	Engrais
Pflanzenschutzmittel	111 387	9 578	8 236	-14.0	58 722	56 084	-4.5	Produits phytosanitaires
<b>Total</b>	<b>818 755</b>	<b>74 452</b>	<b>85 345</b>	<b>14.6</b>	<b>321 759</b>	<b>392 743</b>	<b>22.1</b>	<b>Total</b>
Durchschnittspreis in CHF/100 kg ~ Prix moyen en CHF/100 kg								
Saatgut	449	528	415	-21.4	469	509	8.3	Semences
Futtermittel <sup>1</sup>	45	38	42	11.7	41	45	9.0	Aliments pour animaux <sup>1</sup>
Stroh	18	20	16	-18.0	19	16	-15.8	Paille
Dünger	47	56	51	-8.7	55	54	-2.1	Engrais
Pflanzenschutzmittel	1 215	941	921	-2.1	1 299	1 326	2.0	Produits phytosanitaires

<sup>1</sup> Beinhaltet auch Futtermittel für Heim-, Zoo- und Labortiere  
franko Grenze, unverzollt

<sup>1</sup> Y inclus des aliments pour des animaux de compagnie, de zoo et de laboratoire  
<sup>2</sup> franco frontière suisse, non dédouanée

Berechnet nach Angaben der Eidg. Oberzolldirektion

Calculé à partir des indications de la Direction générale des douanes

## 5.11 Durchschnittliche Importpreise von landwirtschaftlichen Produkten Prix moyens à l'importation de produits agricoles

Soweit nichts anderes angegeben wird, sind die Preise in CHF pro Tonne; unverzollt franko Schweizer Grenze; ZK = Zollkontingent  
Sans autre indication, les prix sont en CHF par tonne; non dédouanés franco frontière Suisse; ct = contingent tarifaire

Tarifnr. N° du tarif	Produkt. Produit	Jahr Année	Monat ~ mois					
			1/2	3/4	5/6	7/8	9/10	11/12
<b>Milchprodukte ~ produits laitiers</b>								
402.1000	Magermilchpulver	2012	6 176	13 284	9 434	6 996	8 495	6 223
	Lait maigre en poudre	2013	5 180	5 528				
406.1010	Mascarpone, Ricotta Romana	2012	4 138	4 080	4 095	4 172	4 094	4 093
	Mascarpone, Ricotta Romana	2013	4 145	4 148				
406.1020	Mozzarella	2012	4 945	5 106	5 124	5 161	5 020	5 092
	Mozzarella	2013	5 210	5 286				
406.1090	Frischkäse und Quark	2012	5 138	5 240	5 343	5 290	5 151	5 324
	Fromages frais et caillebotte	2013	5 014	5 242				
406.2090	Reibkäse (ohne Halbhartkäse)	2012	9 349	9 128	8 692	8 366	8 445	8 567
	Fromages râpés (sans pâte demi-dure)	2013	8 614	8 438				
406.3010	Schmelzkäse mit anerkanntem Zeugnis	2012	6 150	6 224	6 189	6 216	5 974	6 033
	Fromages fondus avec certificat reconnu	2013	6 014	5 618				
406.4010	Danablu, Gorgonzola, Roquefort	2012	6 800	6 958	7 032	6 690	6 866	7 000
	Danablu, Gorgonzola, Roquefort	2013	7 443	7 613				
406.4021	Roquefort mit Ursprungsnachweis	2012	14 229	14 354	14 383	14 435	14 429	14 850
	Roquefort avec preuve d'origine	2013	13 938	14 010				
406.4029	Weichkäse mit Schimmelbildung	2012	8 610	8 608	8 588	8 555	8 460	8 578
	Fromages à pâte molle persillés	2013	8 743	8 672				
406.4081	Halbhartkäse mit Schimmelbildung	2012	16 058	15 177	13 341	14 964	15 205	15 479
	Fromages à pâte demi-dure persillés	2013	16 335	14 773				
406.9011	Brie, Camembert, Reblochon und ähnliche	2012	8 405	8 246	8 029	7 986	8 323	8 944
	Brie, Camembert, Reblochon et pareils	2013	8 212	8 014				
406.9019	Andere Weichkäse	2012	8 353	8 344	8 129	8 050	8 221	8 728
	Autres fromages à pâte molle	2013	8 335	8 428				
406.9091	Halbhartkäse, a.n.g.	2012	8 005	7 648	8 018	7 735	7 673	7 540
	Fromages à pâte demi-dure, n.d.a.	2013	7 632	7 761				
406.9099	Hartkäse, a.n.g.	2012	9 528	9 499	8 824	9 989	9 030	8 873
	Fromages à pâte dure, n.d.a.	2013	10 012	9 698				
<b>Eier ~ oeufs</b>								
407.0010	Eier in Schale, ZK Nr. 9	2012	...	...	...	...	1 905	1 937
	Oeufs en coquilles, ct n° 9	2013	1 986	1 954				
<b>Honig ~ miel</b>								
409.0000	Honig, natürlich	2012	4 262	4 328	4 247	3 957	4 122	3 895
	Miel naturel	2013	4 278	4 634				
<b>Rindersperma<sup>1</sup> ~ Sperme de taureaux<sup>1</sup></b>								
511.1010	Rindersperma, ZK Nr. 12	2012	14.90	11.80	8.58	14.81	13.92	10.69
	Sperme de taureaux, ct n° 12	2013	11.85	12.20				
<b>Kartoffeln ~ pommes de terre</b>								
701.9010	Kartoffeln frisch oder gekühlt, ZK Nr. 14	2012	572	944	875	569	427	480
	PdT fraîches ou réfrigérées, ct n° 14	2013	974	797				
<b>Früchte ~ fruits</b>								
803.0000	Bananen frisch oder getrocknet	2012	1 188	1 187	1 166	1 167	1 176	1 190
	Bananes fraîches ou sèches	2013	1 242	1 253				
804.3000	Ananas frisch oder getrocknet	2012	1 187	1 223	1 170	1 241	1 212	1 158
	Ananas frais ou secs	2013	1 322	1 228				
805.1000	Orangen frisch oder getrocknet	2012	970	994	875	1 010	1 089	1 035
	Oranges fraîches ou sèches	2013	1 107	1 138				
805.5000	Zitronen frisch oder getrocknet	2012	1 114	1 125	1 309	1 596	1 686	1 399
	Citrons frais ou secs	2013	1 408	1 387				
807.1100	Wassermelonen frisch	2012	802	1 021	766	614	758	887
	Pastèques fraîches	2013	1 134	1 078				
809.3010	Pfirsiche frisch	2012	5 985	4 822	2 313	1 573	1 605	6 852
	Pêches fraîches	2013	5 190	3 818				
809.3020	Brugnoten und Nektarinen frisch	2012	2 728	3 040	2 520	1 357	1 308	7 060
	Brugnons et nectarines frais	2013	2 901	3 094				

/.

## Durchschnittliche Importpreise von landwirtschaftlichen Produkten Prix moyens à l'importation de produits agricoles

Fortsetzung  
suite

Soweit nichts anderes angegeben wird, sind die Preise in CHF pro Tonne; unverzollt franko Schweizer Grenze; ZK = Zollkontingent  
Sans autre indication, les prix sont en CHF par tonne; non dédouanés franco frontière Suisse; ct = contingent tarifaire

Tarifnr. N° du tarif	Produkt. Produit	Jahr Année	Monat ~ mois 1/2	3/4	5/6	7/8	9/10	11/12
<b>Getreide zur menschlichen Ernährung ~ Céréales pour l'alimentation humaine</b>								
1001.1032	Hartweizen, ZK Nr. 26	2012	459	486	532	425	384	415
	Blé dur, ct n° 26	2013	433	463				
1001.9032	Weizen und Mengkorn, ZK Nr. 27	2012	420	413	396	491	412	440
	Blé tendre, ct n° 27	2013	496	411				
1006.3090	Reis geschliffen, poliert oder glasiert	2012	1 200	1 078	1 079	1 102	1 140	1 076
	Riz blanchi, poli ou glacé	2013	1 150	1 240				
<b>Getreide zu Futterzwecken ~ céréales pour l'alimentation des animaux</b>								
1001.9060	Futterweizen	2012	252	262	277	245	344	327
	Blé fourrager	2013	334	328				
1003.0070	Gerste	2012	271	271	278	392	327	318
	Orge	2013	315	299				
1004.0040	Hafer	2012	316	320	310	330	324	341
	Avoine	2013	346	331				
1005.9030	Maïs	2012	367	283	280	259	316	453
	Maïs	2013	391	327				
<b>Eiweissfuttermittel ~ aliments protéiques pour animaux</b>								
2303.1011	Kartoffelprotein	2012	972	947	853	867	918	905
	Protéine de pommes de terre	2013	1 070	1 089				
2304.0010	Sojaextraktionsschrot und -ölkuchen	2012	452	450	480	536	591	627
	Tourteaux de soja	2013	673	637				
2306.4110	Rapsextraktionsschrot und -ölkuchen	2012	257	260	309	320	357	363
	Tourteaux de colza	2013	376	385				

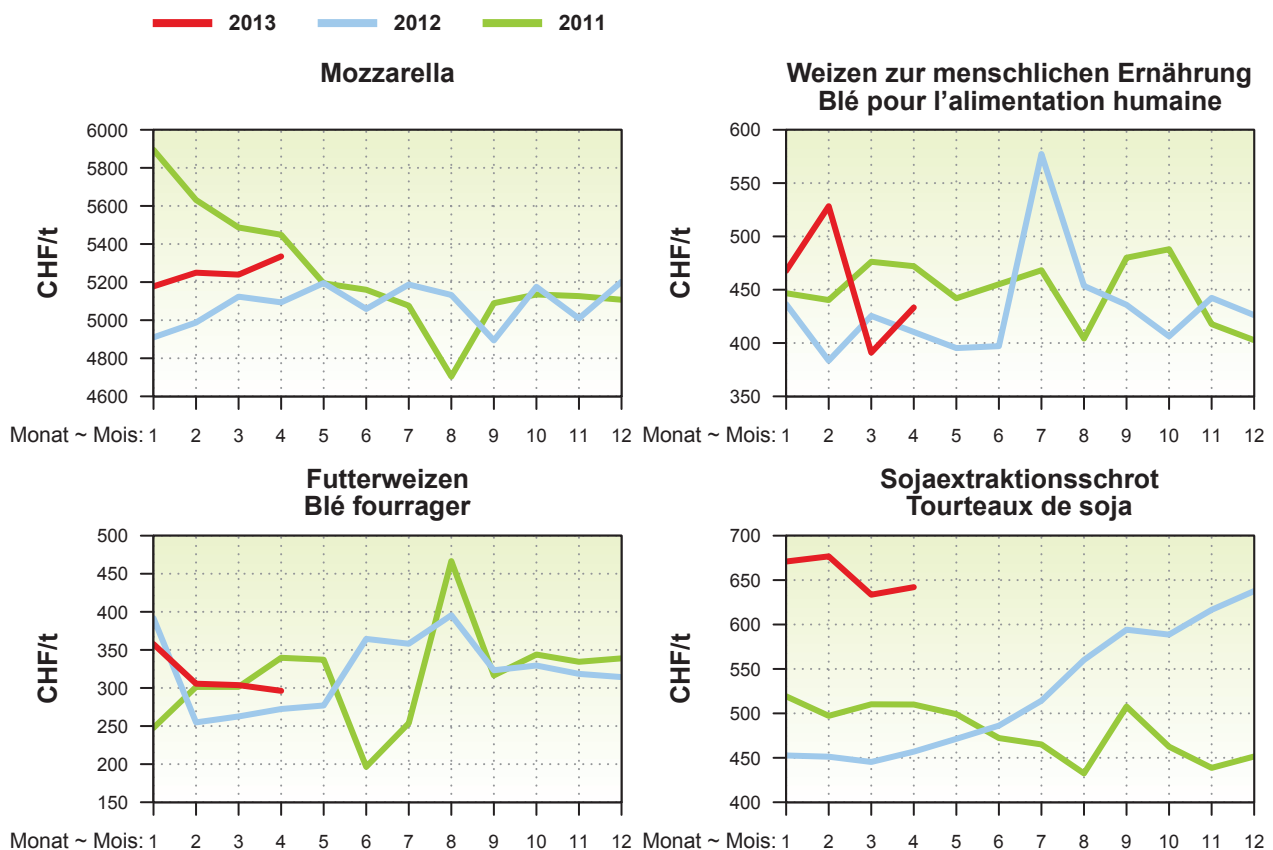
<sup>1</sup> In CHF pro Dose

<sup>1</sup> En CHF par dose

Oberzolldirektion

Direction générale des douanes

### Importpreise einiger Produkte Prix à l'importation de quelques produits



## 6. Preise ~ Prix

Die Preise für Nutztvieh liegen 2013 bisher deutlich höher als im Vorjahr (Tabelle 6.1). Dies dürfte auf die aktuell tiefe Milchmenge und die eher positiven Aussichten beim Milchpreis zurückzuführen sein. Für den März 2013 konnte gegenüber dem Vorjahr eine positive Preisentwicklung bei der Milch realisiert werden (Tabelle 6.8). Die Preise für Schlachtvieh der Rindergattung liegen weiterhin höher als in den beiden Vorjahren. Beim Bankvieh musste dabei in den letzten beiden Monaten April und Mai jedoch ein Rückgang hingenommen werden (Tabelle 6.3). Die Preise für Tränkekälber steigen saisongemäss und lagen im Mai höher als in den beiden Vorjahren (Tabelle 6.4). Die Jagerpreise befanden sich im Mai schon wieder im Sinkflug, allerdings mit 7,13 CHF/kg LG auf deutlich höherem Niveau als in den Vorjahren (Tabelle 6.5). Die Schweinepreise näherten sich im Mai wohl dem vorläufigen Zenit an. Weiterhin auf hohem Niveau bewegten sich die Preise für Lämmer und Schlachtschafe. Der Produzentenpreisindex entwickelte sich im April 2013 v.a. aufgrund der tierischen Produktion weiter positiv. Er lag um 7,1 % höher als im Vorjahresmonat (Tabelle 6.10). Der Einkaufspreisindex hat im April gegenüber dem Vorjahresmonat sogar minim um 0,1 % abgenommen (Tabelle 6.13). V.a. die sinkenden Preise für Erdölprodukte waren dafür verantwortlich. International tendieren die Preise sowohl bei Pflanzenbauprodukten (Tabellen 6.24, 6.27) wie auch bei Milchprodukten (Tabelle 6.25) im Allgemeinen fest bis ansteigend.

En 2013, les prix pour le bétail de rente sont pour l'instant nettement supérieurs à ceux de 2012 (tableau 6.1). C'est sans doute dû à la faible quantité de lait produite en ce moment et aux bonnes perspectives pour le prix du lait. En mars 2013, l'évolution des prix du lait a été meilleure qu'en 2012 (tableau 6.8). Les prix pour les bovins de boucherie restent plus élevés que les deux années précédentes. En avril et en mai, le bétail d'égal a cependant accusé un recul (tableau 6.3). Les prix des veaux à l'engrais augmentent selon la saison et en mai ils dépassent ceux des deux années précédentes (tableau 6.4). En mai, le prix des gorets a de nouveau baissé, mais il reste plus élevé que les années précédentes avec 7,13 francs le kg PV (tableau 6.5). Ce même mois, les prix pour le porc ont approché de leur record temporaire. Les prix des agneaux et des moutons de boucherie sont restés élevés. En avril 2013, l'indice des prix à la production a continué son évolution positive, surtout en raison de la production animale. Il affiche une hausse de 7,1 % par rapport au même mois de 2012 (tableau 6.10). En avril 2013, l'indice des prix d'achat a même baissé de 0,1 % par rapport à avril 2012 (tableau 6.13). C'est surtout la baisse des prix des produits pétroliers qui est à l'origine de cette évolution. Au niveau international, les prix sont stables ou en augmentation dans l'ensemble pour les produits végétaux (tableaux 6.24 et 6.27) et pour les produits laitiers (tableau 6.25).



## 6.1 Realisierte Bruttopreise an Nutztviehauktionen Prix bruts réalisés lors de mises de bétail

Mittlere Bruttopreise vor Abzug der Auslagen für Futter- und Standgeld sowie Transport und Vermittlung.

Anzahl verkaufte Tiere in Klammern

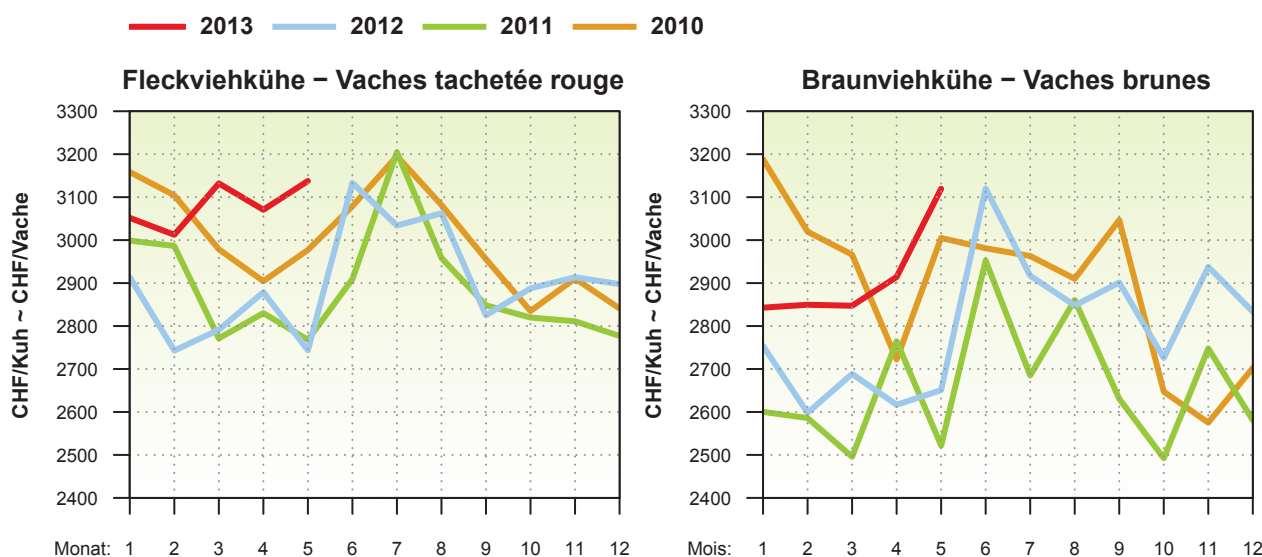
Prix bruts moyens avant déduction des frais d'affouragement, d'inscription, de transport et de l'indemnité de l'intermédiaire.

Nombre d'animaux vendus entre parenthèses

Kategorie - Rasse	2011	2012	2013	April	Mai	Catégorie - race
			März	avril	mai	
			mars	avril	mai	
<b>Kühe</b>						<b>Vaches</b>
Braunvieh	2 692 (694)	2 775 (671)	2 847 (69)	2 914 (38)	3 119 (37)	Brune
Fleckvieh	2 896 (2844)	2 905 (2385)	3 128 (142)	3 071 (124)	3 138 (85)	Tachetée rouge
Holstein	3 050 (122)	2 980 (161)	2 930 (10)	2 975 (16)	3 457 (7)	Holstein
<b>Rinder</b>						<b>Génisses</b>
<b>Milchrassen</b>						<b>Races laitières</b>
Braunvieh	3 269 (73)	2 388 (49)	2 040 (5)	...	...	Brune
Fleckvieh	2 741 (294)	2 748 (271)	2 634 (12)	2 961 (17)	...	Tachetée rouge
Holstein	2 448 (24)	2 610 (30)	-	...	...	Holstein
<b>Fleischrassen</b>						<b>Races à viande</b>
Angus	4 106 (38)	3 961 (39)	3 500 (6)	4 140 (5)	-	Angus
Limousin	4 121 (7)	4 451 (59)	...	4 624 (17)	...	Limousin
Simmental Mast	3 509 (11)	3 636 (47)	3 611 (9)	3 708 (20)	...	Simmental d'engraissement
Fleischrassen	4 098 (64)	-	-	-	-	Races à viande
Kreuzungen	3 400 (49)	3 601 (81)	3 738 (26)	3 511 (37)	3 606 (17)	Croisements
<b>Kühe und Rinder</b>						<b>Vaches et génisses</b>
<b>Milchrassen</b>						<b>Races laitières</b>
Braunvieh	2 480 (16)	3 039 (253)	-	-	-	Brune
Fleckvieh	2 951 (126)	2 851 (193)	-	-	-	Tachetée rouge
<b>Zuchtkälber</b>						<b>Veaux d'élevage</b>
<b>Milchrassen</b>						<b>Races laitières</b>
Braunvieh	859 (81)	967 (108)	1 007 (7)	634 (12)	1 070 (5)	Brune
Fleckvieh	803 (200)	893 (214)	940 (5)	3 876 (17)	1 570 (14)	Tachetée rouge
<b>Zuchtstiere</b>						<b>Taureaux d'élevage</b>
<b>Milchrassen</b>						<b>Races laitières</b>
Braunvieh	2 660 (52)	2 716 (46)	-	-	-	Brune
Fleckvieh	3 027 (231)	2 971 (216)	-	-	-	Tachetée rouge
Holstein	2 940 (35)	2 861 (29)	-	-	-	Holstein
<b>Fleischrassen</b>						<b>Races à viande</b>
Angus	4 816 (50)	4 524 (34)	-	4 925 (12)	-	Angus
Limousin	5 513 (53)	5 187 (55)	-	5 483 (24)	-	Limousin
Simmental Mast	4 530 (10)	4 883 (6)	-	...	(4)	Simmental d'engraissement

Organisatoren von Zucht- und Nutztviehauktionen

Organisateurs de mises de bétail



## 6.2 An überwachten Schlachtviehmärkten realisierte Preise Prix réalisés sur des marchés surveillés

Franken pro kg LG, MwSt inbegriffen  
Francs par kg PV, TVA incluse

Jahr Année	Monat Mois	CHTAX	Jeune bétail JB		Muni MT		Génisses RG		Jungkühe RV		Vaches VK	
			CHF/kg	Nombre d'animaux	CHF/kg	Anz. Tiere	CHF/kg	Nombre d'animaux	CHF/kg	Anz. Tiere	CHF/kg	Nombre d'animaux
2013	Janvier	C	7.17	46	5.39	4	5.03	3	...	1	3.43	5
		H	7.03	117	4.99	10	4.70	28	3.49	4	3.35	36
		T	6.63	405	4.39	32	4.21	207	3.18	164	2.90	1006
		A	4.83	22	3.82	4	3.50	56	2.61	86	2.46	493
		X	3.92	6	3.46	6	2.95	24	...	1	2.01	531
	Februar	C	7.35	43	4.96	7	4.74	8			3.80	6
		H	7.22	193	4.71	13	4.88	18	3.75	4	3.47	27
		T	6.82	661	4.45	26	4.22	192	3.38	145	3.10	750
		A	4.83	33	3.82	6	3.56	44	2.79	64	2.70	327
		X	3.74	22	3.36	4	2.93	13			2.25	309
	Mars	C	7.13	82	...	2	5.14	7			3.88	8
		H	7.16	246	4.73	5	4.96	34	3.98	3	3.66	44
		T	6.83	944	4.63	21	4.46	168	3.52	124	3.25	555
		A	4.76	49	3.74	4	3.69	34	2.96	46	2.84	236
		X	4.02	26	...	2	2.97	6			2.43	200
	April	C	6.82	69	5.13	9	5.16	5	4.23	3	3.70	7
		H	6.72	258	4.88	15	4.78	27	4.04	5	3.62	43
		T	6.39	1106	4.32	37	4.26	230	3.47	101	3.22	622
		A	4.80	52	3.74	7	3.53	50	2.97	48	2.79	324
		X	3.90	31	3.05	3	3.02	17	...	1	2.32	317

Proviande und Freiburgische Viehverwertungsgenossenschaft

Proviande et Coopérative fribourgeoise pour l'écoulement du bétail

### 6.3 Realisierte Schlachtviehpreise für Rindvieh Prix réalisés du bétail bovin de boucherie

Preise in CHF pro kg Schlachtgewicht franko Schlachthof, MwSt inbegriffen  
Prix en CHF par kg poids mort franco abattoir, TVA incluse

Kategorie	Jahresmittel, Monate <sup>1</sup> ~ Moyenne annuelle, mois <sup>1</sup>						Catégorie
	2011	2012	2013 Februar février	März mars	April avril	Mai mai	
Qualitätsmanagement Schweizer Fleisch (QM)							Assurance Qualité Viande Suisse (AQ)
Muni MT T3	8.29	8.44	8.38	8.48	8.32	8.13	Taureaux MT T3
Rinder RG T3	8.04	8.41	8.41	8.51	8.34	8.14	Génisses RG T3
Ochsen OB T3	8.27	8.43	8.38	8.48	8.32	8.13	Ochsen OB T3
Rinder/Jungkühe RV T3	6.72	6.79	6.73	6.95	6.99	7.08	Génisses/jeunes vaches T3
Kühe VK T3	6.24	6.27	6.38	6.66	6.70	6.82	Vaches VK T3
Kühe VK A3	5.43	5.40	5.53	5.81	5.87	5.97	Vaches VK A3
Kälber KV T3	13.58	13.64	13.72	13.43	12.65	12.69	Veaux KV T3
Jungvieh JB T3 <sup>2</sup>	6.24	6.63	6.75	6.87	6.46	6.38	Jeune bétail JB T3 <sup>2</sup>
Label Coop Naturafarm							Label Coop Naturafarm
Kälber KV T3	15.58	15.64	15.70	15.46	14.70	14.74	Veaux KV T3
Label IP-Suisse							Label PI-Suisse
Muni MT T3	8.86	9.00	8.90	9.00	8.89	8.71	Taureaux MT T3
Rinder RG T3	8.63	9.05	9.16	9.25	9.16	8.86	Génisses RG T3
Kühe VK T3	6.48	6.50	6.57	6.88	6.93	7.06	Vaches VK T3
Kälber KV T3	14.34	14.33	14.56	14.22	13.48	13.33	Veaux KV T3
Label TerraSuisse							Label TerraSuisse
Muni MT T3	8.88	9.05	8.95	9.05	8.95	8.78	Taureaux MT T3
Rinder RG T3	8.66	9.03	9.25	9.35	9.21	9.07	Génisses RG T3
Kühe VK T3	6.46	6.52	6.58	6.87	6.90	7.04	Vaches VK T3
Label Bio Suisse							Label Bio Suisse
Muni MT T3	8.74	8.75	8.88	8.89	8.87	8.80	Taureaux MT T3
Rinder RG T3	8.63	8.75	8.80	8.82	8.77	8.70	Génisses RG T3
Kühe VK T3	7.04	7.06	7.12	7.47	7.50	7.54	Vaches VK T3
Label Natura Beef							Label Natura Beef
Natura Beef T3	10.55	10.71	10.93	10.90	10.87	10.73	Natura Beef T3

<sup>1</sup> Monatspreise berechnet anhand der in den Schlachthöfen erhobenen Wochenpreise (gewichtet nach Arbeitstagen)  
<sup>2</sup> Tiere zur Weitermast, CHF/kg LG

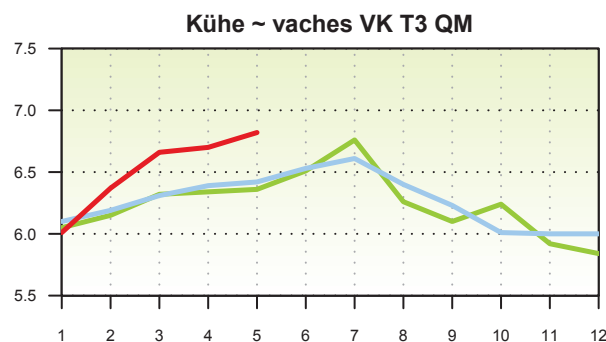
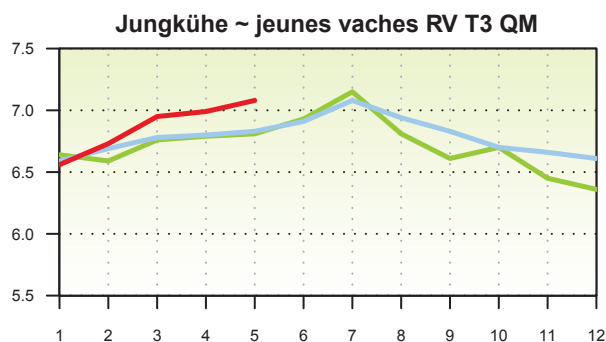
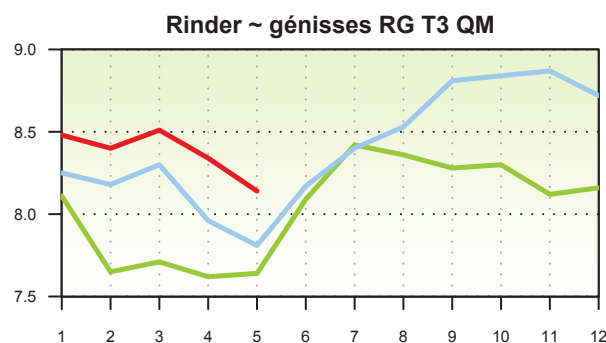
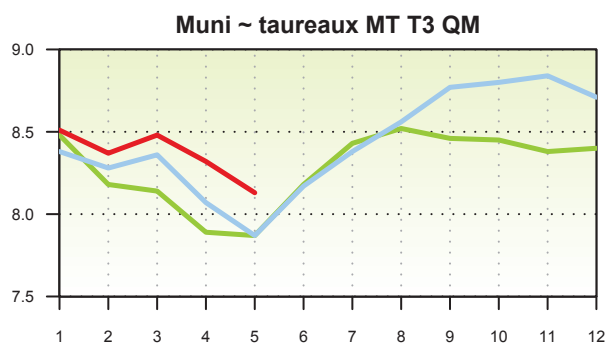
<sup>1</sup> Prix mensuels calculés sur la base des prix hebdomadaires réalisés dans les abattoirs (pondérés en fonction des jours de travail)  
<sup>2</sup> Bêtes d'engraissement, CHF/kg PV

Berechnet nach Angaben der Proviande

Calculé à partir des indications de la Proviande

### Realisierte Schlachtviehpreise für Rindvieh nach Jahr und Monat in CHF/kg SG Prix réalisés pour grand bétail de boucherie par an et mois en CHF/kg PM

2013 2012 2011



## 6.4 Preise für Tränkekälber Prix pour des veaux d'engrais

CHF pro kg LG, MwSt inbegriffen  
CHF par kg PV, TVA incluse

Kategorie ~ Bourse	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois						Catégorie ~ Bourse
	2011	2012	2013 Februar février	März mars	April avril	Mai mai	
Tränker AA Stierkalb <sup>1</sup>							Veau d'engrais AA, mâle <sup>1</sup>
Wattwil	8.44	8.84	7.70	7.99	8.16	8.93	Wattwil
Thun	8.82	9.00	7.51	7.76	8.11	8.79	Thun
Tränker AA Kuhkalb <sup>1</sup>							Veau d'engrais AA femelle <sup>1</sup>
Wattwil	6.45	6.81	6.20	6.49	6.66	7.43	Wattwil
Thun	6.69	7.20	6.00	6.26	6.70	7.59	Thun
Tränker A <sup>1</sup>							Veau d'engrais A <sup>1</sup>
Wattwil	3.88	4.21	3.20	3.48	3.66	4.43	Wattwil
Thun	3.98	4.54	3.01	3.14	3.42	4.49	Thun
Tränker B <sup>1</sup>							Veau d'engrais B <sup>1</sup>
Wattwil	3.38	3.71	2.70	2.98	3.16	3.93	Wattwil
Thun	2.97	3.65	2.20	2.34	2.62	3.69	Thun
Tränker C <sup>1</sup>							Veau d'engrais C <sup>1</sup>
Thun	2.16	2.64	1.20	1.34	1.51	2.19	Thun
Moudon	3.20	3.49	2.40	2.63	2.50	3.10	Moudon
Labeltränker Stierkalb <sup>2</sup>							Veau d'engrais sous label mâle <sup>2</sup>
Bio-Weide-Beef	9.79	10.12	9.10	9.24	9.47	10.09	Boeuf des prairies bio
Mastrasse Bio	9.10	9.32	8.15	8.30	8.35	9.41	Race à viande bio
SwissPrimBeef	9.87	9.97	8.85	9.06	9.48	10.28	SwissPrimBeef
Labeltränker Kuhkalb <sup>2</sup>							Veau d'engrais sous label femelle <sup>2</sup>
Bio-Weide-Beef	7.65	7.99	7.40	7.54	7.79	8.46	Boeuf des prairies bio
Mastrasse Bio	7.10	7.35	6.79	7.00	7.05	8.04	Race à viande bio
SwissPrimBeef	7.74	7.93	7.25	7.46	7.92	8.52	SwissPrimBeef

<sup>1</sup> Börsenpreise ab Markt

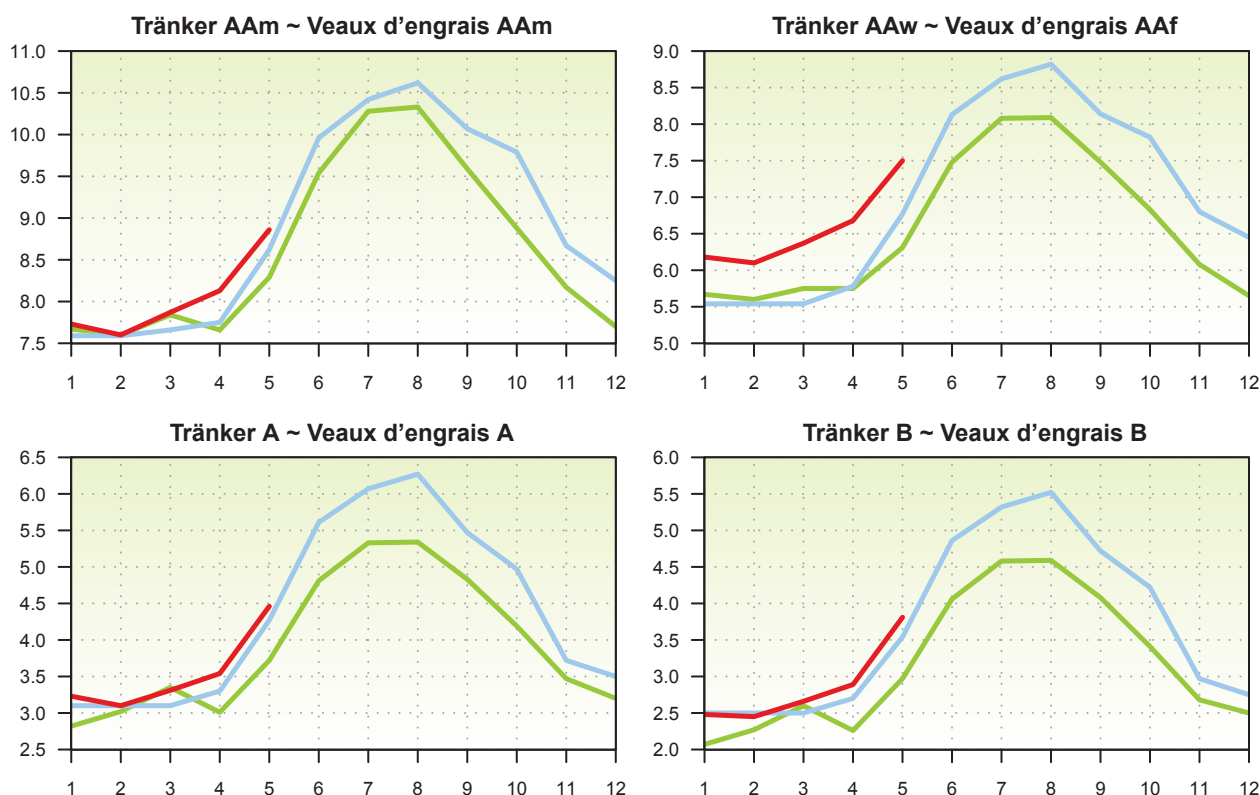
<sup>2</sup> Preise gemäss Angaben der Labelinhaber, ab Stall

<sup>1</sup> Prix de bourse sur le marché

<sup>2</sup> Prix selon les détenteurs de labels, départ ferme

### Preise für Tränkekälber Prix pour des veaux d'engrais

2013 2012 2011



## 6.5 Preise für Jäger und Schlachtschweine Prix des goretts et des porcs de boucherie

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Kategorie	Preisbasis <sup>1</sup> Base du prix <sup>1</sup>	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois						Catégorie
		2011	2012	2013 Februar février	März mars	April avril	Mai mai	
Jäger, CHF/kg LG								Goretts, CHF/kg PV
SGD-A 20 kg QM <sup>2</sup>	A	4.78	4.95	7.44	7.99	7.75	7.13	SSP-A 20 kg AQ <sup>2</sup>
SGD-A 20 kg Bio <sup>3</sup>	A	10.93	10.50	10.33	10.71	10.95	11.00	SSP-A Bio <sup>3</sup>
Schlachtschweine, CHF/kg SG								Porcs de boucherie, CHF/kg PM
QM <sup>5</sup>	B	3.82	3.69	4.50	4.70	4.80	4.82	AQ <sup>5</sup>
QM <sup>4</sup>	A	3.60	3.46	4.26	4.47	4.58	4.60	AQ <sup>4</sup>
Coop NaturaFarm <sup>4</sup>	A	4.10	3.96	4.78	4.97	5.08	5.10	Coop NaturaFarm <sup>4</sup>
IP-Suisse <sup>4</sup>	A	3.88	3.77	4.58	4.82	4.93	4.95	PI-Suisse <sup>4</sup>
SwissPrimPorc <sup>3</sup>	B	4.78	4.64	5.46	5.65	5.76	5.78	SwissPrimPorc <sup>3</sup>
Fidelio <sup>3</sup>	B	7.37	7.17	7.10	7.19	7.25	7.30	Fidelio <sup>3</sup>
Bio <sup>4</sup>	A	7.37	7.15	7.00	7.09	7.15	7.20	Bio <sup>4</sup>
Abgehende Zuchtschweine, CHF/kg SG								Truies de réforme, CHF/kg PM
Konventionell <sup>5</sup>	A	1.46	1.51	2.24	2.56	3.01	3.10	Conventionnelles <sup>5</sup>
Bio <sup>3</sup>	B	2.75	2.90	2.90	3.42	4.00	3.98	Bio <sup>3</sup>

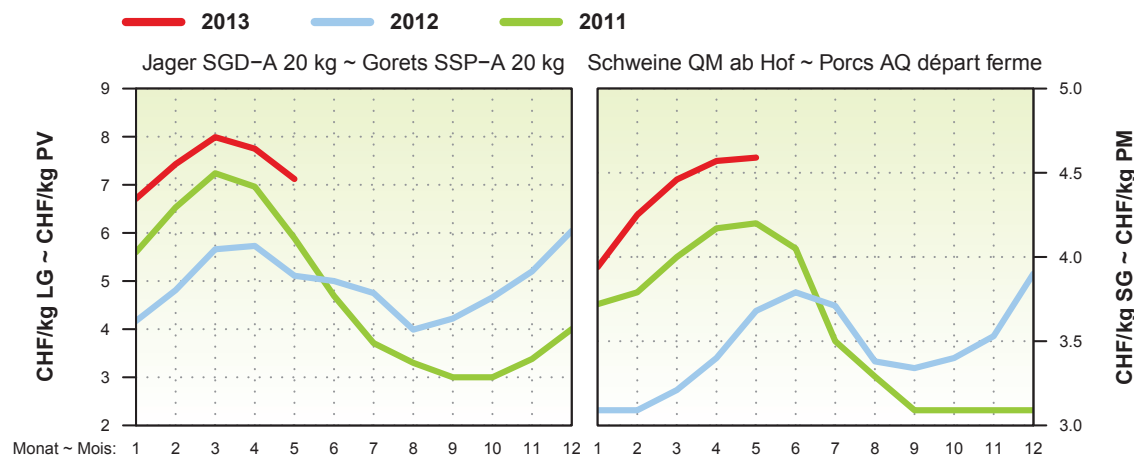
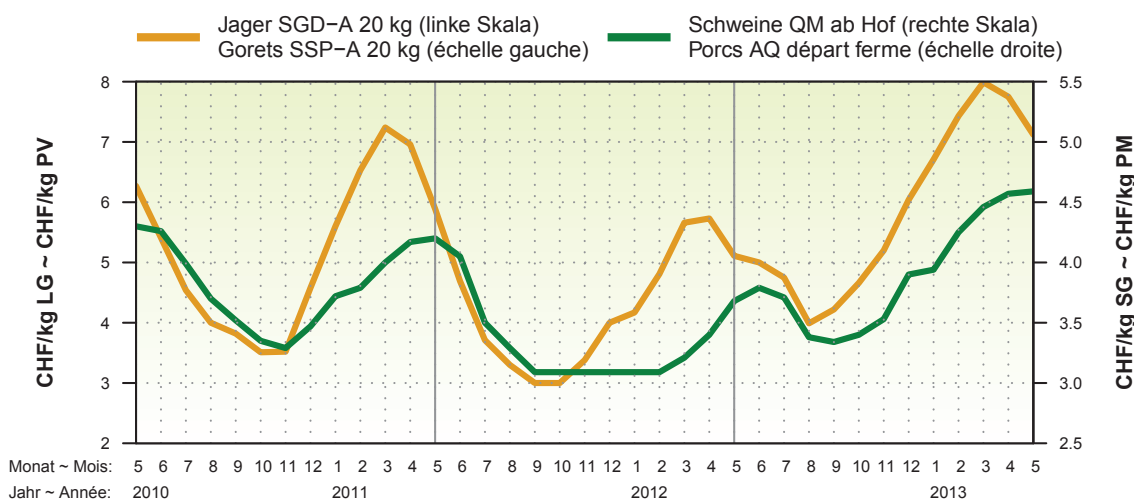
<sup>1</sup> Preisbasis: A) Preis ab Stall, B) Preis franko Schlachthof  
<sup>2</sup> Gesamtschweizerische Ferkelbörse  
<sup>3</sup> Nach Angabe des Labelinhabers  
<sup>4</sup> Realisierte Preise Proviande  
<sup>5</sup> Schlachthofumfrage SBV

<sup>1</sup> Base du prix: A) prix départ ferme, B) prix franco abattoir  
<sup>2</sup> Bourse suisse de porcelets  
<sup>3</sup> Selon indication du détenteur du label  
<sup>4</sup> Prix réalisés de la Proviande  
<sup>5</sup> Enquête de l'USP auprès des abattoirs

SBV Statistik

USP Statistique

### Preisentwicklung von Jägern und Schweinen Evolution des prix des goretts et des porcs



## 6.6 Preise für Lämmer und Schafe Prix pour agneaux et moutons

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Kategorie	Preisbasis <sup>1</sup> Base du prix <sup>1</sup>	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois						Catégorie
		2011	2012	2013 Februar février	März mars	April avril	Mai mai	
Weidelämmer, CHF/kg LG								Agneaux de pâturage, CHF/kg PV
QM <sup>2</sup> , T3	B	4.45	4.49	4.34	4.30	4.39	4.75	AQ <sup>2</sup> , T3
Lämmer, Fr./kg SG								Agneaux, fr/kg PM
QM <sup>2</sup> , T3	B	10.70	10.73	10.63	10.50	10.60	11.10	AQ <sup>2</sup> , T3
IP-Suisse	A	11.20	11.24	11.08	11.00	11.10	11.60	PI-Suisse
Bio, T3	A	12.91	12.86	12.27	12.10	12.26	13.03	Bio, T3
SwissPrimLamb	A	13.20	13.23	13.13	13.00	13.10	13.60	SwissPrimLamb
Schafe, Fr./kg SG								Moutons, fr/kg PM
SM 2, QM <sup>2</sup> , T3	B	7.21	7.81	8.25	8.25	8.25	8.29	SM 2, AQ <sup>2</sup> , T3
SM 4-8, QM <sup>2</sup> , T3	B	4.20	4.64	5.04	5.20	5.14	5.04	SM 4-8, AQ <sup>2</sup> , T3

<sup>1</sup> A) franko Schlachthof; B) auf dem Markt

<sup>2</sup> Wochenpreise Proviande

<sup>1</sup> A) franco abattoir; B) sur le marché

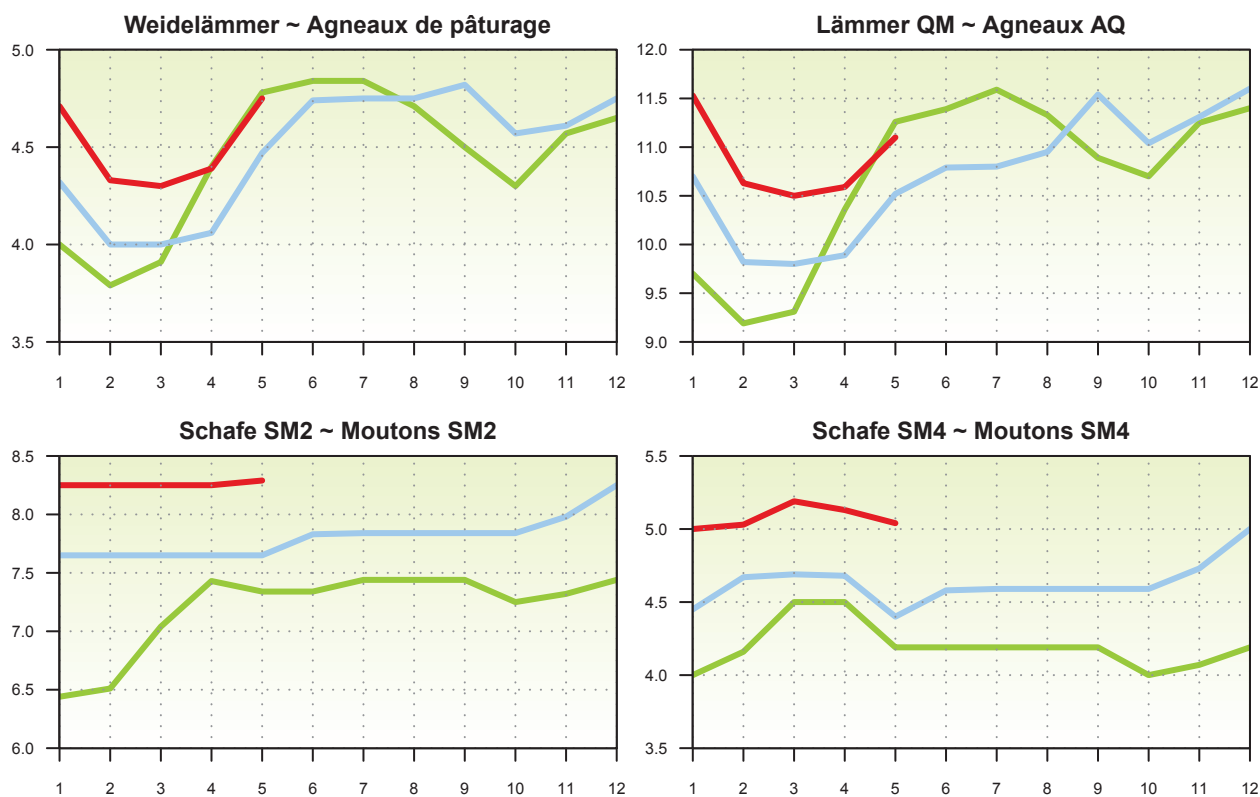
<sup>2</sup> Prix hebdomadaires Proviande

SBV Statistik

USP Statistique

### Preise für Lämmer und Schafe Prix pour agneaux et moutons

2013 2012 2011



## 6.7 An überwachten Märkten realisierte Preise für Gitzi Prix réalisés des cabris sur des marchés surveillés

Franken pro kg SG, MwSt inbegriffen.

Francs par kg PM, TVA incluse.

Jahr Année	Monat Mois	CHTAX	Gitzi I ~ cabris I		Gitzi II ~ cabris II		Gitzi III ~ cabris III	
			Preis CHF/kg	Anzahl Tiere	Prix CHF/kg	Nombre d'animaux	Preis CHF/kg	Anzahl Tiere
2012	Janvier	H	13.10	62	11.05	23	...	0
		T	12.50	33	10.50	3	...	0
		A	...	1	...	0	...	0
	Février	H	13.10	198	11.05	52	...	1
		T	12.50	108	10.50	5	...	1
		A	10.30	4	...	0	...	0
	Mars	H	15.05	559	13.07	377	8.02	9
		T	14.43	328	12.75	57	...	1
		A	12.47	21	...	0	...	0
	Avril	H	16.01	1265	14.38	355	10.65	17
		T	15.99	897	14.21	62	...	0
		A	14.52	137	...	0	10.00	3
	Mai	H	11.10	512	9.05	234	5.00	4
		T	10.50	273	8.50	33	5.00	3
		A	8.30	52	...	0	...	0
	Juin	H	...	0	16	3	...	0
		T	18.75	9	...	0	...	0
	Décembre	H	13.62	107	11.34	97	7.50	9
T		13.02	104	10.73	27	...	0	
A		10.81	22	...	0	...	0	
2013	Januar	H	13.80	60	11.75	12	...	0
		T	13.20	50	...	0	...	0
		A	10.79	7	...	0	...	0
	Februar	H	13.80	87	11.75	40	...	0
		T	13.20	54	...	2	...	0
		A	11.00	3	...	0	...	0
	März	H	17.40	976	14.67	334	...	0
		T	16.60	865	14.57	76	...	0
		A	14.46	110	...	1	...	0
	April	H	11.41	293	10	69	...	0
		T	11.92	205	11	26	...	0
		A	10.11	54	14	4	...	0

Proviande

Proviande

## 6.8 Produzentenmilchpreis Prix du lait à la production

In CHF pro 100 kg, MwSt inbegriffen ~ En CHF par 100 kg, TVA incluse

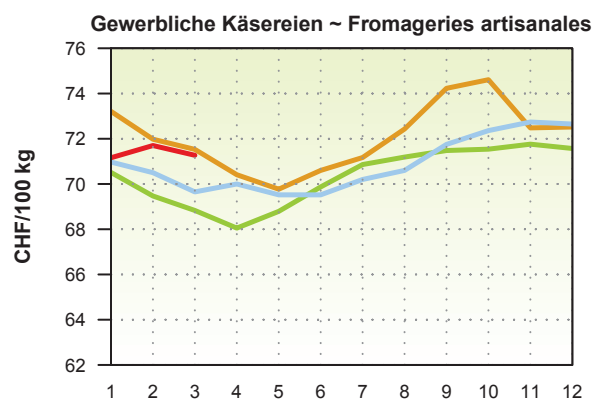
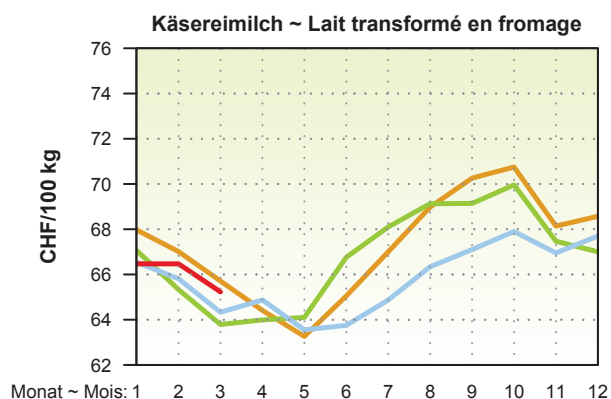
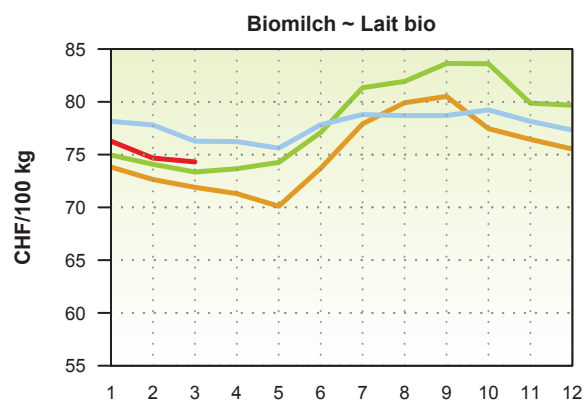
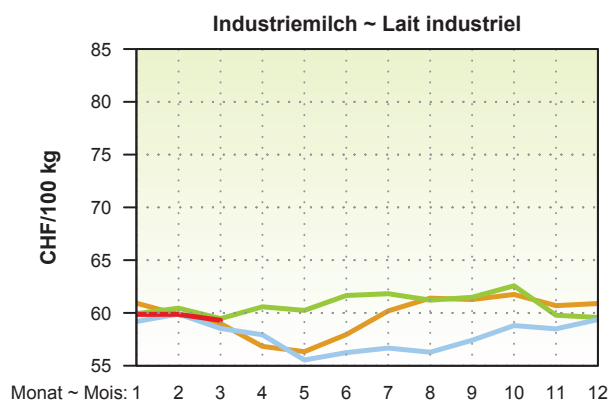
Jahre ~ Année Milchart	Monate ~ mois												Type du lait
	Jan	Feb	Mrz	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez	
<b>2010</b>													<b>2010</b>
Verkehrsmilch	62.99	61.91	61.00	59.04	58.46	60.32	62.52	63.84	64.04	64.39	63.08	63.15	Lait commercialisé
Industriemilch	60.92	59.84	59.00	56.83	56.33	57.95	60.19	61.40	61.27	61.75	60.69	60.89	Lait d'usine
verkäste Milch	67.97	67.01	65.71	64.41	63.26	65.05	67.00	68.98	70.26	70.75	68.14	68.57	Transf. en fromage
Milch gewerbl.													Fromageries
Käsereien	73.21	71.98	71.53	70.41	69.77	70.60	71.17	72.43	74.23	74.61	72.48	72.52	artisanales
Biomilch	73.82	72.64	71.90	71.30	70.11	73.70	77.91	79.91	80.51	77.46	76.44	75.53	Lait bio
<b>2011</b>													<b>2011</b>
Verkehrsmilch	61.97	62.01	61.03	61.90	61.75	63.42	63.93	63.79	64.04	64.59	62.35	61.90	Lait commercialisé
Industriemilch	59.93	60.45	59.46	60.58	60.24	61.65	61.82	61.21	61.48	62.57	59.78	59.57	Lait d'usine
verkäste Milch	67.06	65.33	63.79	63.99	64.10	66.76	68.10	69.13	69.14	69.96	67.47	67.00	Transf. en fromage
Milch gewerbl.													Fromageries
Käsereien	70.51	69.47	68.83	68.05	68.79	69.87	70.86	71.19	71.48	71.54	71.76	71.57	artisanales
Biomilch	74.96	74.08	73.35	73.66	74.26	77.09	81.34	81.93	83.63	83.61	79.87	79.68	Lait bio
<b>2012</b>													<b>2012</b>
Verkehrsmilch	61.56	61.93	60.53	60.12	58.11	58.87	59.60	59.60	60.61	61.84	61.32	61.86	Lait commercialisé
Industriemilch	59.19	59.90	58.53	57.93	55.54	56.24	56.67	56.28	57.41	58.80	58.49	59.37	Lait d'usine
verkäste Milch	66.54	65.81	64.33	64.87	63.55	63.75	64.87	66.34	67.10	67.90	66.95	67.70	Transf. en fromage
Milch gewerbl.													Fromageries
Käsereien	70.97	70.50	69.65	70.00	69.52	69.52	70.20	70.60	71.75	72.36	72.74	72.65	artisanales
Biomilch	78.15	77.81	76.27	76.23	75.61	77.83	78.79	78.69	78.70	79.23	78.15	77.32	Lait bio
<b>2013</b>													<b>2013</b>
Verkehrsmilch	62.00	61.84	61.32										Lait commercialisé
Industriemilch	59.86	59.87	59.30										Lait d'usine
verkäste Milch	66.47	66.47	65.23										Transf. en fromage
Milch gewerbl.													Fromageries
Käsereien	71.16	71.70	71.27										artisanales
Biomilch	76.27	74.67	74.31										Lait bio

Sektion Marktbeobachtung des Bundesamtes für Landwirtschaft (BLW)

Section observation du marché de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG)

### Produzentenmilchpreis nach Monat Prix du lait à la production par mois

2013 2012 2011 2010





## 6.9 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Übersicht Indice des prix à la production des produits agricoles, vue d'ensemble

Ohne Gartenbau- und Baumschulprodukte, Dezember 2010 = 100  
Sans produits de pépinières et produits horticoles, décembre 2010 = 100

Produktgruppen	Kumulierte Indizes ~ Indices cumulés			2013			Groupes de produits
	Januar - April		Veränderung	Februar	März	April	
	janvier - avril		Variation	février	mars	avril	
	2012	2013	%				
Landwirtschaftliche Produkte <sup>1</sup>	97.4	103.8	6.6	103.5	104.5	104.9	Produits agricoles <sup>1</sup>
Pflanzliche Erzeugung	98.8	101.0	2.2	101.0	100.6	101.8	Production végétale
Getreide	103.0	103.0	0.1	103.0	103.0	103.0	Céréales
Handelsgewächse	104.3	103.7	-0.6	103.7	103.7	103.7	Plantes industrielles
Futterpflanzen	104.3	90.3	-13.3	91.2	91.2	87.7	Plantes fourragères
Frischgemüse	98.1	108.8	10.9	108.6	107.2	112.3	Légumes frais
Kartoffeln	93.2	97.2	4.3	97.2	97.2	97.2	Pommes de terre
Obst	94.4	93.9	-0.6	93.9	93.9	93.9	Fruits
Früchthobst	94.1	95.0	1.0	95.0	95.0	95.0	Fruits frais
Trauben	94.8	92.3	-2.7	92.3	92.3	92.3	Raisins
Wein	99.8	99.3	-0.5	99.4	99.4	99.2	Vin
Tierische Erzeugung	96.8	105.1	8.7	104.7	106.3	106.4	Production animale
Tiere	97.0	113.9	17.4	113.0	116.4	116.8	Animaux
Rindvieh	97.3	99.6	2.4	98.9	100.7	97.9	Bovins
Schweine	96.1	128.7	33.9	127.3	133.2	136.3	Porcs
Schafe	104.2	112.0	7.5	111.8	108.3	108.0	Ovins
Geflügel	98.7	101.2	2.5	101.2	101.2	101.2	Volaille
Tierische Erzeugnisse	96.5	97.9	1.4	97.8	97.9	97.9	Produits animaux
Rohmilch <sup>2</sup>	96.3	...	...	97.6	...	...	Lait cru <sup>2</sup>
Eier	99.7	100.6	0.9	100.3	100.9	100.9	Oeufs
Sonstige tier. Erzeugnisse	104.1	104.1	0.0	104.1	104.1	104.1	Autres produits animaux

## Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Milch Indice des prix à la production des produits agricoles, lait

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

Produktgruppen	Kumulierte Indizes ~ Indices cumulés			2012	2013	Groupes de produits	
	Januar - Februar		Veränderung	Dezember	Januar	Februar	
	janvier - février		Variation	décembre	janvier	février	
	2012	2013	%				
Landwirtschaftliche Produkte	97.4	102.9	5.7	102.8	102.4	103.5	Produits agricoles
Tierische Erzeugung	96.9	103.9	7.3	104.2	103.2	104.7	Production animale
Tierische Erzeugnisse	97.6	97.9	0.3	98.4	97.9	97.8	Produits animaux
Rohmilch	97.4	97.7	0.3	98.2	97.7	97.6	Lait cru
Molkereimilch	97.7	98.2	0.5	97.4	98.2	98.2	Lait de centrale
Käseemilch	96.4	96.8	0.4	98.6	96.8	96.8	Lait de fromagerie
Biomilch	103.1	99.8	-3.2	102.3	100.9	98.8	Lait Bio

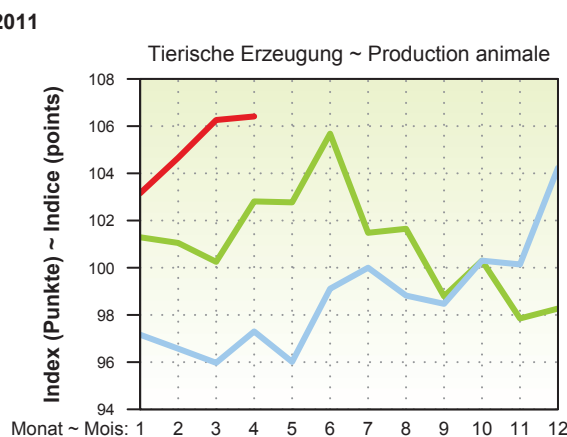
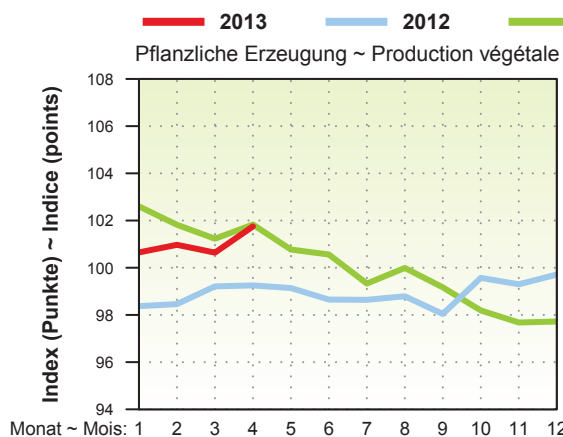
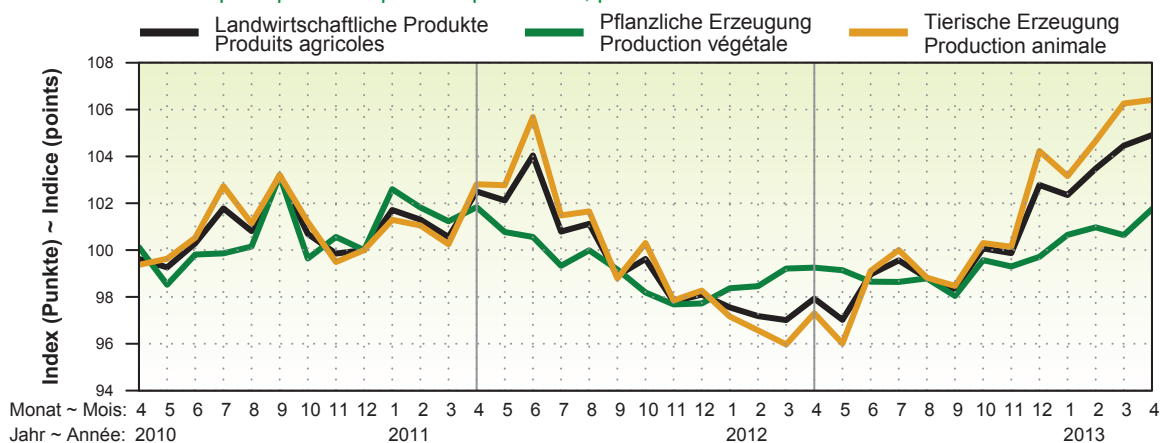
<sup>1</sup> Die Indizes der zwei aktuellsten Monate sind provisorisch.

<sup>2</sup> Der Index für den Rohmilchpreis wird mit einer Verzögerung von zwei Monaten publiziert. Der provisorische Index enthält eine Schätzung des Rohmilchpreises.

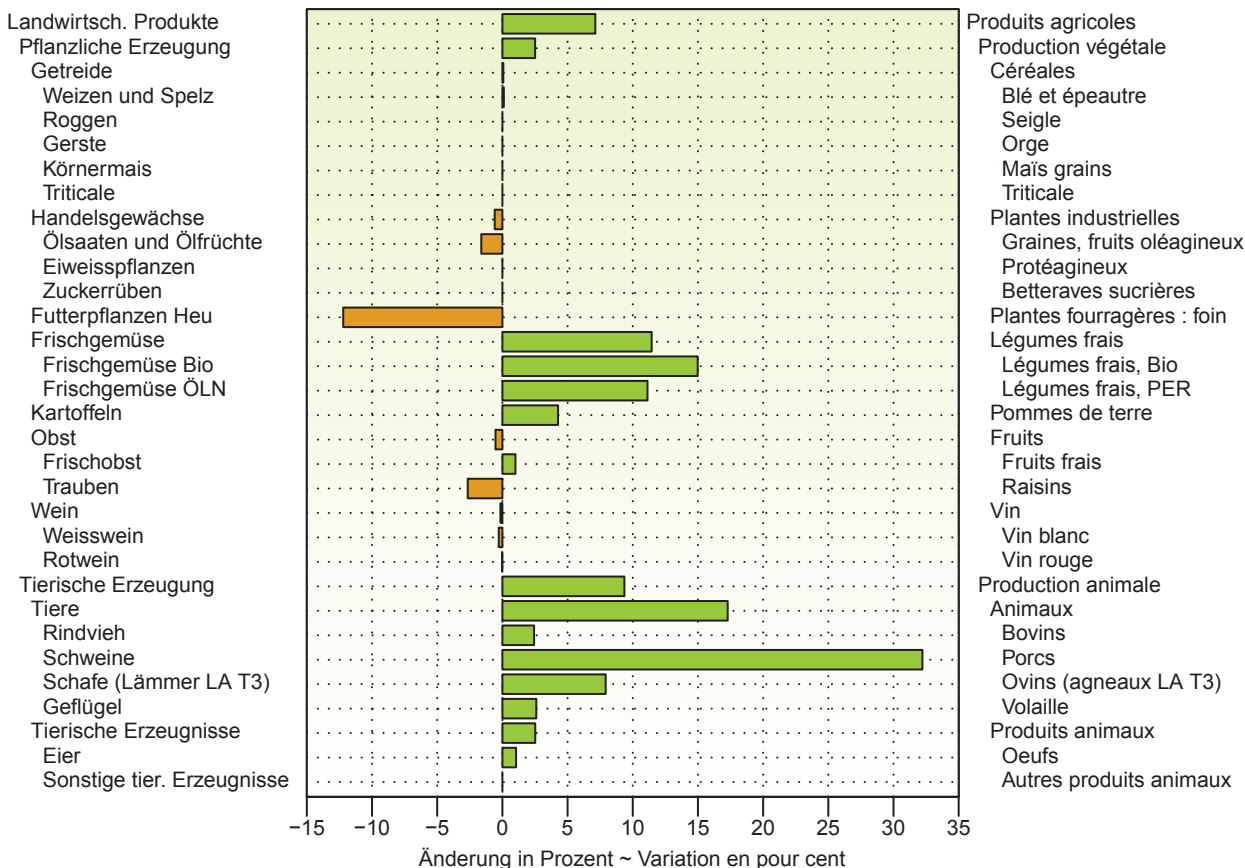
<sup>1</sup> Les indices des deux mois les plus actuels sont provisoires.

<sup>2</sup> L'indice du lait cru est publié avec un retard de deux mois. L'indice provisoire se base sur une estimation du prix du lait cru.

Wichtigste Produzentenpreisindizes nach Jahr und Monat  
Indices principaux des prix à la production, par année et mois



Entwicklung über ein Jahr: April 2012 bis April 2013  
Variation annuelle: avril 2012 jusqu'à avril 2013



## 6.10 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, detailliert Indice des prix à la production des produits agricoles, détaillé

Ohne Gartenbau- und Baumschulprodukte, Dezember 2010 = 100  
Sans produits de pépinières et produits horticoles, décembre 2010 = 100

Produkte	Gewichtung Pondération 2010	2012			2013		Veränderung in % zum		Produits	
		2012	2013	2013	Variation en % par rap.					
					April	März	April	Vorjahr		Vormonat
					avril	mars	avril			
Landwirtschaftliche Produkte <sup>1</sup>	100.0000	97.9	104.5	104.9	7.1	0.4	Produits agricoles <sup>1</sup>			
Pflanzliche Erzeugung	32.0880	99.3	100.6	101.8	2.5	1.1	Production végétale			
Getreide	5.1256	103.0	103.0	103.0	0.1	0.0	Céréales			
Weizen und Spelz	3.4953	104.4	104.5	104.5	0.1	0.0	Blé et épeautre			
Roggen	0.0708	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	Seigle			
Gerste	0.8361	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Orge			
Körnermais	0.4760	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Maïs grains			
Triticale	0.2474	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Triticale			
Handelsgewächse	3.3472	104.3	103.7	103.7	-0.6	0.0	Plantes industrielles			
Ölsaaten und Ölfrüchte	1.1353	113.0	111.2	111.2	-1.6	0.0	Graines et fruits oléagineux			
Eiweisspflanzen	0.0595	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Protéagineux			
Zuckerrüben	2.1525	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	Betteraves sucrières			
Futterpflanzen	0.8701	99.9	91.2	87.7	-12.2	-3.9	Plantes fourragères			
Frischgemüse	7.6347	100.8	107.2	112.3	11.5	4.8	Légumes frais			
Frischgemüse Bio	0.6556	98.2	109.1	112.9	15.0	3.5	Légumes Bio			
Frischgemüse ÖLN	6.9791	101.0	107.0	112.3	11.1	4.9	Légumes PER			
Blumenkohl	0.1582	135.8	127.9	127.9	-5.8	0.0	Chou-fleur			
Tomaten	0.9075	87.6	92.8	92.8	5.9	0.0	Tomates			
Sonstige Frischgemüse	6.5690	101.8	108.7	114.7	12.7	5.5	Autres légumes frais			
Kopfkohl	0.2938	124.4	116.4	116.4	-6.4	0.0	Chou pommé			
Blattsalat	1.3463	114.6	114.7	130.1	13.5	13.4	Salades à feuilles			
Spinat	0.1336	99.9	99.9	95.9	-4.0	-4.0	Epinards			
Gurken	0.2328	100.5	99.5	99.5	-1.0	0.0	Concombres			
Karotten	0.4407	103.8	114.6	115.1	10.8	0.4	Carottes			
Zwiebeln	0.3518	92.3	94.5	100.3	8.7	6.1	Oignons			
Buschbohnen	0.1434	98.5	99.2	99.2	0.7	0.0	Haricots nains			
Erbsen	0.0456	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Petits pois			
Sonstige Frischgemüse, a.n.g.	3.5809	96.1	107.9	112.6	17.2	4.4	Autres légumes frais, n.d.a.			
Champignon	0.7310	94.9	101.0	101.0	6.4	0.0	Champignons			
Zichorien/Endivien	0.6314	110.3	121.0	121.0	9.7	0.0	Chicorées/Endives			
Lauch	0.3375	137.7	118.3	155.8	13.1	31.7	Poireaux			
Kohlrabi	0.1093	73.7	68.2	68.2	-7.5	0.0	Chou-pomme			
Radieschen/Rettich	0.2011	108.5	100.0	100.0	-7.8	0.0	Radis/radis blanc			
Zucchini	0.1226	62.5	55.8	55.8	-10.7	0.0	Courgettes			
Sellerie	0.2637	77.0	77.5	77.5	0.6	0.0	Céleri-rave			
Broccoli	0.1480	83.8	73.0	73.0	-13.0	0.0	Brocoli			
Fenchel	0.1491	95.1	106.4	106.4	11.8	0.0	Fenouil			
Krautstiel	0.0817	136.2	93.9	136.9	0.5	45.7	Côte de bette			
Chinakohl	0.1258	97.8	105.3	105.3	7.7	0.0	Chou chinois			
Nüsslisalat	0.6797	74.5	137.8	138.8	86.2	0.7	Doucette, rampon, mâche			
Kartoffeln	2.1828	93.2	97.2	97.2	4.3	0.0	Pommes de terre			
Frischkartoffeln	1.3673	91.2	95.8	95.8	5.0	0.0	Pommes de terre frais			
Kartoffeln, Veredlung	0.8155	96.4	99.5	99.5	3.2	0.0	Pommes de terre, transformation			
Obst	7.2841	94.4	93.9	93.9	-0.5	0.0	Fruits			
Frischobst	4.2403	94.1	95.0	95.0	1.0	0.0	Fruits frais			
Tafeläpfel	1.6946	90.7	89.7	89.8	-1.0	0.1	Pommes de table			
Tafelbirnen	0.3599	87.4	94.2	94.2	7.8	0.0	Poires de table			
Sonstiges Frischobst	2.1858	97.8	99.2	99.2	1.5	0.0	Autres fruits frais			
Kirschen	0.2493	100.0	101.4	101.4	1.4	0.0	Cerises			
Zwetschgen	0.1277	90.3	111.9	111.9	24.0	0.0	Prunes			
Erdbeeren	0.6103	100.0	100.0	100.0	0.0	0.0	Fraises			
Sonstiges Frischobst, a.n.g.	1.1985	97.0	97.0	97.0	0.0	0.0	Autres fruits frais, n.d.a.			
Aprikosen	0.2431	100.0	100.0	100.0	0.0	0.0	Abricots			
Himbeeren	0.3056	103.6	103.6	103.6	0.0	0.0	Framboises			
Mostobst	0.6498	92.8	92.8	92.8	0.0	0.0	Fruits à cidre			
Trauben	3.0438	94.8	92.3	92.3	-2.7	0.0	Raisins			
Wein	5.6435	99.4	99.4	99.2	-0.2	-0.2	Vin			

/.

## Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, detailliert Indice des prix à la production des produits agricoles, détaillé

Fortsetzung  
suite

Ohne Gartenbau- und Baumschulprodukte, Dezember 2010 = 100  
Sans produits de pépinières et produits horticoles, décembre 2010 = 100

Produkte	Gewichtung Pondération 2010	2012			2013			Veränderung in % zum Variation en % par rap. Vorjahr Année préc.	Produits	
		2012	2013		2013		Vorjahr Année préc.			Vormonat Mois préc.
			April	März	April	März				
			avril	mars	avril	mars				
Tierische Erzeugung	67.9120	97.3	106.3	106.4	9.4	0.1	Production animale			
Tiere	30.7341	99.6	116.4	116.8	17.3	0.3	Animaux			
Rindvieh	12.4114	95.6	100.7	97.9	2.4	-2.8	Bovins			
Grossvieh	6.9107	106.7	110.8	111.5	4.5	0.6	Gros bétail			
Kälber	5.5007	81.5	88.1	80.8	-0.9	-8.3	Veaux			
Schweine	14.6496	103.1	133.2	136.3	32.2	2.3	Porcs			
Schafe	0.7105	100.1	108.3	108.0	7.9	-0.2	Ovins			
Geflügel	2.9626	98.6	101.2	101.2	2.6	0.0	Volaille			
Tierische Erzeugnisse	37.1779	95.4	97.9	97.9	2.5	0.0	Produits animaux			
Rohmilch <sup>2</sup>	34.6802	95.1	...	...	...	...	Lait cru <sup>2</sup>			
Eier	2.3985	99.9	100.9	100.9	1.1	0.0	Oeufs			
Sonstige tier. Erzeugnisse	0.0991	104.1	104.1	104.1	0.0	0.0	Autres produits animaux			

## Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Milch Indice des prix à la production des produits agricoles, lait

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

Produkte	Gewichtung Pondération 2010	2012		2013		Veränderung in % zum Variation en % par rap.		Produits	
		2012	2013		2013		Vorjahr Année préc.		Vormonat Mois préc.
			Februar	Januar	Februar	Januar			
			février	janvier	février	janvier			
Landwirtschaftliche Produkte	100.0000	97.2	102.4	103.5	6.5	1.1	Produits agricoles		
Tierische Erzeugung	67.9120	96.6	103.2	104.7	8.4	1.5	Production animale		
Tierische Erzeugnisse	37.1779	97.6	97.9	97.8	0.2	-0.1	Produits animaux		
Rohmilch	34.6802	97.4	97.7	97.6	0.2	-0.1	Lait cru		
Molkereimilch	17.0538	98.3	98.2	98.2	-0.1	0.0	Lait de centrale		
Käsereimilch	15.7969	95.9	96.8	96.8	1.0	0.0	Lait de fromagerie		
Biomilch	1.8296	102.9	100.9	98.8	-4.0	-2.1	Lait Bio		

<sup>1</sup> Die Indizes der zwei aktuellsten Monate sind provisorisch.

<sup>2</sup> Der Index für den Rohmilchpreis wird mit einer Verzögerung von zwei Monaten publiziert. Der provisorische Index enthält eine Schätzung des Rohmilchpreises.

<sup>1</sup> Les indices des deux mois les plus actuels sont provisoires.

<sup>2</sup> L'indice du lait cru est publié avec un retard de deux mois. L'indice provisoire se base sur une estimation du prix du lait cru.

## 6.11 Einkaufspreise einiger landwirtschaftlicher Produktionsmittel Prix d'achat de divers agents de production agricole

Preise zur Indexberechnung anfangs Monat erhoben, ohne MwSt  
Les prix sont relevés au début de chaque mois pour le calcul de l'indice, hors TVA

Erzeugnisse	Einheit Unité	2011	2012	2013				Produits
				Januar janvier	Februar février	März mars	April avril	
Energiestoffe <sup>1</sup>								Sources énergétiques <sup>1</sup>
Heizöl <sup>2</sup>	CHF/hl	88.62	94.11	91.80	95.21	91.31	89.20	Mazout <sup>2</sup>
Benzin <sup>3</sup>	CHF/hl	102.70	109.64	103.39	109.87	110.80	107.09	Essence <sup>3</sup>
Diesel <sup>3</sup>	CHF/hl	113.86	120.19	117.34	121.04	119.19	115.48	Diesel <sup>3</sup>
Düngemittel <sup>4</sup>								Engrais <sup>4</sup>
Ammonsalpeter 27 % N + Mg	CHF/100 kg N	189.88	188.25	185.00	186.99	186.99	186.99	Nitrate d'ammoniaque 27 % N + Mg
Harnstoff 46 % N grob gekörnt	CHF/100 kg N	154.46	159.15	163.10	164.05	164.05	164.05	Urée 46 % N granulée
Phosphatdünger 18 % P + Mg	CHF/100 kg P	297.54	298.46	300.27	300.54	300.54	300.54	Engrais phosphaté 18 % P + Mg
Kalisalz 60 % K granulliert	CHF/100 kg K	109.14	110.13	112.03	111.95	111.95	111.95	Sel de potasse 60 % K granulé
PK-Dünger 0-20-30	CHF/100 kg	73.50	72.94	74.24	75.27	75.27	75.27	Engrais PK 0-20-30
NPK-Dünger 13-13-21	CHF/100 kg	68.28	70.05	72.49	73.46	73.46	73.46	Engrais NPK 13-13-21
NPK-Dünger 20-5-8	CHF/100 kg	74.70	74.45	76.00	76.98	76.98	76.98	Engrais NPK 20-5-8

<sup>1</sup> Quelle: Landesindex der Konsumentenpreise (BFS)

<sup>2</sup> Preis für 9001-14000 Liter

<sup>3</sup> Nach Abzug der Mineralölsteuerrückerstattung

<sup>4</sup> Lieferbedingungen: Sackware, franko Hof, mind. 8 t

<sup>1</sup> Source: Indice suisse des prix à la consommation (OFS)

<sup>2</sup> Prix pour 9001-14000 litres

<sup>3</sup> Après déduction du remboursement de l'impôt sur les carburants

<sup>4</sup> Conditions de livraison: en sac, franco ferme, au moins 8 t

SBV Statistik

USP Statistique

## 6.12 Raufutterpreise gemäss Angaben der Berichterstatter des SBV Prix des fourrages selon les indications des correspondants de l'USP

MwSt inbegriffen; Anzahl Meldungen in Klammern  
TVA incluse; nombre d'indications entre parenthèses

Kategorie	2011	2012	2012		2013		Catégorie
			Dezember décembre	Februar février	April avril		
Dürrfutter, CHF/100 kg							Fourrage sec, CHF/100 kg
Heu belüftet							Foin séché en grange
lose ab Stock	33.43 (25)	29.80 (26)	29.40 (5)	30.86 (7)	...	(4)	en vrac pris sur le tas
gepresst franko Empfänger	42.16 (35)	40.09 (30)	38.17 (6)	40.50 (8)	35.33	(6)	pressé, fco acheteur
Heu unbelüftet							Foin séché sur le champs
lose ab Stock	31.44 (18)	26.93 (21)	...	(4)	25.00	(6)	en vrac pris sur le tas
gepresst franko Empfänger	35.19 (54)	33.43 (59)	32.56 (9)	33.33 (9)	32.81	(13)	pressé, fco acheteur
Emd belüftet							Regain séché en grange
gepresst franko Empfänger	40.92 (32)	39.54 (23)	36.40 (5)	37.50 (6)	35.56	(9)	pressé, fco acheteur
Ökoheu							Foin écologique
lose ab Stock	25.07 (18)	23.92 (19)	...	(4)	...	(3)	en vrac pris sur le tas
gepresst ab Stock	28.62 (28)	29.10 (31)	26.70 (10)	27.89 (9)	27.00	(5)	pressé pris sur le tas
Stroh, CHF/100 kg							Paille, CHF/100 kg
Stroh gepresst ab Hof	19.36 (55)	19.64 (58)	20.90 (10)	18.69 (8)	20.00	(7)	Paille pressée départ ferme
Stroh gepresst franko Empfänger	23.99 (79)	23.63 (80)	24.47 (15)	25.18 (11)	22.64	(14)	Paille pressée fco acheteur
Silage, CHF/Grossballen							Ensilage, CHF/balle grande
Grassilage,							Ensilage d'herbe, grandes balles,
Grossballen ab Hof	73 (85)	70 (79)	73 (15)	76 (12)	71	(13)	départ ferme
Maissilage,							Ensilage de maïs, grandes balles,
Grossballen, ab Feld	118 (52)	111 (56)	118 (15)	115 (6)	118	(8)	départ champ

Berichterstattererhebung SBV Statistik

Enquête auprès des correspondants de l'USP Statistique

### 6.13 Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, detailliert Indice des prix d'achat des agents de production agricole, détaillé

Januar 2007 = 100 ~ Janvier 2007 = 100

Produktgruppen	Gewichtung Pondération	2012		2013		Veränderung in % zum		Groupes de produits
		April avril	März mars	April avril	Variation en % par rap.			
					Vorjahr Année préc.	Vormonat Mois préc.		
Gesamtinput	100.0000	104.2	104.1	104.1	-0.1	0.0	Input total	
Landwirtschaftliche Verbrauchsgüter (Vorleistungen)	77.4210	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	Produits consommés dans l'agricult. (consommation intermédiaire)	
Saat- und Pflanzgut	4.7513	102.1	102.8	102.8	0.7	0.0	Semences et plants	
Energie und Schmierstoffe	6.3123	118.9	114.7	114.0	-4.1	-0.7	Energie et lubrifiants	
Strom	2.6711	102.0	101.6	101.6	-0.4	0.0	Electricité	
Heizstoffe	0.6554	147.6	141.9	140.6	-4.8	-0.9	Combustibles de chauffage	
Treibstoffe	2.8402	128.9	121.4	120.0	-6.9	-1.2	Carburants	
Schmierstoffe	0.1457	103.2	102.7	102.7	-0.5	0.0	Lubrifiants	
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	2.9060	128.1	129.5	129.5	1.1	0.0	Engrais et amendements	
Einnährstoffdünger	2.0342	126.9	126.2	126.2	-0.6	0.0	Engrais simples	
Mehrnährstoffdünger	0.6103	131.3	136.3	136.3	3.8	0.0	Engrais composés	
Sonstige Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	0.2615	130.0	139.2	139.2	7.1	0.0	Autres engrais et amendements	
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	1.9969	94.9	95.2	95.2	0.3	0.0	Produits phytosanitaires et anti-parasitaires	
Tierarzt und Medikamente	2.7018	98.5	96.1	96.3	-2.2	0.2	Vétérinaire et médicaments	
Futtermittel	24.2958	96.5	99.1	99.1	2.7	0.0	Aliments pour animaux	
Einzel Futtermittel	4.6162	98.1	100.2	100.2	2.1	0.0	Aliments simples	
Mischfuttermittel	19.6796	96.1	98.8	98.8	2.8	0.0	Aliments composés	
für Kälber	1.5744	100.7	100.4	100.5	-0.2	0.0	pour veaux	
für Rinder ohne Kälber	5.3135	95.1	97.7	97.7	2.8	0.0	pour bovins autres que veaux	
für Schweine	7.2815	94.5	97.7	97.7	3.4	0.0	pour porcins	
für Geflügel	4.5263	97.7	100.9	100.9	3.3	0.0	pour volailles	
sonstige	0.9840	99.7	101.6	101.5	1.8	-0.1	autres	
Instandhaltung von Maschinen und Geräten	7.3379	105.5	104.2	104.6	-0.8	0.4	Entretien des machines et de l'équipement	
Instandhaltung von Bauten	3.1204	105.4	104.8	104.7	-0.7	-0.1	Entretien des bâtiments	
Sonstige Waren und Dienstleistungen	23.9987	104.8	103.9	103.9	-0.9	0.0	Autres biens et services	
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	10.4130	109.9	109.5	109.5	-0.4	0.0	Services agricoles	
Sonstige Waren und Dienstleistungen n.a.d.	13.5857	101.0	99.6	99.6	-1.3	0.0	Autres biens et services n.d.a.	
Wasserkosten	0.7640	114.4	114.4	114.4	0.0	0.0	Frais de l'eau	
Kleinwerkzeuge	2.6750	105.5	98.9	98.9	-6.2	0.0	Petit outillage	
Allg. Kosten Pflanzenbau	2.2740	86.6	85.2	85.2	-1.6	0.0	Frais généraux en cult. végétale	
Allg. Kosten Tierhaltung	2.0450	96.1	96.1	96.2	0.1	0.1	Frais généraux en prod. animale	
Kommunikation	1.5670	104.2	105.7	105.6	1.4	0.0	Communication	
Administration, Beratungsdienstleistungen, Finanzdienstleistungen	2.3880	106.3	106.3	106.3	0.0	0.0	Administration, services de consultation, services financiers	
Berufsverbände	1.8730	102.6	102.6	102.6	0.0	0.0	Organisations professionnelles	
Landwirtschaftl. Investitionsgüter	22.5790	106.0	105.5	105.5	-0.5	0.0	Investissements agricoles	
Ausrüstungsgüter	13.3686	105.5	104.5	104.5	-0.9	0.1	Biens d'équipements	
Einrichtungen und sonstige Maschinen	8.9935	106.3	105.2	105.2	-1.1	0.0	Equipements et autres machines	
Einachsschlepper und andere einachsige Motorgeräte	0.5396	108.4	109.4	109.4	0.9	0.0	Monoaxes et autres machines à un essieu	
Maschinen und Geräte für die Bodenbearbeitung	2.3383	106.9	104.2	104.1	-2.6	-0.1	Machines et équipements pour la culture du sol	
Maschinen und Geräte für die Ernte	4.4068	103.1	102.8	102.8	-0.3	0.0	Machines et équipements pour la récolte	
Maschinen und Einrichtungen der Innenwirtschaft	1.7088	113.4	111.6	111.6	-1.5	0.0	Machines et équipements utilisés à l'intérieur de la ferme	
Fahrzeuge	4.3751	103.7	103.0	103.2	-0.5	0.2	Véhicules	
Zugmaschinen	2.2313	103.7	102.5	103.0	-0.7	0.4	Tracteurs	
Sonstige Fahrzeuge	2.1438	103.7	103.5	103.5	-0.2	0.0	Autres véhicules	
Bauten	8.0328	107.2	107.2	107.2	0.0	0.0	Constructions	
Sonstige Investitionen	1.1776	103.8	104.9	104.9	1.0	0.0	Autres investissements	
Produktionsmittel landwirtschaftlicher Herkunft	29.0471	97.4	99.7	99.7	2.3	0.0	Agents de production d'origine agricole	
Restliche Produktionsmittel	69.7753	107.0	105.9	105.9	-1.0	0.0	Autres agents de production	

### 6.14 Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, Übersicht Indice des prix d'achat des agents de production agricole, vue d'ensemble

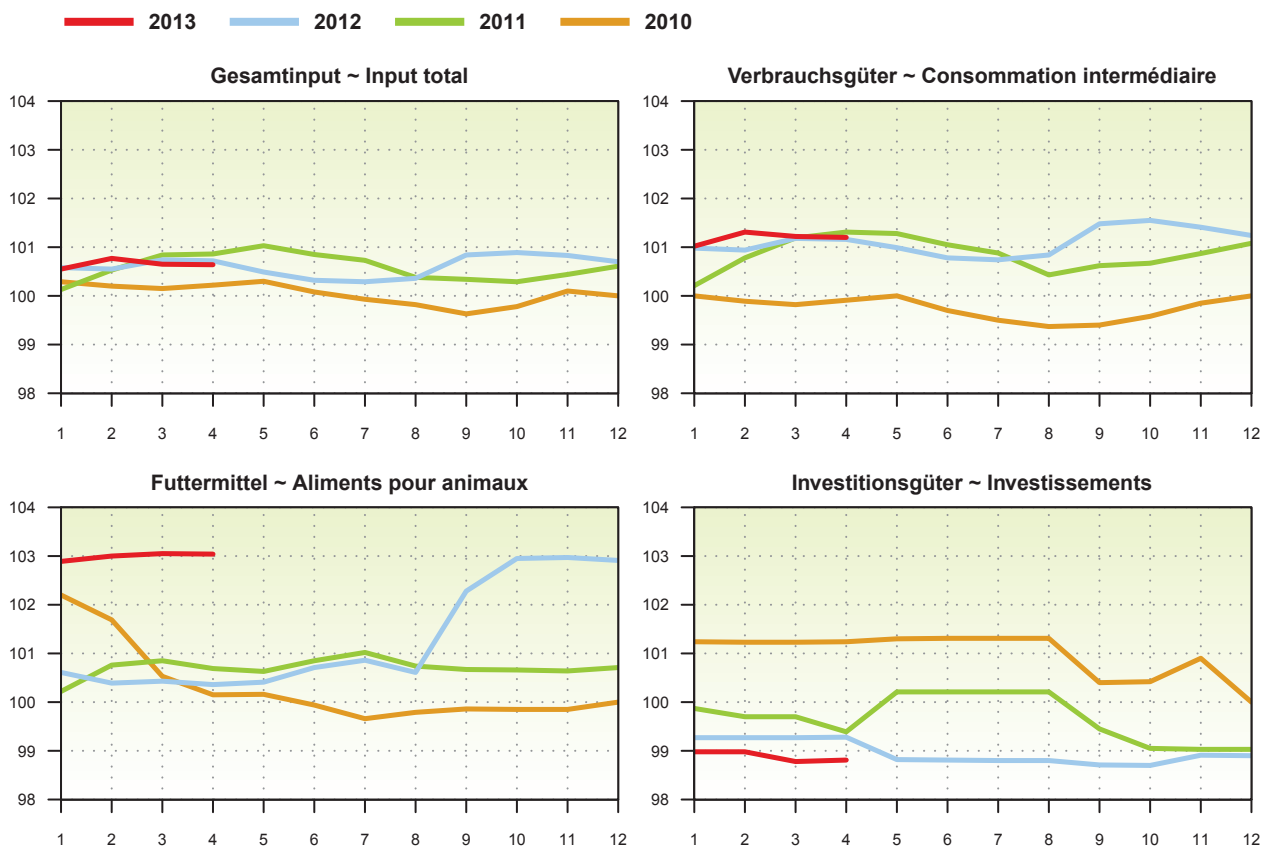
Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

Produktgruppen	Kumulierte Indices ~ Indices cumulés			2013			Groupes de produits
	Januar - April		Veränderung Variation %	Februar février	März mars	April avril	
	janvier - avril 2012	2013					
Gesamtinput	100.7	100.7	0.0	100.8	100.7	100.6	Input total
Landwirtschaftliche Verbrauchsgüter (Vorleistungen)	101.1	101.2	0.1	101.3	101.2	101.2	Produits consommés dans l'agriculture (consom. intermédiaire)
Saat- und Pflanzgut	98.5	98.9	0.4	98.5	99.3	99.3	Semences et plants
Energie- und Schmierstoffe	110.2	107.9	-2.1	109.3	107.9	107.1	Energie et lubrifiants
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	103.4	104.3	0.9	104.6	104.6	104.6	Engrais et amendements
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	96.4	96.6	0.3	96.6	96.6	96.6	Produits phytosanitaires et anti-parasitaires
Tierarzt und Medikamente	100.2	97.9	-2.3	97.8	97.8	98.0	Vétérinaire et médicaments
Futtermittel	100.5	103.0	2.5	103.0	103.1	103.0	Aliments pour animaux
Instandhaltung von Maschinen und Geräten	100.4	99.5	-0.9	99.7	99.1	99.6	Entretien des machines et de l'équipement
Instandhaltung von Bauten	99.5	98.8	-0.7	98.9	98.9	98.7	Entretien des bâtiments
Sonstige Waren und Dienstleistungen	100.3	99.3	-1.0	99.3	99.3	99.3	Autres biens et services
Landwirtschaftl. Investitionsgüter	99.3	98.9	-0.4	99.0	98.8	98.8	Investissements agricoles
Ausrüstungsgüter	97.3	96.6	-0.7	96.8	96.4	96.5	Biens d'équipements
Bauten	102.2	102.2	0.0	102.2	102.2	102.2	Constructions
Produktionsmittel landwirtschaftlicher Herkunft	100.1	102.3	2.2	102.2	102.4	102.4	Agents de production d'origine agricole
Restliche Produktionsmittel	100.9	100.0	-0.8	100.2	100.0	100.0	Autres agents de production

SBV Statistik

USP Statistique

#### Entwicklung der wichtigsten Einkaufspreisindizes nach Jahr und Monat Evolution des indices d'achat des agents de production principaux, par année et mois



### 6.15 Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsfaktoren Indice des prix de facteurs de la production agricole

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

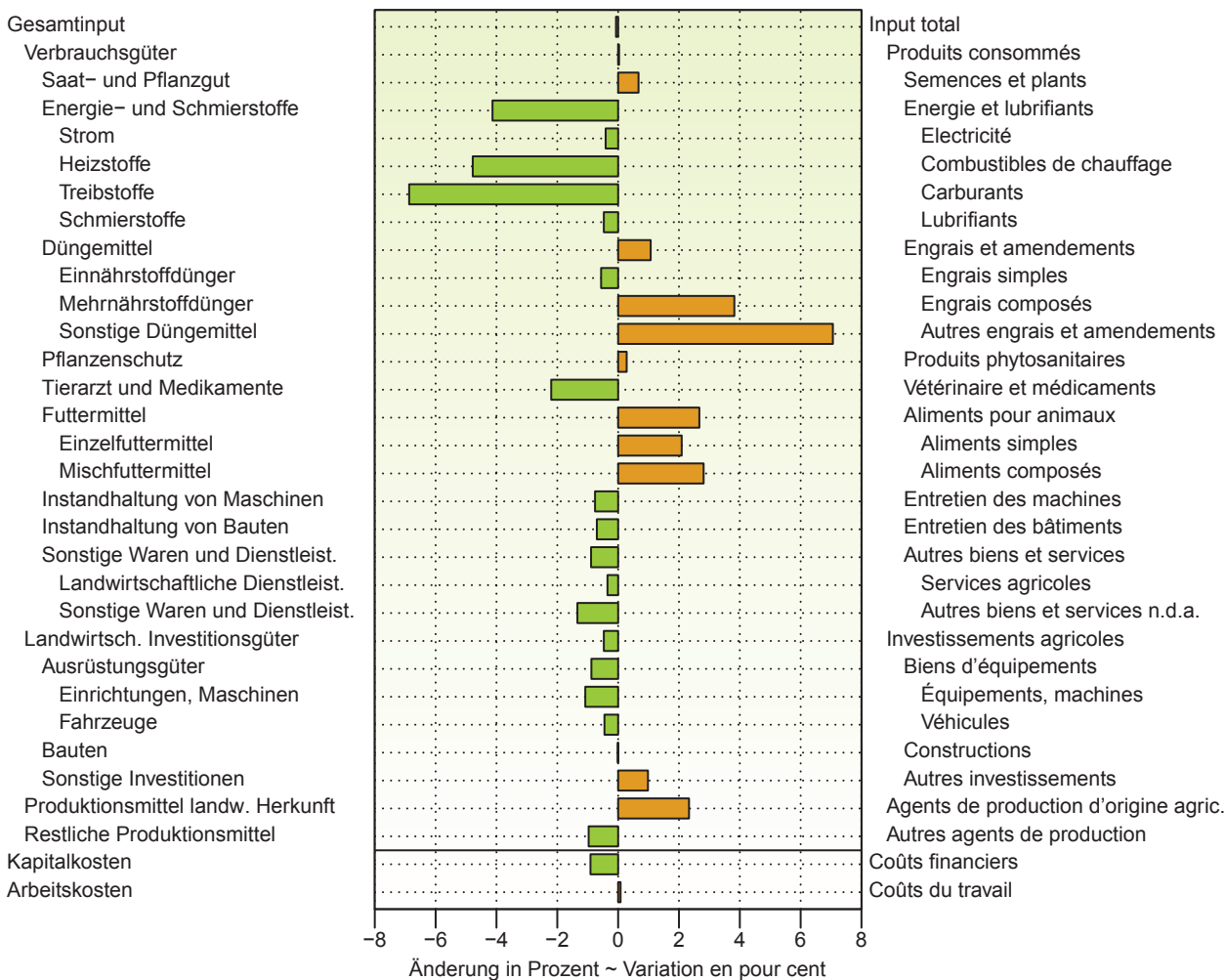
Produktgruppen	Gewicht Pondération	Kumulierte Indizes			2013			Groupes de produits
		Indices cumulés		Veränderung Variation %	Februar	März	April	
		Januar - April			février	mars	avril	
		janvier - avril						
2008	2012	2013						
Kapitalkosten	100.0000	98.2	97.7	-0.6	97.8	97.7	97.4	Coûts financiers
Arbeitskosten	100.0000	101.7	101.7	0.0	101.7	101.8	101.7	Coûts du travail
Lohnkosten	86.4241	101.5	101.6	0.1	101.6	101.7	101.6	Coûts salariaux
Lohnnebenkosten (Sozialkosten)	13.5759	102.8	102.4	-0.4	102.4	102.4	102.4	Charges sociales

SBV Statistik

USP Statistique

### Preisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel und -faktoren, Entwicklung über ein Jahr Indice de prix des agents et facteurs de la production agricole, variation annuelle

April 2012 bis April 2013 ~ avril 2012 jusqu'à avril 2013





## 6.16 Bruttomarge für Milch, die zur Kälbermast verwendet wird Marge brute pour le lait affouragé aux veaux de boucherie

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Monate Mois	Tränker A/B mit 65 kg LG, Preis vor 3 Mt. franko Stall CHF/Tränker		Schlachtkalb KV T3, Erlös bei 212 kg LG bzw. 123 kg SG, ab Stall CHF/Schlachtkalb		Bruttomarge pro Schlachtkalb, CHF/Schlachtkalb Marge brute par veau de boucherie, CHF/veau de boucherie				Bruttomarge pro kg Milch, Rappen/kg Milch Marge brute par kg de lait, centimes/ kg de lait			
	2012	2013	2012	2013	Vollmilchanteil 75 % 75 % Part de lait entier		Vollmilchanteil 50 % 50 % Part de lait entier		Vollmilchanteil 75 % 75 % Part de lait entier		Vollmilchanteil 50 % 50 % Part de lait entier	
Januar	255	304	1 649	1 701	1 201	1 207	945	952	98	99	118	119
Februar	211	222	1 610	1 657	1 207	1 247	951	993	99	102	119	124
März	197	210	1 645	1 622	1 256	1 224	999	969	103	100	125	121
April	191	191	1 494	1 526	1 112	1 148	855	894	91	94	107	112
Mai	189		1 493		1 113		857		91		107	
Juni	188		1 569		1 190		933		98		117	
Juli	200		1 537		1 145		888		94		111	
August	273		1 559		1 092		835		89		104	
September	352		1 703		1 157		901		95		113	
Oktober	373		1 797		1 231		975		101		122	
November	382		1 868		1 294		1 039		106		130	
Dezember	339		1 849		1 318		1 063		108		133	
J-Mittel Moyenne	263		1 648		1 193		937		98		117	

Die vorliegende Bruttomarge pro Kalb entspricht dem Erlös des Schlachtkalbes ab Stall abzüglich:

- der Kosten für den Tränker A/B inkl. einer Pauschale für Transport und Vermittlung
- 3 % Tränkerverlusten infolge Krankheit/Unfall
- der Kosten für das Milchpulver (50 bzw. 105 kg/Kalb)

Die Bruttomarge pro kg verfütterte Milch wird unter der Annahme einer mittleren Futtermittelverwertung von 1.6 kg Trockensubstanz pro kg Lebendgewichtszunahme berechnet. Dies ergibt eine Milchmenge von 1'220 (75 % Vollmilch) bzw. 800 kg (50 % Vollmilch).

Die Regiekosten (Einstreue, Wasser, Tiergesundheit, Elektrizität, Geräte, Stall, Arbeit und Kapitalzinsen) werden nicht berücksichtigt. Je 100 CHF Regiekosten pro Schlachtkalb ergeben sich zusätzliche Kosten von 8.2 bzw. 12.5 Rappen/kg Milch (Variante 1'220 bzw. 800 kg Milch). Ebenfalls nicht berücksichtigt sind allfällige Abzüge im Schlachthof (z.B. für Kälber mit rotem Fleisch).

La présente marge brute par veau correspond au produit du veau de boucherie départ ferme, moins :

- les frais pour le veau d'engrais A/B incluant un forfait pour le transport et l'intermédiaire
- 3 % de pertes avec veau d'engrais, par suite de maladie et accident
- les frais de poudre de lait (50 resp. 105 kg/veau)

La marge brute par kg de lait affouragé se calcule sur un taux moyen de valorisation des aliments de 1.6 kg de matière sèche par kg d'accroissement de poids vif. Cela donne une quantité de lait de 1'220 (75 % lait entier) resp. de 800 kg (50 % lait entier).

Les frais de régie (litière, eau, service sanitaire, électricité, appareil, étable, travail et intérêt du capital) ne sont pas calculés. En calculant 100 CHF de frais de régie par veau de boucherie, cela donne des frais supplémentaires évalués à 8.2 resp. 12.5 centimes/kg de lait (Variante 1'220 resp. 800 kg de lait). Ne sont pas non plus prises en considération les déductions éventuelles de l'abattoir (par ex. pour les veaux à viande rouge).

SBV Statistik

USP Statistique

## 6.17 Bruttomarge in der Munimast Marge brute des taureaux à l'engrais

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Monate Mois	Schlachtmuni MT H3 Erlös bei 525 kg LG bzw. 289 kg SG ab Stall CHF/Mastmuni		Tränker AA männlich mit 65 kg LG, Preis vor 12 Monaten franko Stall CHF/Tränker		Kosten für Milchpulver, Kraffutter und Mineralstoffe CHF/Schlachtmuni		Tränkerkosten in % des Erlöses für den Schlachtmuni Prozent		Bruttomarge CHF/Schlachtmuni		Differenz der Bruttomarge zum Vorjahr CHF/Schlachtmuni	
	2012	2013	2012	2013	2014	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2013 - 2012
Jan	2 461	2 498	547	537	545	604	612	22	21	1 311	1 349	38
Feb	2 431	2 457	539	531	540	604	614	22	22	1 287	1 312	24
Mrz	2 456	2 490	559	530	554	604	616	23	21	1 293	1 344	51
Apr	2 368	2 444	553	539	572	604	618	23	22	1 211	1 286	75
Mai	2 313		597	605		604		26		1 112		
Jun	2 398		686	701		604		29		1 108		
Jul	2 461		730	726		604		30		1 126		
Aug	2 510		734	732		604		29		1 172		
Sep	2 580		674	700		604		26		1 302		
Okt	2 583		627	683		606		24		1 351		
Nov	2 594		578	602		608		22		1 408		
Dez	2 553		546	575		610		21		1 398		
J-Mittel Moyenne	2 476		614	622		605		25		1 257		

Die vorliegende Bruttomarge pro Mastmuni entspricht dem Erlös des Mastmuni MT H3 ab Stall abzüglich:  
 - der Kosten für den Tränker AA männlich inkl. einer Pauschale für Transport und Vermittlung  
 - 5 % Tierverlusten infolge Krankheit und Unfall  
 - der Kosten für das Milchpulver (25 kg/Mastmuni)  
 - der Kosten für Kraffutter und Mineralsalz (60 kg Aufzuchtfutter, 200 kg Vormastfutter, 400 kg Ausmastfutter, 10 kg Mineralsalz, 5 kg Viehsalz)

Für die Berechnung der Futterkosten (Rabatte) wird eine jährliche Produktion von 60 Schlachtmuni angenommen. Die Regiekosten (Grundfutter, Einstreue, Wasser, Tiergesundheit, Elektrizität, Geräte, Stall, Arbeit und Kapitalzinsen) werden nicht berücksichtigt. Ebenfalls nicht berücksichtigt sind allfällige Abzüge im Schlachthof.

La marge brute présentée par taureau d'étal correspond au produit du taureau MT H3 départ ferme après déduction :  
 - des coûts du veau maigre AA mâle y inclus un forfait pour le transport et l'intermédiaire  
 - 5 % de perte d'animaux suite à des maladies et des accidents  
 - des coûts du poudre de lait (25 kg par taureau)  
 - des coûts des aliments concentrés et des compléments minéraux (60 kg d'aliment d'élevage, 200 kg d'aliment de pré-engraissement, 400 kg d'aliment de finition, 10 kg de sel minéral, 5 kg de sel pour bétail)

Pour les coûts des aliments (rabais), une production de 60 taureaux par an est supposée. Les frais de régie (fourrages de base, litière, eau, santé animale, électricité, appareils, étable, travail et frais de capital) ne sont pas considérés. Ne sont pas non plus prises en considération les déductions éventuelles à l'abattoir.

Deckungsbeitragskatalog Agridea, Preisstatistik und Berechnungen von SBV Statistik

Catalogue des marges brute de Agridea, statistique de prix et calculs de l'USP Statistique

## 6.18 Bruttomarge von QM-Mastschweinen Marge brute des porcs à l'engrais AQ

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Monate Mois	Erlös des Schlachtschweins Rendement du porc d'engrais		Ferkelankauf <sup>1</sup> Achat de porcelet <sup>1</sup>		Futterkosten <sup>2</sup> Coûts des aliments <sup>2</sup>		Direktkosten insgesamt Frais directs totaux			Bruttomarge Marge brute			
	CHF/Mastschwein	CHF/Porc d'engrais	% <sup>3</sup>	2012	2013	2012	2013	2012	2013	% <sup>3</sup>	2012	2013	Diff.
Jan	270	343	27.4	90	124	121	130	211	254	20.3	58	89	31
Feb	270	371	37.4	98	135	121	130	219	265	20.7	50	106	55
Mrz	279	389	39.0	111	154	121	130	232	283	22.2	47	105	58
Apr	296	398	34.4	114	168	121	130	236	298	26.3	60	100	40
Mai	320			128		121		249			71		
Jun	331			145		121		267			64		
Jul	323			147		121		269			54		
Aug	294			135		121		256			38		
Sep	291			133		130		263			29		
Okt	296			127		130		257			38		
Nov	308			112		130		241			66		
Dez	339			116		130		246			94		
J-Mittel ~ Moyenne	301			121		124		246			56		

<sup>1</sup> Inklusive der geschätzten Kosten für Transport, Händlermarge, Qualitäts- und Mengenzuschläge und mit Berücksichtigung von 2 % Ferkelverlusten

<sup>2</sup> Unter Annahme eines Brutto-FVI von 2.55 und eines jährlichen Gesamtbedarfs von 70 t.

<sup>3</sup> Änderung in Prozent gegenüber dem Wert des Monats des Vorjahres.

<sup>1</sup> Y inclus les frais du transport, la marge de l'intermédiaire, les suppléments de qualité et de quantité, avec une perte de 2 % des porcelets

<sup>2</sup> Avec un indice de consommation brut de 2.55 et des besoins annuelles en aliment de 70 t.

<sup>3</sup> Modification en pour cent relative au chiffre du mois de l'année précédente.

SBV Statistik

USP Statistique

## 6.19 Preisentwicklung von Schlachtvieh und Metzgereierzeugnissen Evolution des prix du bétail de boucherie et des produits de boucheries

Verkaufswert von Schlachtvieh (Grossvieh, Kälber, Schweine), Preisentwicklung von Fleisch und -waren und Häuten, Bruttomargen von Bankvieh, Kälbern, Schweinen.

Valeur des ventes du bétail de boucherie (gros bétail, veaux, porcs), évolution des prix de la viande, de la charcuterie, des sucisses et des peaux, marge brute du bétails d'égal, des veaux et des porcs.

Jahre Monate	Schlachtge- wicht in 100 t *	Verkaufswert - Valeur des ventes (exkl. MWSt) (hors TVA)			Preisindex <sup>1</sup> ~ Indice des prix <sup>1</sup>			Bruttomarge, Index <sup>2</sup> ~ Marge brute, Indice <sup>2</sup>			
		Mio CHF *	CHF/100 kg*	Index Jan. 2007 (CHF 544 = 100)	Fleisch und -waren <sup>3</sup>	Häute <sup>4</sup> (exkl. MwSt)	Total <sup>5</sup>	Bankvieh	Kälber	Schweine	
Années Mois	Poids mort en 100 t *	Millions de CHF *	CHF par 100 kg *	Indice jan 2007 (CHF 544 = 100)	Viande, charcuterie et saucisses <sup>3</sup>	Peaux <sup>4</sup> (hors TVA)	Total <sup>5</sup>	Bétail d'égal	Veaux	Porcs	
2012	Jan	349	177	505	92.8	98.7	69.2	98.4	106.7	93.3	98.6
	Feb	314	158	504	92.6	98.8	69.2	98.5	105.8	101.7	98.8
	Mrz	347	185	531	97.6	98.5	71.8	98.2	107.1	103.1	97.6
	Apr	303	160	528	97.1	99.0	71.8	98.7	107.8	95.8	98.6
	Mai	321	174	542	99.5	99.4	92.3	99.4	110.1	107.7	99.0
	Jun	309	175	565	103.9	99.6	92.3	99.5	114.5	108.6	95.8
	Jul	296	160	540	99.2	99.2	94.9	99.1	113.0	112.1	97.9
	Aug	323	172	531	97.6	98.9	94.9	98.8	113.0	112.9	99.2
	Sep	290	155	535	98.3	98.7	94.9	98.6	113.0	106.3	101.3
	Okt	354	190	536	98.5	99.1	94.9	99.0	108.0	107.4	97.7
	Nov	349	202	578	106.2	98.4	115.4	98.5	108.4	97.7	98.1
	Dez	295	173	587	107.8	98.9	115.4	99.1	109.9	101.6	102.5
	Jahr	3 851	2 080	540	99.2	98.9	89.7	98.8	109.8	104.0	98.8
2013	Jan	344	198	574	105.5	99.2	115.4	99.4	110.8	97.9	97.4
	Feb	293	176	599	110.1	99.2	115.4	99.3	113.2	105.0	101.8
	Mrz	304	190	623	114.5	100.3	128.2	100.5	115.7	104.5	101.3
	Apr	320	197	615	113.0	100.5	128.2	100.8	...	...	...

<sup>1</sup> Basis Januar 2007 = 100

<sup>2</sup> BLW Marktbeobachtung, Nettoeinnahmen abzüglich Produzentenpreis und Importvorteil, Basis Januar 2007 = 100

<sup>3</sup> Gruppe «Fleisch und Fleischwaren» des Landesindex der Konsumentenpreise, Basis Dezember 2005 = 100

<sup>4</sup> Häute- und Fellversteigerungen in Zürich, Preise für Rinderhäute 1a, umgerechnet in Index

<sup>5</sup> Gewogenes Mittel (Annahme: Fleisch 99%, Häute 1%)

<sup>1</sup> Base janvier 2007 = 100

<sup>2</sup> Observation du marché de l'OFAG, recettes nettes diminuées des prix à la production et des avantages procurés par les importations, base janvier 2007 = 100

<sup>3</sup> Rubrique « viande, charcuterie et saucisses » de l'indice des prix à la consommation, base décembre 2005 = 100

<sup>4</sup> Mise aux enchères de cuirs et peaux bruts à Zurich, prix pour des peaux de bovins 1a, converti en indice

<sup>5</sup> Moyenne pondérée (supposition : viande 99%, peaux 1%)

Berechnung SBV Statistik nach Angaben von Proviande, Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Bundesamt für Statistik (BFS) und weiteren

Calculé par USP Statistique sur la base des données de Proviande, de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), de l'Office fédéral de la statistique (OFS) et d'autres sources

## 6.20 Schweizerischer Landesindex der Konsumentenpreise Indice suisse des prix à la consommation

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

Produktgruppen	Gewicht 2013 <sup>1</sup>	Kumulierte Indizes			2013			Groupes de produits	
		Pondération 2013 <sup>1</sup>	Indices cumulés		Veränderung Variation	Februar février	März mars		April avril
			Januar - April						
			2012	2013					
Landesindex Total	100.000	99.4	98.9	-0.4	98.9	99.1	99.1	Indice total	
Nahrungsmittel	9.749	96.7	97.5	0.9	97.3	97.7	97.6	Alimentation	
Alkoholfreie Getränke	0.958	101.2	100.8	-0.4	100.0	100.8	100.8	Boissons non alcooliques	
Alkoholische Getränke	1.135	100.0	100.1	0.2	100.0	99.7	100.1	Boissons alcooliques	
Tabakwaren	0.732	104.8	107.9	3.0	107.0	108.9	108.9	Produits du tabac	
Mahlzeiten in Restau- rants und Cafés	3.097	102.2	103.1	0.9	103.1	103.1	103.2	Repas dans les restaurants et cafés	
Getränke in Gaststätten und Cafés	2.057	101.9	102.8	0.9	102.8	102.8	102.9	Boissons dans les restaurants et cafés	

<sup>1</sup> Der Index wird seit dem Jahr 2000 jährlich neu gewichtet

<sup>1</sup> A partir de l'année 2000, la pondération de l'indice est revue chaque année

Bundesamt für Statistik (BFS)

Office fédéral de la statistique (OFS)

## 6.21 Vergleich der Indexentwicklung Comparaison de l'évolution des indices

Index der Einkaufspreise für Produktionsmittel (EPI), der Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse (PPI-L) und der Konsumentenpreise für Nahrungsmittel (LIK), Dezember 2010 = 100

Indice des prix d'achat des agents de production (IPA), des prix à la production des produits agricoles (IPP-A) et des prix à la consommation des denrées alimentaires (IPC), décembre 2010 = 100

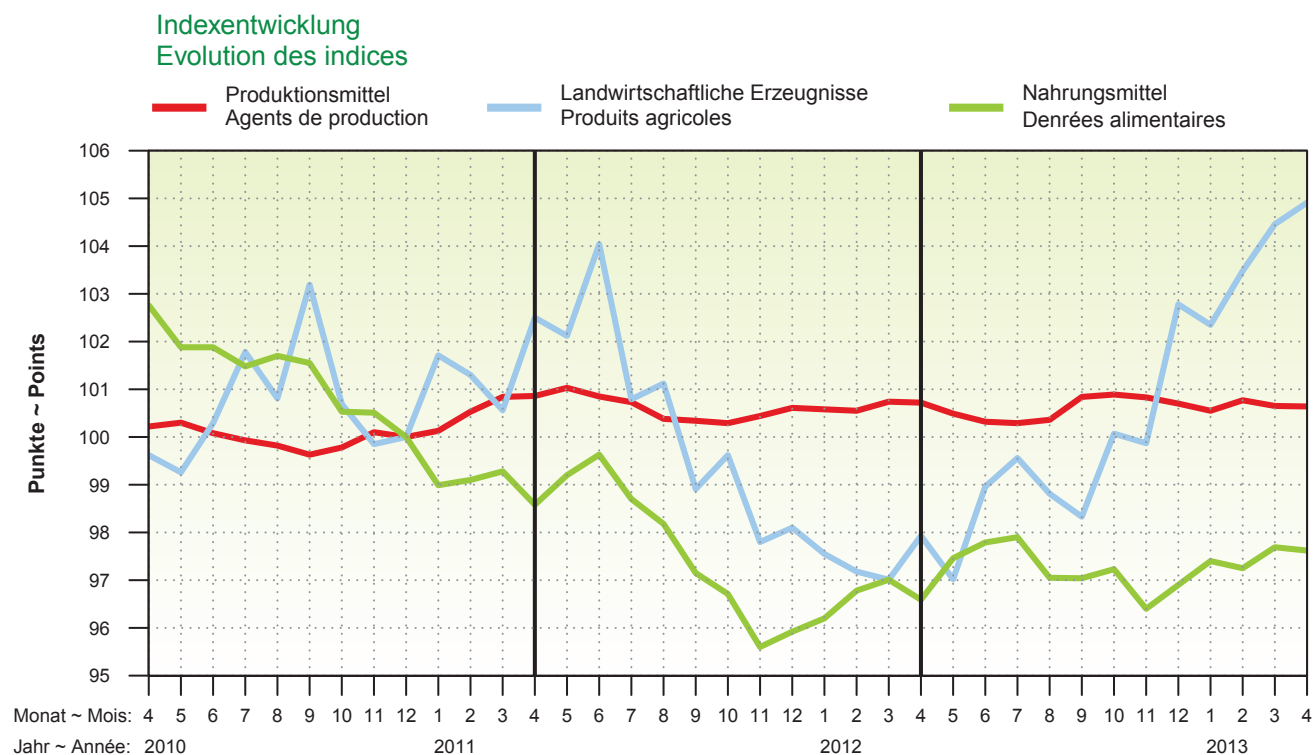
	2011 mai	juin	juil	août	sep	oct	nov	déc	2012 Jan	Feb	Mrz	Apr
EPI ~ IPA	101.0	100.9	100.7	100.4	100.3	100.3	100.4	100.6	100.6	100.6	100.7	100.7
PPI-L ~ IPP-A <sup>1</sup>	102.1	104.0	100.8	101.1	98.9	99.6	97.8	98.1	97.6	97.2	97.0	97.9
LIK ~ IPC	99.2	99.6	98.7	98.2	97.2	96.7	95.6	95.9	96.2	96.8	97.0	96.6

	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez	2013 jan	fév	mars	avril
EPI ~ IPA	100.5	100.3	100.3	100.4	100.8	100.9	100.8	100.7	100.6	100.8	100.7	100.6
PPI-L ~ IPP-A <sup>1</sup>	97.0	99.0	99.6	98.8	98.3	100.1	99.9	102.8	102.4	103.5	104.5	104.9
LIK ~ IPC	97.5	97.8	97.9	97.1	97.0	97.2	96.4	96.9	97.4	97.3	97.7	97.6

<sup>1</sup> Die Indices der zwei aktuellsten Monate sind provisorisch

<sup>1</sup> Les indices des deux mois les plus actuels sont provisoires



## 6.22 Kaufkraft landwirtschaftlicher Erzeugnisse im Verhältnis zu landw. Produktionsmitteln, Dez. 2010 = 100 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production agricole, déc. 2010 = 100

Verhältnis zwischen dem Produzentenpreisindex landw. Erzeugnisse und dem Einkaufspreisindex landw. Produktionsmittel, Dezember 2010 = 100. Die Indices der zwei aktuellsten Monate sind provisorisch.

Relation entre l'indice des prix à la production des produits agricoles et l'indice des prix des agents de production agricoles, décembre 2010 = 100. Les indices des deux mois les plus actuels sont provisoires.

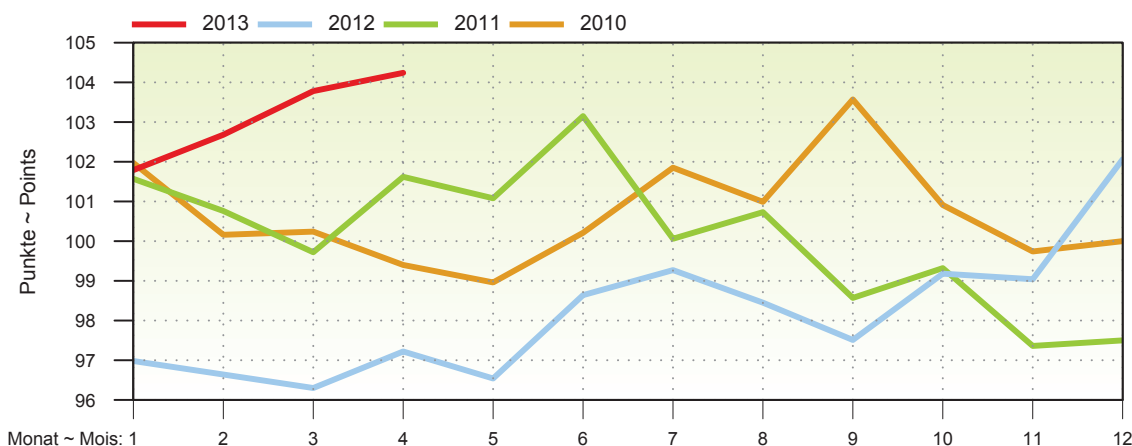
Jahre Années	Jan	Feb	Mrz	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez	Jahresmittel moyenne annuelle
2009	107.8	104.9	104.1	102.9	100.9	103.6	104.2	101.7	100.5	100.0	98.9	100.4	102.5
2010	102.0	100.2	100.2	99.4	99.0	100.2	101.9	101.0	103.6	100.9	99.7	100.0	100.7
2011	101.6	100.8	99.7	101.6	101.1	103.2	100.1	100.7	98.6	99.3	97.4	97.5	100.1
2012	97.0	96.6	96.3	97.2	96.5	98.6	99.3	98.5	97.5	99.2	99.0	102.1	98.2
2013	101.8	102.7	103.8	104.2									

SBV Statistik

USP Statistique

### Kaufkraft landw. Erzeugnisse im Verhältnis zu den landw. Produktionsmitteln Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production agricole

Dezember 2010=100 ~ Décembre 2010=100



## 6.23 Produzenten- und Importpreisindex Indice des prix à la production et à l'importation

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

Produktgruppen	Gewicht Pondération 2010	Kumulierte Indices Indices cumulés			2013			Groupes de produits
		Januar - April janvier - avril		Veränderung Variation %	Februar février	März mars	April avril	
		2012	2013					
<b>Produzentenpreisindex Total</b>	<b>100.0000</b>	98.4	99.0	0.7	99.0	99.0	99.2	<b>Indice des prix à la production, total</b>
Landw. Produkte, inbegr. Gartenbau- und Baum schulprodukte	2.5839	97.4	102.8	5.5	102.7	103.4	103.8	Produits agricoles, produits de pépinières et prod. horticoles inclus
Nahrungs- und Futtermittel	8.2953	98.7	99.8	1.1	99.7	99.9	100.0	Produits alimentaires et aliments fourragers
Getränke	1.4010	99.5	99.2	-0.3	99.1	99.1	99.4	Boissons
Tabakwaren	0.7664	102.2	105.0	2.7	104.2	104.2	107.7	Tabacs
Forstwirtschaftliche Pro- dukte	0.1454	97.2	91.4	-5.9	91.4	91.4	91.4	Produits sylvicoles
Holzprodukte	2.6394	101.4	101.0	-0.4	101.0	101.0	100.9	Produits en bois
<b>Importpreisindex, Total</b>	<b>100.0000</b>	98.4	97.5	-1.0	97.6	97.5	97.5	<b>Indice des prix à l'im- portation, total</b>
Landwirtschaftliche Produkte	1.9203	95.3	95.4	0.1	94.7	95.3	98.4	Produits agricoles
Nahrungs- und Futtermittel	4.0237	99.1	99.8	0.7	99.7	99.8	100.0	Produits alimentaires et aliments fourragers
Getränke	1.1475	98.6	97.8	-0.8	97.4	97.4	99.1	
Holzprodukte	0.3272	96.8	95.6	-1.2	95.5	95.5	95.5	Produits en bois

Bundesamt für Statistik (BFS)

Office fédéral de la statistique (OFS)

## 6.24 Deutsche Börsenpreise für Pflanzenbauprodukte Prix de bourse allemands pour des produits de la production végétale

Preise gemäss jeweiligem Devisenkurs umgerechnet in CHF/100 kg, ohne MwSt  
Prix convertis en fonction des cours de devises correspondants en CHF/100 kg, hors TVA

Produkte	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois						Produits
	2011	2012	2013 Februar février	März mars	April avril	Mai * mai *	
A-Weizen	29.20	28.33	32.17	30.81	31.30	31.24	Blé classe A
Brotweizen	27.90	28.04	31.68	30.44	31.00	30.87	Blé panifiable
Brotroggen	27.64	28.25	27.03	25.27	24.23	24.39	Seigle panifiable
Futtergerste	24.20	26.02	27.22	25.88	26.34	26.44	Orge fourragère
Futterweizen	25.92	27.57	30.76	29.91	30.26	30.05	Blé fourragère
Braugerste	31.55	29.55	29.94	29.18	30.12	30.53	Orge de brasserie
Körnermais	27.94	27.47	29.17	28.19	28.69	28.97	Maïs-grain
Raps	57.08	58.01	58.66	58.27	57.95	58.05	Colza
Weizenkleie, lose	24.33	27.82	29.19	28.68	28.55	29.24	Son de blé, en vrac
Rapsschrot	24.05	31.96	35.77	35.28	38.11	39.44	Tourteau de colza
Sojaschrot	36.84	48.62	47.72	48.33	50.72	56.02	Tourteau de soja

\* provisorisch, teilweise unvollständige Daten

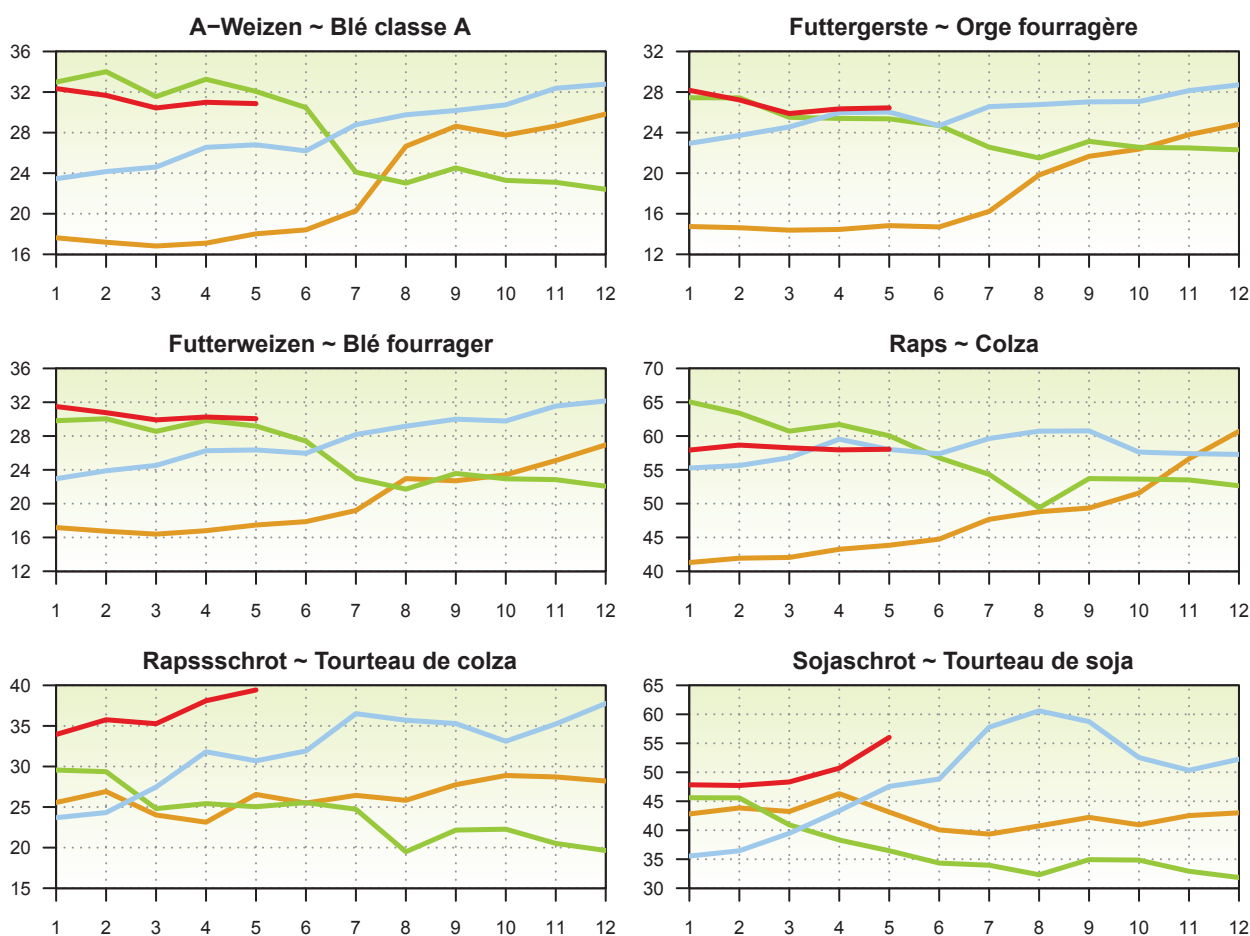
\* provisoire, partiellement données incomplètes

Diverse deutsche Börsen

Diverses bourses allemande

### Entwicklung einiger deutscher Börsenpreise für Pflanzenbauprodukte Evolution de prix de bourse allemands de produits de la production végétale

2013 2012 2011 2010



## 6.25 Internationale Preise für Milchprodukte Prix internationaux de produits laitiers

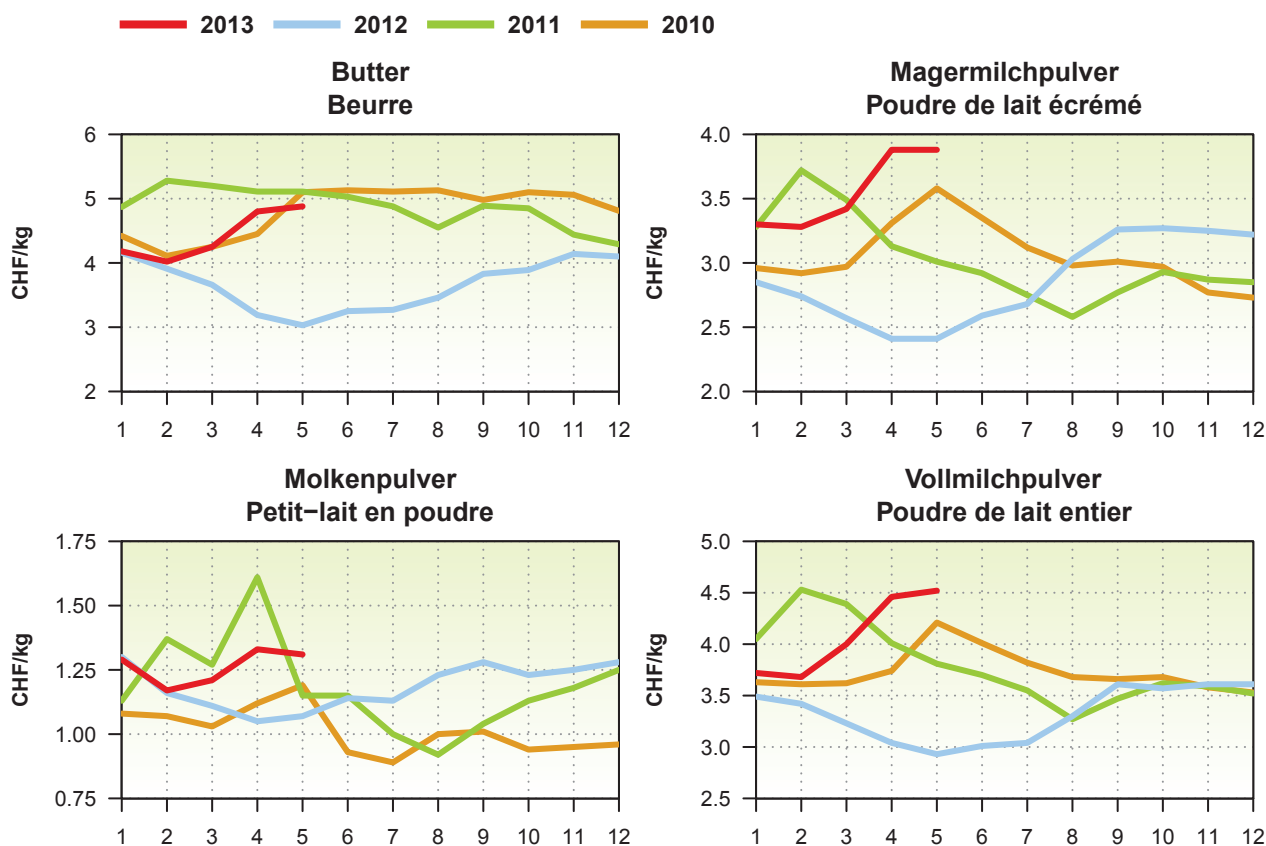
In CHF/kg ~ En CHF/kg

Produkte	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois									Produits
	2010	2011	2012	2013					Mai *	
				Januar janvier	Februar février	März mars	April avril	Mai *		
<b>Westeuropa:</b>										<b>Europe de l'Ouest :</b>
Butter	4.81	4.88	3.66	4.18	4.02	4.25	4.80	4.88	Beurre	
Magermilchpulver	3.06	3.03	2.86	3.31	3.28	3.43	3.89	3.88	Poudre de lait écrémé	
Molkepulver	1.02	1.19	1.19	1.29	1.17	1.22	1.34	1.32	Petit-lait en poudre	
Vollmilchpulver	3.74	3.80	3.33	3.73	3.68	4.01	4.47	4.53	Poudre de lait entier	
<b>Ozeanien:</b>									<b>Océanie :</b>	
Butter	4.21	3.97	3.08	3.11	3.28	3.92	4.28	4.08	Beurre	
Cheddar	4.18	3.83	3.58	3.70	3.70	4.00	4.24	4.41	Cheddar	
Magermilchpulver	3.27	3.25	2.96	3.20	3.30	3.88	4.96	4.55	Poudre de lait écrémé,	
Vollmilchpulver	3.62	3.45	3.02	3.10	3.25	4.31	5.16	5.00	Poudre de lait entier	

United States Department of Agriculture

United States Department of Agriculture

### Preisentwicklung für Milchprodukte in Westeuropa Evolution des prix de produits laitiers dans l'Europe de l'Ouest



## 6.26 Preise von Schlachtvieh und Tränkekälbern in den Nachbarländern Prix du bétail de boucherie et des veaux à l'engrais dans les pays voisins

Euro-Preise umgerechnet in CHF pro kg SG oder pro Tier, nach Jahr bzw. Monat  
Prix en euros transformés en CHF par kg PM ou par animal, par an resp. par mois

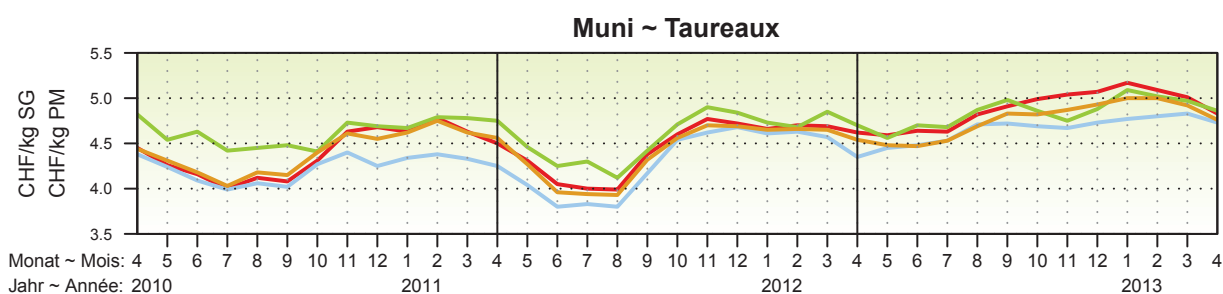
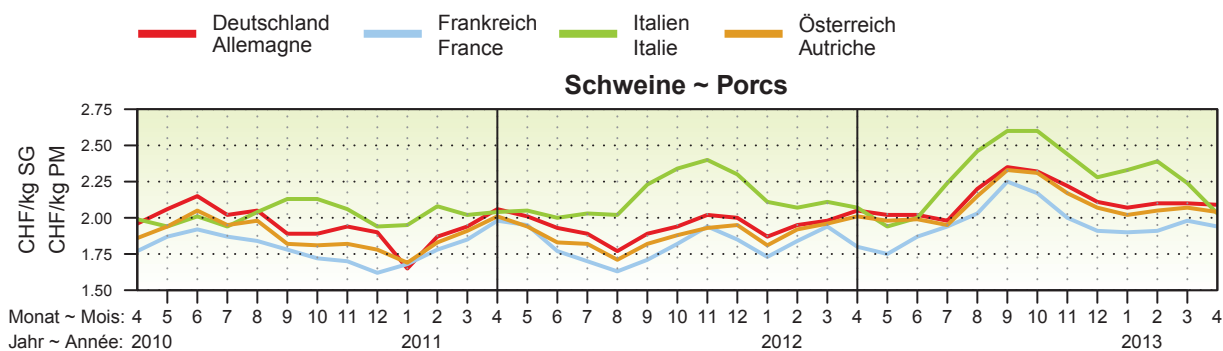
Kategorie catégorie	Land pays	Klasse classe	2011	2012	2013 Januar janvier	Februar février	März mars	April avril
<b>Mastschweine (CHF/kg SG) - porcs de boucherie (CHF/kg PM)</b>								
	DE		1.92	2.10	2.08	2.10	2.10	2.09
	FR		1.81	1.94	1.91	1.91	1.99	1.94
	IT		2.13	2.25	2.34	2.39	2.24	2.03
	AT		1.87	2.06	2.03	2.06	2.08	2.05
<b>Mastmuni (CHF/kg SG) - taureaux (CHF/kg PM)</b>								
	DE	R3 (T3)	4.45	4.78	5.17	5.10	5.02	4.83
	FR	R3 (T3)	4.24	4.60	4.78	4.81	4.83	4.73
	IT	R3 (T3)	4.59	4.78	5.09	5.03	4.97	4.86
	AT	R3 (T3)	4.41	4.68	5.00	5.01	4.92	4.76
<b>Rinder (CHF/kg SG) - génisses (CHF/kg PM)</b>								
	DE	R3 (T3)	4.03	4.47	4.79	4.82	4.81	4.73
	FR	R3 (T3)	4.21	4.76	5.23	5.33	5.40	5.44
	IT	R3 (T3)	4.89	4.87	5.07	5.17	5.24	5.20
	AT	R3 (T3)	3.89	4.22	4.44	4.47	4.46	4.42
<b>Kühe (CHF/kg SG) - vaches (CHF/kg PM)</b>								
	DE	O3 (A3)	3.51	3.94	4.00	4.10	4.10	4.07
	FR	O3 (A3)	3.58	4.09	4.29	4.44	4.51	4.47
	IT	O3 (A3)	3.23	3.57	3.65	3.65	3.65	3.71
	AT	O3 (A3)	3.14	3.55	3.63	3.66	3.69	3.71
<b>Schlachtkälber (CHF/kg SG) - veaux de boucherie (CHF/kg PM)</b>								
	DE	E-P (C-X)	6.02	5.89	6.41	6.30	6.42	6.17
	FR	R (T)	7.99	...	8.41	8.39	8.40	8.32
	IT	1. Q. - 1 <sup>ère</sup> q. <sup>1</sup>	8.29	8.23	8.60	8.61	8.58	8.54
	AT	E-P (C-X)	6.70	6.87	7.58	7.23	7.19	7.03
<b>Tränkekälber männlich (CHF/Tier) - veaux à l'engrais mâles (CHF/animal)</b>								
	DE		436	474	424	425	447	451
	FR		200	209	189	207	231	243
	IT		211	215	177	168	173	187
<b>Schlachtlämmer (CHF/kg SG) - agneaux de boucherie (CHF/kg PM)</b>								
	DE		5.83	6.16	6.16	6.08	6.30	6.19
	FR		7.54	7.45	7.38	6.83	7.11	7.57
	IT	CHF/kg LG-PV	2.97	2.30	2.40	2.46	2.45	2.38

<sup>1</sup> 1. Qualität oder Kreuzungen mit Mastrassen

<sup>1</sup> 1<sup>ère</sup> qualité ou croisements races à viande

Diverse Zeitschriften

Périodiques divers





## 6.27 Weltmarktpreise Prix sur le marché mondial

Termin- und Freimarktpreise nordamerikanischer und europäischer Börsen sowie Preise des internationalen Währungsfonds (IMF), Börsenpreise als Monatsmittel der Preise vom Mittwoch, CHF/100 kg bzw. 100 Liter.

Prix des marchés à terme et des marchés libres de bourses de l'Amérique du Nord et de l'Europe ainsi que des prix du Fonds monétaire international (IMF), prix des bourses comme moyennes mensuelles des indications de bourse de mercredi, CHF/100 kg resp. 100 litres.

Produkte	Quelle Source	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, Mois					Produits
		2011	2012	2013 Februar février	März mars	April avril	
Rindvieh	Chicago	227.15	256.83	260.67	270.20	265.40	Bovins
Mastrinder	Chicago	265.79	311.24	293.51	291.11	290.68	Bovins à l'engrais
Rindfleisch	IMF	358.86	388.38	394.14	399.99	396.26	Viande de bovin
Häute	IMF	159.82	171.94	174.47	179.36	177.79	Peaux
Schweine	Chicago	177.81	179.06	173.86	168.15	174.43	Porcs
	IMF	173.58	171.30	168.54	153.00	161.14	
Lammfleisch	IMF	291.23	208.29	199.52	205.12	205.18	Viande d'agneau
Hühner ganz	IMF	170.99	194.98	203.22	211.60	212.02	Poulets entiers
Fischmehl	IMF	135.08	152.48	171.40	168.76	172.04	Farine de poisson
Krevetten, USA	IMF	16.10	17.01	23.25	23.90	23.69	Crevettes, USA
Zuchtlachs, Norwegen	IMF	525.95	445.83	604.57	617.74	677.96	Saumon d'élevage, Norvège
Weizen	Chicago	23.56	26.24	25.15	25.24	24.50	Blé
	IMF	28.06	29.46	29.35	29.32	28.95	
Mais	Chicago	24.03	25.97	25.95	27.55	24.48	Maïs
	IMF	25.85	28.01	27.84	29.28	26.28	
Hafer	Chicago	22.01	22.75	24.12	26.75	25.15	Avoine
Gerste	IMF	18.38	22.41	22.13	22.78	21.79	Orge
Reis	IMF	48.96	54.37	52.83	53.40	51.92	Riz
Sojabohnen	Chicago	43.57	51.16	50.12	51.19	49.11	Fèves de soja
	IMF	42.96	50.49	49.36	50.71	48.55	
Sojamehl	Chicago	34.08	45.12	43.84	45.03	42.28	Farine de soja
	IMF	33.62	44.47	43.17	44.27	41.86	
Sojaöl	Chicago	109.27	109.43	105.58	105.83	103.22	Huile de soja
	IMF	107.90	107.98	104.16	104.33	101.90	
Sonnenblumenöl	IMF	143.76	139.70	139.19	138.31	134.96	Huile de tournesol
Erdnüsse, USA	IMF	152.58	176.55	195.38	236.65	212.13	Arachides, USA
Olivenöl	IMF	272.46	293.26	375.95	375.05	368.46	Huile d'olive
Palmöl	IMF	95.76	88.06	72.91	73.02	70.93	Huile de palme
Rapssaat	Hannover	58.22	...	...	...	...	Graines de colza
Tee	IMF	307.28	327.19	295.29	281.34	249.72	Thé
Kakao (CSCE <sup>1</sup> )	New York	263.02	223.79	201.31	203.88	216.45	Cacao (CSCE <sup>1</sup> )
Kakao	IMF	264.36	222.92	202.23	203.71	215.18	Cacao
Kaffee, Robusta	IMF	226.76	228.76	222.55	234.98	222.40	Café, Robusta
Kaffee (CSCE <sup>1</sup> )	New York	502.46	366.08	290.04	291.41	286.59	Café (CSCE <sup>1</sup> )
Kaffee, Lateinamerika	IMF	534.56	387.56	310.39	319.12	316.21	Café, Amérique latine
Zucker Nr. 11 (CSCE <sup>1</sup> )	New York	53.82	45.23	37.32	38.72	36.83	Sucre n° 11 (CSCE <sup>1</sup> )
Zucker, Europa	IMF	52.17	54.48	52.22	52.26	52.59	Sucre, Europe
Zucker, Weltmarkt	IMF	51.33	44.27	36.94	38.23	36.51	Sucre, marché mondial
Zucker Nr. 14, USA	IMF	73.57	59.86	44.33	44.92	42.85	Sucre n° 14, USA
Bananen	IMF	86.66	92.23	85.16	88.79	85.54	Bananes
Orangen, Brasilien	IMF	78.81	81.54	81.31	85.80	80.54	Oranges, Brésil
Erdöl (Brent, Dubai, WTI)	IMF	59.76	65.95	67.40	64.99	60.67	Pétrole (Brent, Dubai, WTI)

<sup>1</sup> Coffee, Sugar and Cocoa Exchange, Rohwarenbörse in den USA

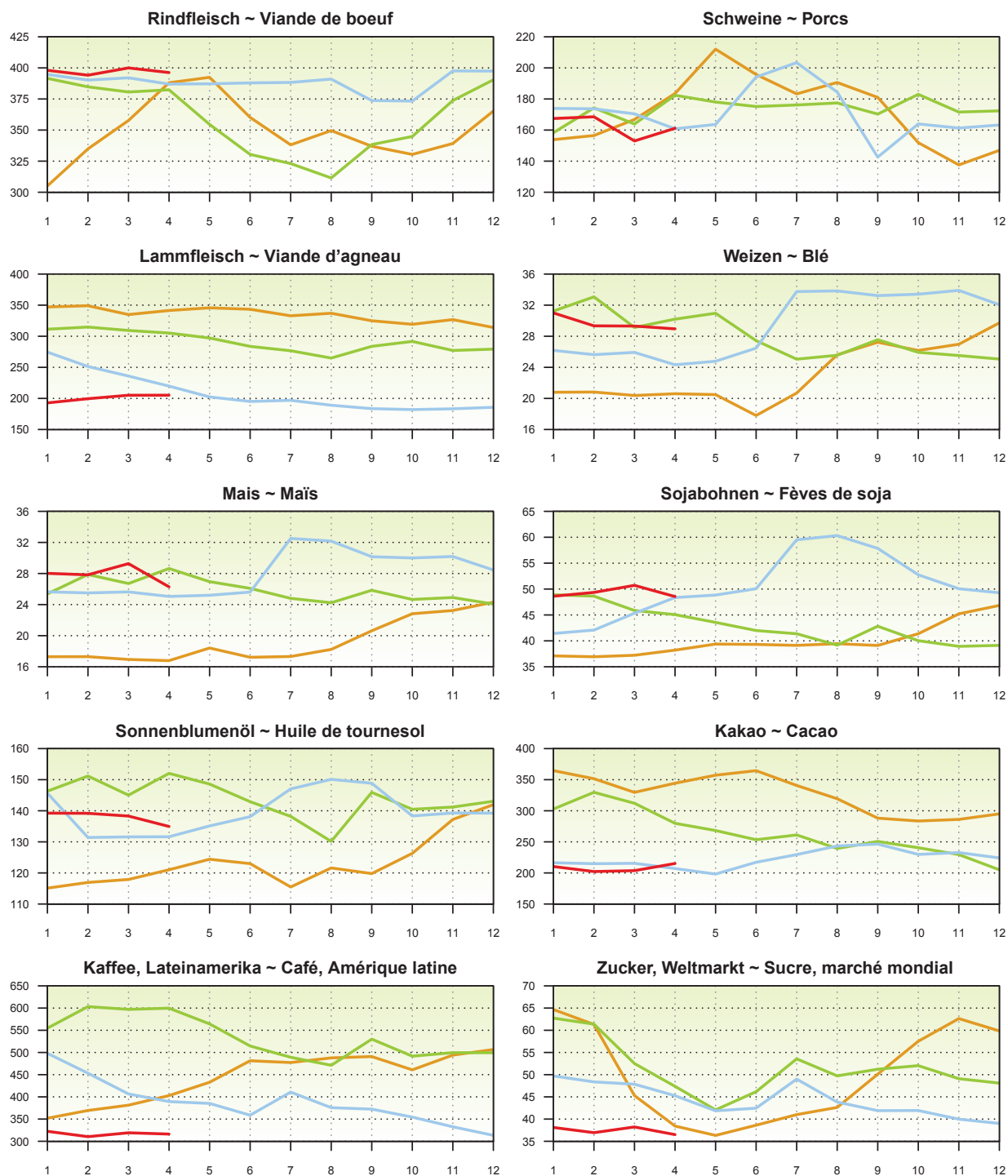
<sup>1</sup> Coffee, Sugar and Cocoa Exchange, bourse de matières premières aux Etats-Unis

Chicago: Chicago Board of Trade Company  
Hannover: Börse Hannover  
IMF: International Monetary Fund (internationaler Währungsfond, IWF)  
New York: New York Stock Exchange

Chicago: Chicago Board of Trade Company  
Hannover: Börse Hannover  
IMF: International Monetary Fund (fonds monétaire international FMI)  
New York: New York Stock Exchange

Entwicklung einiger Weltmarktpreise, nach Monaten  
 Evolution de quelques prix sur le marché mondial, par mois

2013 2012 2011 2010



## 7. Diverses ~ Divers

### 7.1 Kernobstgetränke- und Bierausstoss, Index: Kumulierte Monatsmenge 1980 = 100 Ventes de jus de fruits à pépin et de bière, indice : quantités mensuelles cumulées 1980 = 100

Ausstoss gewerblicher Mostereien und Verkäufe der Mitglieder des Schweizer Brauerei-Verbandes  
Quantités vendues par les cidreries professionnelles et les membres de l'Association suisse des brasseries

Monate Mois	Apfel-, Birnensaft Jus de pomme et de poire			Apfel-, Birnenwein Cidre de pomme et de poire			Bier Bière		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
	Jan	95	78	99	38	34	41	68	69
Feb	97	102	103	42	35	40	68	69	66
Mär	98	102	98	43	41	40	69	71	68
Apr	94	95	95	42	39	40	72	71	67
Mai	99	100		44	40		70	70	
Jun	97	100		42	41		71	71	
Jul	95	96		41	42		70	71	
Aug	95	97		41	42		69	70	
Sep	101	100		40	40		67	68	
Okt	100	100		40	40		67	67	
Nov	99	100		41	41		68	68	
Dez	99	101		41	41		68	68	

Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Schweizer Brauerei-Verband

Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Association suisse des brasseries

### 7.2 Verkaufswert tierischer Erzeugnisse im Monat April Valeur des ventes de produits d'origine animale au mois d'avril

Berechnungen ohne Eigenverbrauch ~ Calcul sans auto-consommation

Erzeugnisse	Einheit Unité	Verkaufsmenge Quantités vendue			Verkaufswert je Mengeneinheit CHF ohne MwSt. Valeurs des ventes par unité de mesure, CHF hors TVA			Verkaufswert, 1000 CHF ohne MwSt. Valeurs des ventes, 1000 CHF hors TVA			Produits
		2012	2013 *	%	2012	2013 *	%	2012	2013 *	%	
		Nutzvieh- export	St. - pce	17	21	23.5	2 191	1 665	-24.0	37	
Schlachttiere											Animaux de bouch.
Grossvieh	St. - pce.	30 271	32 486	7.3	2 051	2 158	5.2	62 091	70 118	12.9	Gros bétail
Kälber	St. - pce	22 862	24 382	6.6	1 519	1 566	3.1	34 732	38 189	10.0	Veaux
Schweine	St. - pce.	211 810	220 711	4.2	299	400	33.7	63 383	88 334	39.4	Porcs
Schafe	St. - pce	17 947	16 600	-7.5	189	198	4.8	3 397	3 291	-3.1	Moutons
Geflügel <sup>1</sup>	t LG - t PV	8 935	9 992	11.8	2 455	2 516	2.5	21 936	25 140	14.6	Volaille <sup>1</sup>
<b>Total</b>								<b>185 538</b>	<b>225 072</b>	<b>21.3</b>	<b>Total</b>
Milch	t	320 646	315 000	-1.8	587	592	1.0	188 071	186 541	-0.8	Lait
Eier	1000 St. - pce	61 483	64 918	5.6	276	289	4.9	16 953	18 778	10.8	Oeufs
Wolle	t	98	98	-0.8	706	709	0.5	69	69	-0.3	Laine
<b>Total<sup>2,3</sup></b>				<b>-3.8</b>			<b>14.6</b>	<b>390 668</b>	<b>430 496</b>	<b>10.2</b>	<b>Total<sup>2,3</sup></b>

<sup>1</sup> Poulet, Truten

<sup>2</sup> Verkaufsmenge: %-Differenz zwischen dem Verkaufswert im Vorjahr und der Summe aus den Multiplikationen der Mengen im Berichtsmonat mit den letztjährigen Verkaufswerten

<sup>3</sup> Verkaufswert je Mengeneinheit: %-Differenz zwischen der Veränderung des aktuellen Verkaufswertes und der unter Fussnote 2 berechneten Mengenveränderung

<sup>1</sup> Poulet, Dinde

<sup>2</sup> Quantités vendues : Différence en pour-cent entre les prix de vente et le résultat de la multiplication des quantités vendues durant le mois de référence avec les prix de vente de l'année précédente

<sup>3</sup> Prix de vente par unité de mesure : Différence en pour-cent entre la variation du prix de vente actuel et la variation de la quantité calculée à la note 2

Berechnung SBV Statistik nach Angaben von Proviande,  
Oberzolldirektion, Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) und weiteren

Calculé par USP Statistique selon des indications de Proviande, de la Direction générale des douanes, de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) et d'autres sources

### 7.3 Verkaufswert tierischer Erzeugnisse nach Monaten Valeur des ventes de produits d'origine animale par mois

Berechnungen ohne Eigenverbrauch in Millionen CHF, ohne MwSt  
Calcul sans auto-consommation en millions de CHF, hors TVA

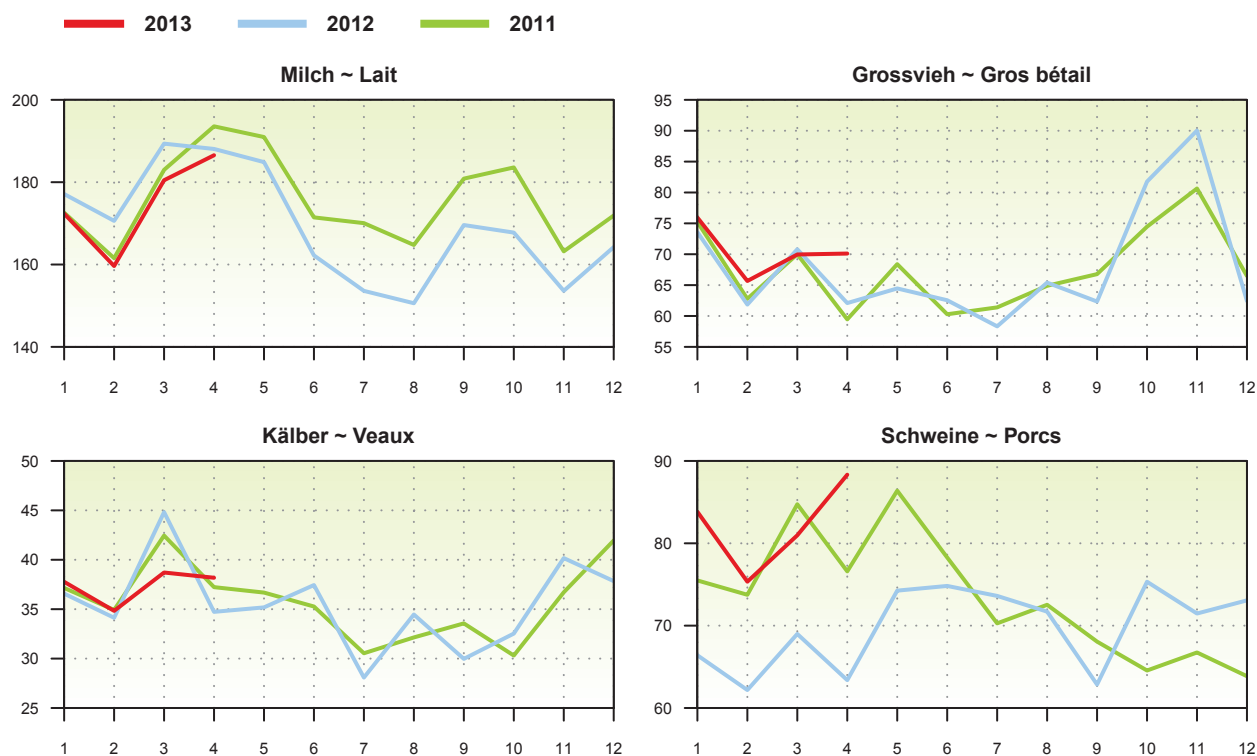
Jahre Monate	Nutzvieh- ausfuhr	Schlachttiere ~ Animaux de boucherie					Milch Lait	Eier Oeufs	Wolle Laine	Total	
		Grossvieh Gros bétail	Kälber Veaux	Schweine Porcs	Schafe Moutons	Geflügel <sup>1</sup> Volaille <sup>1</sup>					
2012	Jan	0.0	73.6	36.6	66.4	3.5	22.1	177.1	16.7	0.0	396.0
	Feb	0.0	61.9	34.1	62.2	3.2	20.5	170.6	15.8	0.0	368.3
	Mrz	0.0	69.8	44.4	69.0	4.8	22.0	189.4	17.7	0.0	417.1
	Apr	0.0	63.0	35.1	63.4	3.5	21.9	188.1	16.9	0.1	392.0
	Mai	0.1	64.5	35.2	74.3	3.7	24.1	184.9	16.2	0.1	403.0
	Jun	0.0	62.6	37.4	74.8	3.1	22.4	162.2	15.2	0.0	377.8
	Jul	0.0	58.3	28.1	73.6	3.2	23.5	153.6	16.3	0.0	356.7
	Aug	0.0	65.4	34.5	71.7	4.3	23.0	150.6	17.1	0.0	366.6
	Sep	0.0	62.3	30.0	62.9	4.7	21.4	169.6	17.3	0.0	368.2
	Okt	0.1	81.8	32.5	75.3	5.1	24.5	167.8	17.2	0.0	404.3
	Nov	0.0	90.0	40.2	71.5	3.7	22.9	153.6	17.5	0.1	399.5
	Dez	0.0	62.4	37.8	73.1	4.2	22.7	164.2	19.0	0.0	383.6
	Jahr	0.4	815.5	425.9	838.1	47.0	271.0	2 031.7	203.1	0.3	4 633.2
2013*	Jan	0.0	75.9	37.8	83.8	3.4	24.2	172.4	18.8	0.0	416.3
	Feb	0.0	65.7	34.8	75.3	3.1	22.3	159.6	17.0	0.0	377.9
	Mrz	0.0	70.0	38.7	81.0	5.1	22.9	180.5	17.2	0.0	415.3
	Apr	0.0	70.1	38.2	88.3	3.3	25.1	186.5	18.8	0.1	430.5
	Jan-Apr 2012	0.1	268.3	150.3	261.0	15.0	86.5	725.2	67.2	0.1	1 573.6
	Jan-Apr 2013	0.1	281.7	149.5	328.5	14.9	94.5	699.0	71.7	0.1	1 640.1

Berechnungen ohne Eigenverbrauch  
<sup>1</sup> Poulet, Truten

Poulet, Calcul sans auto-consommation  
<sup>1</sup> Poulet, Dinde

Berechnung SBV Statistik nach Angaben von Proviande,  
Oberzolldirektion, Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) und weiteren

Calculé par USP Statistique selon des indications de Proviande, de  
la Direction générale des douanes, de l'Office fédéral de l'agriculture  
(OFAG) et d'autres sources



## 7.4 Entwicklung der Umsätze im Detailhandel Evolution des chiffres d'affaires dans le commerce de détail

Auf der Basis der verkaufstagsbereinigten Umsätze von Nahrungsmitteln und Getränken  
Sur la base des chiffres d'affaires de denrées alimentaires et de boissons corrigés des jours de ventes.

Monate	Entwicklung der Umsätze im Vergleich zum Vorjahresmonat ~ Evolution des chiffres d'affaires relative au mois de l'année précédente											
Mois	nominale Umsätze ~ chiffres d'affaires nominaux						reale Umsätze ~ chiffres d'affaires réels					
	Nahrungsmittel ~ Denrées alimentaires			Getränke ~ Boissons			Nahrungsmittel ~ Denrées alimentaires			Getränke ~ Boissons		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
Jan	-4.8	0.6	3.9	-4.5	1.3	4.0	-2.0	3.5	2.6	-3.0	0.4	4.1
Feb	0.9	3.1	-1.6	3.6	3.6	-0.4	4.2	5.6	-2.1	5.2	4.1	-0.7
Mrz	-3.7	3.1		1.1	3.2		-0.3	5.5		-0.8	2.9	
Apr	6.4	-8.4		3.3	-6.5		10.9	-6.5		5.4	-6.1	
Mai	-7.0	1.7		-5.4	2.5		-4.5	3.5		-4.7	3.4	
Jun	7.1	5.8		6.0	8.7		9.6	7.8		6.3	9.1	
Jul	-0.2	-0.7		-3.3	-1.8		2.6	0.1		-3.4	-0.5	
Aug	-2.7	3.1		0.4	4.9		0.8	4.3		1.1	5.8	
Sep	-1.5	1.0		3.2	-3.0		3.0	1.1		7.9	-5.7	
Okt	-2.8	4.0		-5.0	3.7		1.1	3.5		-5.1	4.1	
Nov	-1.5	5.1		-3.8	4.9		3.6	4.2		-2.7	4.4	
Dez	-1.9	-0.4		-1.5	0.2		2.2	-1.4		-0.4	0.8	

Bundesamt für Statistik (BFS)

Office fédéral de la statistique (OFS)

## Impressum

- Herausgeber:** Schweizerischer Bauernverband  
SBV Statistik  
Laurstrasse 10  
5200 Brugg  
056 462 53 26
- Übersetzungen:** SBV Statistik, SBV Übersetzungen, externe Übersetzungsdienste, AgroLater  
(www.sbv-usp.ch/de/agrolater)
- Abonnement:** Online-Ausgabe mit Bezug ab Internet für 65 Franken pro Jahr exkl. MwSt.  
www.sbv-usp.ch/shop
- Erscheinungsweise:** monatlich, 12 Ausgaben

### Das LMZ-Team

- Daniel Erdin: Gesamtleitung  
Iso Schmid: Grundlagen, landwirtschaftliche Produktion, Aussenhandel  
Silvano Giuliani: Grundlagen, landwirtschaftliche Gesamtrechnung  
Theres Amstutz: Pflanzenbau, landwirtschaftliche Gesamtrechnung  
Bettina Abplanalp: Preise, Produktionsmittel  
Lena Obrist: Umwelt  
Myrta Kaeslin: Layout, Abonnemente  
Belinda Vetter: Layout  
Fabio Timpano: Administrative Unterstützung

Der Kontakt zu einzelnen Mitgliedern des LMZ-Teams erfolgt am einfachsten per Mail. Die Mail-Adresse ist immer nach dem folgenden Muster aufgebaut: vorname.name@sbv-usp.ch. Adressänderungen bei bestehenden Abonnements leiten Sie am besten per Mail an Frau Myrta Kaeslin weiter.

- Titelphoto:** Jürg Neukomm, www.landwirtschaft.ch
- Copyright:** SBV Statistik, einzelne Tabellen oder Grafiken dürfen mit der Quellenangabe «SBV Statistik» publiziert werden

## Impressum

- Editeur :** Union Suisse des Paysans  
USP Statistique  
Laurstrasse 10  
5200 Brugg  
056 462 53 26
- Traductions :** USP Statistique, USP Traductions, services de traduction externes, AgroLater  
(www.sbv-usp.ch/fr/agrolater)
- Abonnement :** Edition en ligne sur Internet pour 65 frs par an sans TVA  
www.sbv-usp.ch/shop
- Mode de parution :** mensuel, 12 numéros

### L'équipe DMA

- Daniel Erdin : Direction  
Iso Schmid : Bases, production agricole, commerce extérieur  
Silvano Giuliani : Bases, comptes économiques de l'agriculture  
Theres Amstutz : Production végétale, comptes économiques de l'agriculture  
Bettina Abplanalp : Prix, agents de production  
Lena Obrist : Environnement  
Myrta Kaeslin : Mise en page, abonnements  
Belinda Vetter : Mise en page  
Fabio Timpano : Assistance administrative

Le contact avec des membres individuels de l'équipe DMA est établi le plus simple par courrier électronique. L'adresse e-mail est toujours composée de la manière suivante : prénom.nom@sbv-usp.ch. Des changements d'adresse pour des abonnements existants doivent être adressés à Madame Myrta Kaeslin.

- Page de couverture:** Jürg Neukomm, www.landwirtschaft.ch
- Droits d'auteur :** USP Statistique, des tableaux ou graphiques individuels peuvent être publiés avec l'indication de la source (« USP Statistique »)